

4. Ilekroć w statucie jest mowa o kapitale własnym, należy przez to rozumieć wartość kapitału własnego wynikającą z bilansu spółki na koniec poprzedniego półrocza, to jest odpowiednio na dzień 31 grudnia lub 30 czerwca. -----
5. Ilekroć w statucie jest mowa o osobie zagranicznej stosuje się ustawę z dnia 6 marca 2018 r. o zasadach uczestnictwa przedsiębiorców zagranicznych i innych osób zagranicznych w obrocie gospodarczym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. -----
6. Ilekroć w statucie jest mowa o prawie geologicznym i górnictwie stosuje się ustawę z dnia 9 czerwca 2011 roku Prawo geologiczne i górnicze.". -----



**UCHWAŁA Nr 2**  
**Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia**  
**spółki GEOFIZYKA Toruń S.A. z siedzibą w Toruniu**  
**z dnia 21 grudnia 2020 roku**

**w sprawie przyjęcia tekstu jednolitego Statutu Spółki. -----**

Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie spółki GEOFIZYKA Toruń S.A. postanawia przyjąć tekst jednolity Statutu Spółki w brzmieniu uwzględniającym zmiany objęte Uchwałą Nr 1, to jest w następującym brzmieniu:-----

**„STATUT SPÓŁKI**  
**AKCYJNEJ**  
**GEOFIZYKA TORUŃ S.A.**

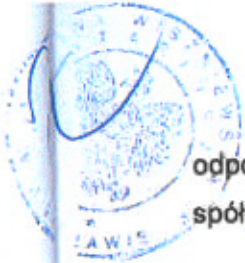
**I. POSTANOWIENIA OGÓLNE**

**§ 1**

1. Spółka działa pod firmą: GEOFIZYKA Toruń Spółka Akcyjna.-----
2. Spółka może używać skrótu firmy: GEOFIZYKA Toruń S.A. oraz wyróżniającego ją znaku graficznego.-----

**§ 2**

1. Siedzibą Spółki jest Toruń.-----
2. Czas trwania Spółki jest nieoznaczony.-----
3. Spółka powstała w wyniku przekształcenia podmiotu GEOFIZYKA Toruń Sp. z o.o. i jest jej następcą prawnym. Założycielem Spółki jest wspólnik przekształconej spółki z ograniczoną



odpowiedzialnością, który złożył oświadczenie o uczestnictwie zgodnie z art. 564 § 1 k.s.h., tj. spółka Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo Spółka Akcyjna (dalej: „PGNiG S.A.”). -----

### § 3



1. Spółka prowadzi działalność na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i poza jej granicami.-----
2. Spółka może tworzyć w kraju i za granicą, zakłady, oddziały, przedstawicielstwa i inne jednostki organizacyjne. -----
3. Spółka może być udziałowcem lub akcjonariuszem w spółkach prawa handlowego w kraju i za granicą. -----
4. Spółka może zawiązywać spółki a także tworzyć i uczestniczyć w innych przewidzianych przepisami prawa organizacjach. -----

## II. PRZEDMIOT DZIAŁALNOŚCI SPÓŁKI

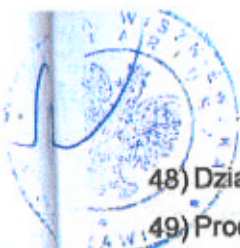

### § 4

1. Celem Spółki jest prowadzenie działalności ukierunkowanej na realizację strategii grupy kapitałowej PGNiG determinującej interes grupy kapitałowej PGNiG. Przez interes grupy kapitałowej PGNiG rozumie się wspólnotę celów spółek tworzących grupę kapitałową PGNiG. Cele, o których mowa w zdaniu poprzedzającym określane są przez PGNiG S.A. jako spółkę dominującą w grupie kapitałowej PGNiG. -----
2. Przez grupę kapitałową PGNiG należy rozumieć PGNiG S.A., jej następców prawnych oraz spółki zależne PGNiG S.A. (w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości t.j. Dz.U.2016, poz. 1047 z późniejszymi zmianami).-----
3. Przedmiotem działalności Spółki jest: -----
  - 1) Działalność w zakresie inżynierii i związane z nią doradztwo techniczne, -----
  - 2) Wykonywanie wykopów i wierceń geologiczno- inżynierskich, -----
  - 3) Roboty związane z budową rurociągów przesyłowych i sieci rozdzielczych, -----
  - 4) Pozostałe specjalistyczne roboty budowlane, gdzie indziej niesklasyfikowane, -----
  - 5) Przetwarzanie danych; zarządzanie stronami internetowymi (hosting) i podobna działalność,-----
  - 6) Działalność związana z oprogramowaniem, -----
  - 7) Działalność wydawnicza w zakresie pozostałego oprogramowania, -----
  - 8) Działalność związana z doradztwem w zakresie informatyki, -----
  - 9) Pozostała działalność usługowa w zakresie technologii informatycznych i komputerowych,-----
  - 10) Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie pozostałych nauk przyrodniczych technicznych, -----
  - 11) Rozbiórka i burzenie obiektów budowlanych, -----



- 
- 
- 12) Przygotowanie terenu pod budowę, -----
  - 13) Konserwacja i naprawa pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli, -----
  - 14) Produkcja nadwozi do pojazdów silnikowych; produkcja przyczep i naczep, -----
  - 15) Naprawa i konserwacja metalowych wyrobów gotowych, -----
  - 16) Pozostałe badania i analizy techniczne, -----
  - 17) Transport drogowy towarów, -----
  - 18) Pozostały transport lądowy pasażerski, gdzie indziej niesklasyfikowany, -----
  - 19) Sprzedaż hurtowa paliw i produktów pochodnych, -----
  - 20) Obróbka mechaniczna elementów metalowych, -----
  - 21) Produkcja maszyn dla górnictwa i do wydobywania oraz budownictwa, -----
  - 22) Naprawa i konserwacja maszyn, -----
  - 23) Instalowanie maszyn przemysłowych, sprzętu i wyposażenia, -----
  - 24) Wykonywanie instalacji, wódnokanalizacyjnych, ciepłych, gazowych i klimatyzacyjnych, -----
  - 25) Produkcja komputerów i urządzeń peryferyjnych, -----
  - 26) Naprawa i konserwacja urządzeń elektronicznych i optycznych, -----
  - 27) Naprawa i konserwacja urządzeń elektrycznych, -----
  - 28) Pozostałe drukowanie, -----
  - 29) Pozostała działalność wydawnicza, -----
  - 30) Działalność usługowa związana z przygotowaniem do druku, -----
  - 31) Introligatorstwo i podobne usługi, -----
  - 32) Hotele i podobne obiekty zakwaterowania, -----
  - 33) Obiekty noclegowe turystyczne i miejsca krótkotrwałego zakwaterowania, -----
  - 34) Pozostała usługowa działalność gastronomiczna, -----
  - 35) Praktyka lekarska dentystyczna, -----
  - 36) Praktyka lekarska ogólna, -----
  - 37) Praktyka lekarska specjalistyczna, -----
  - 38) Pozostałe pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane, -----
  - 39) Magazynowanie i przechowywanie paliw gazowych, -----
  - 40) Magazynowanie i przechowywanie pozostałych towarów, -----
  - 41) Działalność archiwów, -----
  - 42) Wykonywanie instalacji elektrycznych, -----
  - 43) Wykonywanie pozostałych instalacji budowlanych, -----
  - 44) Działalność w zakresie architektury, -----
  - 45) Wynajem i zarządzanie nieruchomościami własnymi lub dzierżawionymi, -----
  - 46) Kupno i sprzedaż nieruchomości na własny rachunek, -----
  - 47) Działalność usługowa wspomagająca eksploatację złóż ropy naftowej i gazu ziemnego,---



- 
- 
- 48) Działalność usługowa wspomagająca pozostałe górnictwo i wydobywanie, -----  
49) Produkcja sprzętu (tele) komunikacyjnego, -----  
50) Produkcja pozostałego sprzętu elektrycznego, -----  
51) Produkcja statków i konstrukcji pływających, -----  
52) Roboty związane z budową linii telekomunikacyjnych i elektroenergetycznych, -----  
53) Sprzedaż hurtowa i detaliczna motocykli, ich naprawa i konserwacja oraz sprzedaż hurtowa i detaliczna części i akcesoriów do nich, -----  
54) Sprzedaż hurtowa komputerów, urządzeń peryferyjnych oprogramowania, -----  
55) Sprzedaż detaliczna komputerów, urządzeń peryferyjnych i oprogramowania prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach, -----  
56) Pola kempingowe (włączając pola dla pojazdów kempingowych i pola namiotowe, -----  
57) Pozostałe zakwaterowanie, -----  
58) Przygotowywanie i podawanie napojów, -----  
59) Działalność w zakresie telekomunikacji przewodowej, -----  
60) Działalność w zakresie telekomunikacji bezprzewodowej, z wyłączeniem telekomunikacji satelitarnej, -----  
61) Działalność w zakresie telekomunikacji satelitarnej, -----  
62) Działalność w zakresie pozostałej telekomunikacji, -----  
63) Pozostałą działalność profesjonalna, naukowa i techniczna, gdzie indziej niesklasyfikowana, -----  
64) Wynajem i dzierżawa pozostałych pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli, -----  
65) Wynajem i dzierżawa maszyn i urządzeń biurowych, włączając komputery, -----  
66) Wynajem i dzierżawa pozostałych maszyn urządzeń oraz dóbr materialnych, gdzie indziej niesklasyfikowane, -----  
67) Pozostała działalność związana z udostępnianiem pracowników, -----  
68) Pozostałą działalność w zakresie opieki zdrowotnej, gdzie indziej niesklasyfikowana, -----  
69) Naprawa i konserwacja komputerów i urządzeń peryferyjnych, -----  
70) Naprawa i konserwacja sprzętu (tele) komunikacyjnego, -----  
71) Działalność rachunkowo – księgową, doradztwo podatkowe, -----  
72) Działalność usługowa związana z administracyjną obsługą biura, -----  
73) Pozostałe doradztwo w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania, -----  
74) Działalność związana z zarządzaniem urządzeniami informatycznymi. -----  
4. Zmiana przedmiotu działalności Spółki może nastąpić bez obowiązku wykupu akcji, z zachowaniem wymogów określonych w art. 417 § 4 Kodeksu spółek handlowych (dalej: „K.s.h.”). -----



### III. KAPITAŁ ZAKŁADOWY

#### § 5

1. Kapitał zakładowy Spółki wynosi 75 240 000,00 (słownie: siedemdziesiąt pięć milionów dwieście czterdzieści tysięcy) złotych i dzieli się na 66 000 000 (słownie sześćdziesiąt sześć milionów) akcji zwykłych imiennych serii „A” o numerach od 00 000 001 do 66 000 000 o wartości nominalnej 1 zł 14 gr (słownie: jeden złoty czternaście groszy) każda oraz o łącznej wartości nominalnej 75 240 000,00 (słownie: siedemdziesiąt pięć milionów dwieście czterdzieści tysięcy) złotych. -----
2. Kapitał zakładowy został w całości opłacony. -----

#### § 6

1. Akcje Spółki są akcjami imiennymi i nie podlegają wymianie na akcje na okaziciela, z zastrzeżeniem ust. 2. -----
2. Poszczególne emisje akcji oznacza się kolejnymi literami alfabetu. -----
3. Spółka wykonuje zobowiązania pieniężne Spółki wobec akcjonariuszy z przysługujących im praw z akcji bez pośrednictwa podmiotu prowadzącego rejestr akcjonariuszy. -----

#### § 7

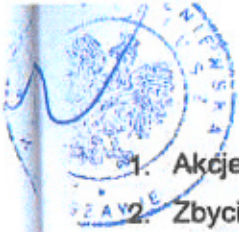
1. Kapitał zakładowy Spółki może zostać podwyższony uchwałą Walnego Zgromadzenia przez emisję nowych akcji lub przez podwyższenie wartości nominalnej dotychczasowych akcji. -----
2. Akcjonariusze mają prawo pierwszeństwa objęcia nowoutworzonych akcji w podwyższonym kapitale zakładowym proporcjonalnie do posiadanych przez nich akcji. -----

#### § 8

1. Akcje Spółki mogą być umorzone na mocy uchwały Walnego Zgromadzenia za zgodą Akcjonariusza w drodze ich nabycia przez Spółkę (umorzenie dobrowolne). -----
2. Warunki umorzenia akcji określa każdorazowo uchwała Walnego Zgromadzenia, która powinna określać w szczególności podstawę prawną umorzenia, wysokość wynagrodzenia przysługującego Akcjonariuszowi akcji umorzonych bądź uzasadnienie umorzenia akcji bez wynagrodzenia oraz sposób obniżenia kapitału zakładowego. -----
3. Umorzenie dobrowolne akcji Spółki wymaga uchwały Walnego Zgromadzenia z wyłączeniem przypadku określonego w art. 363 § 5 K.s.h. -----
4. Uchwała Walnego Zgromadzenia o umorzeniu dobrowolnym akcji podlega ogłoszeniu. -----

#### § 9





1. Akcje Spółki są zbywalne, z zastrzeżeniem ograniczeń wskazanych w niniejszym paragrafie. —
2. Zbycie akcji imiennych w drodze umowy sprzedaży lub na podstawie innej czynności prawnej wymaga zgody Walnego Zgromadzenia. Zgoda Walnego Zgromadzenia nie jest wymagana w przypadku zbycia akcji nabywanych w ramach prawa pierwszeństwa, o którym mowa w ust. 4 – 9 niniejszego paragrafu, w przypadku zbycia akcji przez PGNiG S.A. oraz zbycia akcji na rzecz Spółki. —
3. Zgody na zbycie akcji imiennych udziela Walne Zgromadzenie, w formie uchwały podjętej większością  $\frac{3}{4}$  (słownie: trzech czwartych) głosów akcjonariuszy obecnych na Zgromadzeniu, z zastrzeżeniem, iż dla skuteczności uchwały wymagane jest aby akcjonariusz - PGNiG S.A. głosował za podjęciem tej uchwały. —
4. Akcjonariuszowi założycielowi oraz jego następcy prawnemu („Akcjonariusz Uprawniony”) przysługuje prawo pierwszeństwa nabycia akcji imiennych przeznaczonych do zbycia („Zbywane Akcje”). Akcjonariusz zamierzający zbyć Zbywane Akcje („Akcjonariusz Zbywający”) jest zobowiązany zawiadomić pisemnie Akcjonariusza Uprawnionego o zamiarze zbycia Zbywanych Akcji („Zawiadomienie”), wskazując: (i) osobę zamierzającą nabyć Zbywane Akcje („Nabywca”), (ii) liczbę Zbywanych Akcji, (iii) w przypadku sprzedaży - cenę oferowaną za Zbywane Akcje przez Nabywcę oraz załączając kopię oferty nabycia akcji, umowy przedwstępnej, warunkowej umowy zbycia, albo innego dokumentu, z którego wynika zamiar zbycia Zbywanych Akcji i określone wyżej warunki zamierzonej transakcji. Zawiadomienie stanowi ofertę zbycia Zbywanych Akcji na rzecz Akcjonariusza Uprawnionego za ustaloną cenę („Prawo pierwszeństwa”). —
5. Prawo Pierwszeństwa nie przysługuje Akcjonariuszowi Uprawnionemu w przypadku zbycia akcji na rzecz Spółki. —
6. Akcjonariusz Zbywający zobowiązany jest przesłać kopię Zawiadomienia Zarządowi w terminie 7 dni od dnia przesłania Zawiadomienia Akcjonariuszowi Uprawnionemu. —
7. Akcjonariusz Uprawniony może wykonać Prawo Pierwszeństwa w stosunku do części lub wszystkich Zbywanych Akcji przez pisemne oświadczenie o skorzystaniu z Prawa Pierwszeństwa, przesłane na adres Akcjonariusza Zbywającego (z kopią dla Zarządu) w terminie 60 dni od dnia otrzymania Zawiadomienia. Wykonanie Prawa Pierwszeństwa jest równoznaczne z przyjęciem oferty zbycia akcji. Umowa zbycia akcji zostaje zawarta pomiędzy Akcjonariuszem Zbywającym a Akcjonariuszem Uprawnionym z chwilą przyjęcia oferty przez Akcjonariusza Uprawnionego, w odniesieniu do wszystkich akcji, co do których wykonano Prawo Pierwszeństwa. —
8. Nabycie Zbywanych Akcji przez Akcjonariusza Uprawnionego w wykonaniu Prawa Pierwszeństwa następuje za cenę wskazaną w Zawiadomieniu lub cenę ustaloną przez biegłego, na zasadach określonych poniżej, w zależności od tego która cena jest niższa



(„Cena”). Akcjonariusz Uprawniony może skorzystać z prawa do żądania ustalenia ceny za Zbywane Akcje przez biegłego, wybranego przez Spółkę spośród podmiotów, które w ciągu ostatnich 5 lat dokonywały badania sprawozdań finansowych Spółki. Zarząd wskaże biegłego na wniosek Akcjonariusza Uprawnionego w terminie 14 dni od otrzymania wniosku. Koszty ustalenia ceny za Zbywane Akcje przez biegłego ponosi Akcjonariusz Uprawniony. Przeniesienie Zbywanych Akcji nastąpi z momentem zapłaty Ceny przez Akcjonariusza Uprawnionego. Termin zapłaty Ceny jest określony w Zawiadomieniu, z zastrzeżeniem, że powinien przypadać pomiędzy 14 a 30 dniem od daty wykonania Prawa Pierwszeństwa. ———

9. W przypadku, gdy Akcjonariusz Uprawniony nie dokona zapłaty Ceny w terminie określonym w Zawiadomieniu, Akcjonariusz Zbywający może odstąpić od umowy bez wyznaczania dodatkowego terminu. Akcjonariusz Zbywający może Zbywane Akcje zaoferować do zbycia w trybie określonym w ust. 10 i następnym niniejszego paragrafu. Akcjonariuszowi Uprawnionemu nie przysługuje w stosunku do Zbywanych Akcji ponownie oferowanych do zbycia Prawo Pierwszeństwa. ———

10. Jeżeli Akcjonariusz Uprawniony nie skorzystał z Prawa Pierwszeństwa lub jakakolwiek część Zbywanych Akcji nie została nabyta przez Akcjonariusza Uprawnionego w wykonaniu Prawa Pierwszeństwa, a także w przypadku ponownego zaoferowania akcji do zbycia, o którym mowa w ust. 9 powyżej, Akcjonariusz Zbywający zgłasza Zarządowi na piśmie zamiar zbycia akcji, wskazując w zawiadomieniu istotne elementy oferty zbycia, określone w ust. 4 pkt (i) – (iii) powyżej („Zgłoszenie”). W terminie 7 dni od daty otrzymania Zgłoszenia, Zarząd zwołuje Walne Zgromadzenie z porządkiem obrad obejmującym uchwałę w przedmiocie udzielenia zgody na zbycie akcji, o której mowa w ust. 2 powyżej. Termin odbycia Walnego Zgromadzenia Zarząd powinien wyznaczyć w taki sposób, aby przypadał on w terminie 2 miesięcy od daty otrzymania przez Zarząd Zgłoszenia. ———

11. Walne Zgromadzenie podejmuje uchwałę w sprawie zgody na zbycie akcji na rzecz Nabywcy na warunkach wskazanych w Zgłoszeniu, albo odmawia zgody i jednocześnie wskazuje nowego nabywcę, który nabędzie akcje na warunkach określonych w Zgłoszeniu. Walne Zgromadzenie wskazując w uchwale nowego nabywcę akcji może jednocześnie postanowić, iż nabycie Zbywanych Akcji nastąpi za cenę ustaloną przez biegłego w trybie określonym w ust. 8 powyżej. Termin zapłaty Ceny za Zbywane Akcje będzie określony w Zgłoszeniu lub w uchwale Walnego Zgromadzenia i powinien przypadać pomiędzy 14 a 30 dniem od podjęcia uchwały Walnego Zgromadzenia. Uchwały Walnego Zgromadzenia, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, powinny być podjęte w terminie 2 miesięcy od dnia otrzymania przez Spółkę Zgłoszenia. W przypadku niepodjęcia przez Walne Zgromadzenie uchwały w terminie określonym powyżej, Akcjonariusz Zbywający będzie uprawniony do zbycia akcji Nabywcy



wskazanemu w Zgłoszeniu i na warunkach tam określonych, a zbycie takie będzie uznane za dokonane za zgodą Walnego Zgromadzenia i skuteczne wobec Spółki. -----

12. W przypadku, gdy nowy nabywca akcji wskazany uchwałą Walnego Zgromadzenia nie zapłacił Ceny za akcje w terminie określonym w pkt. 11, Akcjonariusz Zbywający będzie uprawniony do zbycia akcji Nabywcy wskazanemu w Zgłoszeniu i na warunkach tam określonych, a zbycie takie będzie uznane za ważne i skuteczne wobec Spółki. -----

13. Zbycie akcji imiennych wbrew postanowieniom niniejszego paragrafu jest bezskuteczne wobec Spółki i nabywca akcji imiennych nie ma prawa wykonywania lub korzystania z uprawnień akcjonariusza. -----

14. Ustanowienie zastawu bądź użytkowania na akcji imiennej Spółki wymaga uprzedniej uchwały Walnego Zgromadzenia podjętej zgodnie z zasadami określonymi w ust. 2 i 3. Ograniczenie to nie dotyczy PGNiG S.A. -----

15. Zastawnik oraz użytkownik nie mogą wykonywać prawa głosu z akcji imiennych, na której ustanowiono zastaw lub użytkowanie, chyba że wyrazi na to zgodę Walne Zgromadzenie. -----

16. Zastawienie akcji imiennej bądź ustanowienie na niej użytkowania z naruszeniem trybu określonego w ust. 14 i 15 będzie bezskuteczne wobec Spółki. -----

#### IV. ORGANY SPÓŁKI

##### § 10

Organami Spółki są: -----

A. Walne Zgromadzenie, -----

B. Rada Nadzorcza, -----

C. Zarząd Spółki. -----

A. Walne Zgromadzenie. -----

##### § 11

1. Walne Zgromadzenie obraduje jako zwyczajne albo nadzwyczajne. -----

2. Zwyczajne Walne Zgromadzenie, którego przedmiotem powinny być sprawy określone przepisami art. 395 § 2 K.s.h., powinno odbyć się w terminie 6 (słownie: sześciu) miesięcy po upływie każdego roku obrotowego. -----

3. Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie powinno się odbyć w przypadkach określonych w K.s.h., Statucie, a także w każdym czasie, gdy organy lub osoby uprawnione do zwołania Walnego Zgromadzenia uznają to za wskazane. -----

4. Walne Zgromadzenie zwołuje Zarząd Spółki: -----

1) z własnej inicjatywy, -----



- 2) na żądanie Akcjonariusza lub Akcjonariuszy przedstawiających co najmniej 1/20 (słownie: jedną dwudziestą) kapitału zakładowego, -----
- 3) oraz w innych przypadkach określonych w K.s.h. lub w Statucie. -----
5. Żądanie zwołania Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia, o którym mowa w ust. 4 pkt. 2, należy złożyć Zarządowi na piśmie lub w postaci elektronicznej. Zwołanie Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia na żądanie Akcjonariusza lub Akcjonariuszy, powinno nastąpić w ciągu 2 (słownie: dwóch) tygodni od dnia przedstawienia żądania. -----
6. W przypadku, gdy Walne Zgromadzenie nie zostanie zwołane w terminie określonym w ust. 5, sąd rejestrowy może upoważnić Akcjonariusza lub Akcjonariuszy do zwołania Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia. -----
7. Rada Nadzorcza może zwołać Walne Zgromadzenie: -----
- 1) w przypadku, gdy Zarząd Spółki nie zwołał Zwyczajnego Walnego Zgromadzenia w przepisany terminie, -----
- 2) w przypadku, gdy uzna zwołanie Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia za wskazane. -----
8. Akcjonariusze reprezentujący co najmniej połowę kapitału zakładowego lub co najmniej połowę ogółu głosów w Spółce mogą zwołać Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie. -----
9. Zarząd Spółki jest zobowiązany do przygotowania i udostępniania Akcjonariuszom wyczerpujących materiałów, związanych z przedmiotem obrad Walnego Zgromadzenia nie później niż na 14 (słownie: czternaście) dni przed jego odbyciem. W przypadku umieszczenia określonych spraw w porządku obrad Walnego Zgromadzenia na podstawie art. 401 § 1 K.s.h. Zarząd zobowiązany jest do przygotowania i udostępnienia akcjonariuszom niezwłocznie wyczerpujących materiałów w zakresie tych spraw nie później niż na 7 (słownie: siedem) dni przed wyznaczonym terminem odbycia Walnego Zgromadzenia. -----

## § 12

1. Walne Zgromadzenie może podejmować uchwały jedynie w sprawach objętych porządkiem obrad, z zastrzeżeniem ust. 5. -----
2. Porządek obrad ustala Zarząd Spółki lub podmiot zwołujący Walne Zgromadzenie. -----
3. Rada Nadzorcza lub Akcjonariusz lub Akcjonariusze przedstawiający co najmniej 1/20 (słownie: jedną dwudziestą) części kapitału zakładowego mogą żądać umieszczenia poszczególnych spraw w porządku obrad najbliższego Walnego Zgromadzenia na zasadach określonych w art. 401 K.s.h. -----
4. W sprawach nieobjętych porządkiem obrad można powziąć uchwałę, jeżeli cały kapitał zakładowy jest reprezentowany na Walnym Zgromadzeniu, a nikt z obecnych nie zgłosi sprzeciwu dotyczącego powzięcia uchwały. -----



5. Uchwały można powziąć pomimo braku formalnego zwołania Walnego Zgromadzenia, jeżeli cały kapitał zakładowy jest reprezentowany, a nikt z obecnych nie zgłosił sprzeciwu dotyczącego odbycia Walnego Zgromadzenia lub wniesienia poszczególnych spraw do porządku obrad.-----

#### § 13

Walne Zgromadzenie odbywa się w siedzibie Spółki lub w Warszawie. -----

#### § 14

Na każdą akcję przypada 1 (słownie: jeden) głos na Walnym Zgromadzeniu. -----

#### § 15

1. Akcjonariusze mogą uczestniczyć w Walnym Zgromadzeniu oraz wykonywać prawo głosu osobiście lub przez pełnomocnika. Udział w Walnym Zgromadzeniu można wziąć również przy wykorzystaniu środków komunikacji elektronicznej. O udziale w Walnym Zgromadzeniu w sposób, o którym mowa w zdaniu drugim, postanawia zwołujący to Zgromadzenie. -----
2. Pełnomocnictwo do reprezentowania Akcjonariusza na Walnym Zgromadzeniu musi być, pod rygorem nieważności, udzielone na piśmie i dołączone do protokołu Walnego Zgromadzenia.---

#### § 16

1. Głosowanie jest jawne. -----
2. Tajne głosowanie zarządza się przy wyborach oraz nad wnioskami o odwołanie członków organów lub likwidatorów Spółki, o pociągnięcie ich do odpowiedzialności, jak również w sprawach osobowych. Na żądanie choćby jednego z Akcjonariuszy obecnych lub reprezentowanych na Walnym Zgromadzeniu należy także zarządzić tajne głosowanie. -----

#### § 17

Walne Zgromadzenie może zarządzić przerwę w obradach większością 2/3 (słownie: dwóch trzecich) głosów. Łącznie przerwy nie mogą trwać dłużej niż 30 (słownie: trzydzieści) dni. -----

#### § 18

1. Walne Zgromadzenie otwiera Przewodniczący Rady Nadzorczej albo Zastępca Przewodniczącego Rady Nadzorczej, a w razie nieobecności tych osób: Prezes Zarządu albo osoba wyznaczona przez Zarząd, po czym spośród uprawnionych do uczestnictwa w Zgromadzeniu wybiera się Przewodniczącego Walnego Zgromadzenia. -----



2. W razie nieobecności osób, o których mowa w ust. 1 Walne Zgromadzenie otwiera pełnomocnik Akcjonariusza – PGNiG S.A. uprawniony do uczestnictwa w Walnym Zgromadzeniu. \_\_\_\_\_

#### § 19

Uchwały Akcjonariuszy podejmowane są na Walnym Zgromadzeniu. \_\_\_\_\_

#### § 20

1. Uchwały Walnego Zgromadzenia wymagają w szczególności: \_\_\_\_\_

- 1) rozpatrzenie i zatwierdzenie sprawozdania Zarządu z działalności Spółki, sprawozdania finansowego za ubiegły rok obrotowy Spółki oraz udzielenie absolutorium członkom organów Spółki z wykonania przez nich obowiązków, \_\_\_\_\_
- 2) podział zysku albo pokrycie straty, \_\_\_\_\_
- 3) zmiana Statutu Spółki, \_\_\_\_\_
- 4) podwyższenie lub obniżenie kapitału zakładowego, \_\_\_\_\_
- 5) sposób i warunki umorzenia akcji, \_\_\_\_\_
- 6) połączenie Spółki i przekształcenie Spółki, \_\_\_\_\_
- 7) rozwiązanie i likwidacja Spółki lub podział Spółki, \_\_\_\_\_
- 8) emisja obligacji lub innych papierów o charakterze dłużnym, w tym zawierających zobowiązanie do sprzedaży takich papierów, nabywanie lub przyznawanie prawa opcji w stosunku do papierów wartościowych (nie dotyczy zobowiązań z weksla), z wyłączeniem emisji obligacji imiennych w trybie oferty prywatnej skierowanej do podmiotów Grupy Kapitałowej PGNiG, \_\_\_\_\_
- 9) zbycie lub wydzierżawienie przedsiębiorstwa Spółki lub jego zorganizowanej części albo ustanowienie na nich ograniczonego prawa rzeczowego, \_\_\_\_\_
- 10) tworzenie, znoszenie kapitałów i funduszy Spółki oraz rozporządzanie nimi, z wyjątkiem rozporządzania Zakładowym Funduszem Świadczeń Socjalnych, \_\_\_\_\_
- 11) wszelkie postanowienia dotyczące roszczeń o naprawienie szkody wyrządzonej przy zawiązywaniu Spółki lub sprawowaniu zarządu lub nadzoru, \_\_\_\_\_
- 12) określenie zasad wynagradzania i ustalenie wynagrodzenia Prezesa oraz wynagrodzeń pozostałych członków Zarządu, \_\_\_\_\_
- 13) określenie zasad wynagradzania i ustalenie wynagrodzeń członków Rady Nadzorczej, \_\_\_\_\_
- 14) wyrażenie zgody na zawiązanie przez Spółkę innej spółki, objęcie albo nabycie akcji lub udziałów w innych spółkach, warrantów subskrypcyjnych, obligacji zamiennych na akcje, \_\_\_\_\_
- 15) wyrażenie zgody na zawiązanie oraz przystąpienie do spółki cywilnej, spółki osobowej i spółdzielni, \_\_\_\_\_







23) wyrażenie zgody na nabycie przez Spółkę składników aktywów trwałych w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, innych niż wskazane w pozostałych punktach niniejszego paragrafu, o wartości równej lub przekraczającej 1.000.000 (słownie: jeden milion) EUR, jeżeli nie zostało to ujęte w zatwierdzonym przez Walne Zgromadzenie planie działalności gospodarczej, o którym mowa w ust. 1 pkt 19) lub wieloletnim strategicznym planie działalności Spółki, o którym mowa w ust. 1 pkt 20), a każdorazowo o wartości przekraczającej 100 000 000 (słownie: sto milionów) złotych lub 5% sumy aktywów w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, ustalonych na podstawie ostatniego zatwierdzonego sprawozdania finansowego, -----

23a) wyrażenie zgody na zbycie przez Spółkę składników aktywów trwałych, innych niż wskazane w pozostałych punktach niniejszego paragrafu, o wartości równej lub przekraczającej 1.000.000 (słownie: jeden milion) EUR lub na każdorazowe rozporządzenie składnikami aktywów trwałych w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, zaliczonymi do wartości niematerialnych i prawnych, rzeczowych aktywów trwałych lub inwestycji długoterminowych, w tym wniesienie jako wkładu do spółki lub spółdzielni, jeżeli wartość rynkowa tych składników przekracza 5% sumy aktywów w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, ustalonych na podstawie ostatniego zatwierdzonego sprawozdania finansowego, a także oddanie tych składników do korzystania innemu podmiotowi, na okres dłuższy niż 180 dni w roku kalendarzowym, na podstawie czynności prawnej, jeżeli wartość rynkowa przedmiotu czynności prawnej przekracza 5% sumy aktywów, przy czym, oddanie do korzystania w przypadku: -----

- a) umów najmu, dzierżawy i innych umów o oddanie składnika majątkowego do odpłatnego korzystania innym podmiotom - przez wartość rynkową przedmiotu czynności prawnej rozumie się wartość świadczeń za: -----
- rok - jeżeli oddanie składnika majątkowego nastąpiło na podstawie umów zawieranych na czas nieoznaczony, -----
  - cały czas obowiązywania umowy - w przypadku umów zawieranych na czas oznaczony, -----
- b) umów użyczenia i innych nieodpłatnych umów o oddanie składnika majątkowego do korzystania innym podmiotom - przez wartość rynkową przedmiotu czynności prawnej rozumie się równowartość świadczeń, jakie przysługiwałyby w razie zawarcia umowy najmu lub dzierżawy, za: -----
- rok - jeżeli oddanie składnika majątkowego nastąpi na podstawie umowy zawieranej na czas nieoznaczony, -----
  - cały czas obowiązywania umowy - w przypadku umów zawartych na czas oznaczony, -----





- 24) wyrażenie zgody na udzielenie przez Spółkę pożyczki, z wyjątkiem pożyczek udzielonych pracownikom Spółki z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych, -----
- 25) wyrażenie zgody na udzielenie przez Spółkę poręczenia, -----
- 26) wyrażenie zgody na dokonanie czynności, w wyniku której Spółka stanie się Spółką dominującą – w rozumieniu przepisów K.s.h. – wobec innych podmiotów, z wyłączeniem sytuacji, gdy stosunek dominacji powstanie na skutek nabycia przez Spółkę udziałów lub akcji danego podmiotu, -----
- 27) wyrażenie zgody na zaciągnięcie zobowiązania z tytułu umowy pożyczki, kredytu bądź na zawarcie umowy leasingu traktowanej zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej jako leasing finansowy o wartości równej lub przekraczającej 2.500.000 (słownie: dwa miliony pięćset tysięcy) EUR, z wyłączeniem umów zawieranych z podmiotem bezpośrednio dominującym wobec Spółki w rozumieniu przepisów K.s.h. lub umów, których jedną ze stron jest podmiot bezpośrednio dominujący wobec Spółki, a w przypadku gdy suma wartości zaciągniętych zobowiązań z tytułu umowy pożyczki, kredytu oraz zawartych (obowiązujących) umów leasingu traktowanych zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej jako leasing finansowy, przekracza lub w wyniku zaciągnięcia zobowiązania przekroczy 50% (słownie: pięćdziesiąt procent) kapitału własnego, bez względu na ich wartość, chyba że zobowiązanie polega na zawarciu umowy z podmiotem bezpośrednio dominującym wobec Spółki lub umowy, w której jedną ze stron jest podmiot bezpośrednio dominujący wobec Spółki, w rozumieniu przepisów K.s.h., z zastrzeżeniem pkt 29), -----
- 28) wyrażenie zgody na zbycie wierzytelności o wartości równej lub przekraczającej 500.000 (słownie: pięćset tysięcy) EUR, -----
- 29) wyrażenie zgody na zaciągnięcie zobowiązania o którym mowa w pkt 8), 27) oraz zobowiązania pozabilansowego polegającego na udzieleniu gwarancji (z wyjątkiem gwarancji udzielonych przez bank z posiadanych przez spółkę linii wielozadaniowych lub gwarancyjnych), poręczenia, zaciągnięciu zobowiązania z weksła (z wyjątkiem zobowiązania z weksła stanowiącego zabezpieczenie zobowiązania, o którym mowa w niniejszym punkcie), jeżeli łączna suma ww. zobowiązań Spółki przekracza lub w wyniku zaciągnięcia zobowiązania przekroczy 60% (słownie: sześćdziesiąt procent) kapitału własnego, chyba że zobowiązanie zaciągnięte jest wobec podmiotu bezpośrednio dominującego wobec Spółki w rozumieniu przepisów K.s.h. lub na podstawie czynności prawnej, której jedną ze stron jest podmiot bezpośrednio dominujący wobec Spółki; w przypadku zaciągnięcia pojedynczego wyżej wymienionego zobowiązania pozabilansowego, o wartości równej lub przekraczającej 30% (słownie: trzydzieści procent) kapitału własnego, wymagana jest każdorazowo zgoda Walnego Zgromadzenia, z wyłączeniem zobowiązań pozabilansowych zaciąganych wobec podmiotu



- bezpośrednio dominującego wobec Spółki lub na podstawie czynności prawnej, której jedną ze stron jest podmiot bezpośrednio dominujący wobec Spółki, \_\_\_\_\_
- 30) wyrażenie zgody na rozporządzenie prawem lub zaciągnięcie zobowiązania do świadczenia o wartości równej lub przekraczającej 5.000.000 (słownie: pięć milionów) EUR, z wyłączeniem zobowiązań, o których mowa w niniejszym ustępie 1 oraz: \_\_\_\_\_
- a) umów zawieranych z podmiotem bezpośrednio dominującym wobec Spółki w rozumieniu przepisów K.s.h lub umów, gdzie jedną ze stron jest podmiot bezpośrednio dominujący wobec Spółki, \_\_\_\_\_
- b) umów w zakresie podstawowej działalności gospodarczej prowadzonej przez Spółkę, tj. umów na świadczenie usług geofizycznych, polegających w szczególności na: pracach sejsmicznych (w tym akwizycji danych), przetwarzaniu i interpretacji danych sejsmicznych (w tym przygotowaniu metadanych, cyfrowaniu i kopiowaniu danych), tworzeniu baz danych, pomiarach geofizyki wiertniczej wraz z interpretacją, pracach perforacyjnych, pomiarach sejsmometrii wiertniczej, pracach awaryjnych w otworach wiertniczych, monitorowaniu sejsmicznym w trakcie szczelinowania, nawijaniu kabla karotażowego, kalibracji sond, wierceniu otworów, wypożyczaniu sprzętu geofizycznego i/lub specjalistów oraz projektowaniu prac. \_\_\_\_\_
- 31) określanie dnia, według którego ustala się listę Akcjonariuszy uprawnionych do dywidendy za dany rok obrotowy (dzień dywidendy), w przypadku gdy ma być to inny dzień niż wskazany w art. 348 § 2 K.s.h. zdanie pierwsze, \_\_\_\_\_
- 32) ustalenie terminu wypłaty dywidendy, \_\_\_\_\_
- 33) wybór firmy audytorskiej do przeprowadzenia badania sprawozdania finansowego, \_\_\_\_\_
- 34) nabycie akcji własnych w przypadku określonym w art. 362 K.s.h., \_\_\_\_\_
- 35) przymusowy wykup akcji stosownie do postanowień art. 418 K.s.h., \_\_\_\_\_
- 36) uprzywilejowanie akcji, \_\_\_\_\_
- 37) wyrażenie zgody na strategiczne przedsięwzięcie inwestycyjne lub udział w przedsięwzięciach inwestycyjnych trwale lub przejściowo pogarszających efektywność ekonomiczną działalności Spółki, ale koniecznych dla zapewnienia bezpieczeństwa energetycznego Polski (przy czym nie dotyczy to umów kredytu, usług związanych z utrzymaniem w stanie niepogorszonym, w tym remontów oraz usług i prac geofizycznych, wiertniczych, serwisowych, a także usług lub dostaw, związanych z wykonaniem tych umów lub czynności). \_\_\_\_\_
2. Oprócz spraw wymienionych w ust. 1 uchwały Walnego Zgromadzenia wymagają także inne sprawy określone w niniejszym Statucie, K.s.h. oraz innych właściwych przepisach prawa. \_\_\_\_\_
3. Walne Zgromadzenie może także z własnej inicjatywy podjąć uchwałę w każdej sprawie, a w szczególności w kwestiach o zasadniczym znaczeniu dla funkcjonowania Spółki, z zastrzeżeniem art. 375<sup>1</sup> K.s.h. \_\_\_\_\_



B. Rada Nadzorcza.

§ 21

1. Rada Nadzorcza składa się z 3 (słownie: trzech) do 5 (słownie: pięciu) członków. Przewodniczącego oraz pozostałych członków Rady Nadzorczej powołuje i odwołuje uchwałą Walne Zgromadzenie, z uwzględnieniem postanowień ust. 2. -----
2. Dopóki PGNiG S.A. posiadać będzie co najmniej 50% łącznej liczby głosów na Walnym Zgromadzeniu Spółki i Skarb Państwa posiadać będzie co najmniej 50% łącznej liczby głosów na Walnym Zgromadzeniu PGNiG S.A., jednego członka Rady Nadzorczej powołuje i odwołuje Skarb Państwa reprezentowany przez podmiot uprawniony do wykonywania praw z akcji Skarbu Państwa w PGNiG S.A., w drodze pisemnego oświadczenia. -----
- 2 a. Od dnia 1 stycznia 2018 r. kandydaci na Członków Rady Nadzorczej Spółki oraz Członkowie Rady Nadzorczej Spółki powinni spełniać wymogi określone w ustawie z dnia 16 grudnia 2016 r. o zasadach zarządzania mieniem państwowym (Dz.U. z 2016r. Nr 2259 z późn.zm.). -----
3. Członków Rady Nadzorczej powołuje się na okres wspólnej kadencji, która trwa 3 (słownie: trzy) lata. -----
4. Mandat członka Rady Nadzorczej, powołanego przed upływem kadencji Rady Nadzorczej, wygasa równocześnie z wygaśnięciem mandatów pozostałych członków Rady. -----
5. Mandaty członków Rady Nadzorczej wygasają najpóźniej z dniem odbycia Walnego Zgromadzenia zatwierdzającego sprawozdanie finansowe za ostatni pełny rok obrotowy pełnienia funkcji. Zmiana całego składu Rady Nadzorczej, wynikająca z jednoczesnego odwołania wszystkich dotychczasowych członków Rady Nadzorczej w trakcie trwania ich wspólnej kadencji i powołania w ich miejsce nowego składu Rady Nadzorczej, jest równoznaczna z zakończeniem wspólnej kadencji dotychczasowych członków Rady Nadzorczej i rozpoczęciem kolejnej wspólnej kadencji osób powołanych do nowego składu Rady Nadzorczej. -----
6. Członek Rady Nadzorczej składa rezygnację z pełnionej funkcji Spółce oraz informuje o złożonej rezygnacji Akcjonariusza – PGNiG SA (przy czym skutek wywołuje złożenie rezygnacji do Spółki). Rezygnacja wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem bezskuteczności wobec Spółki. Do złożenia rezygnacji stosuje się odpowiednio przepisy kodeksu cywilnego o wypowiedzeniu zlecenia przez przyjmującego zlecenie. -----
7. Członek Rady Nadzorczej może być odwołany przez Walne Zgromadzenie w każdym czasie. ---
8. Członek Rady Nadzorczej nie może wykonywać zajęć, które pozostawałyby w sprzeczności z jego obowiązkami albo mogłyby wywoływać podejrzenie stronnictwa lub interesowności. -----

§ 22



1. Rada Nadzorcza sprawuje stały nadzór nad działalnością Spółki we wszystkich dziedzinach jej działalności. W ramach sprawowania nadzoru, Rada Nadzorcza może żądać od Zarządu wszelkich informacji i dokumentów dotyczących działalności Spółki. -----
2. Rada Nadzorcza wykonuje swoje funkcje kolegialnie. -----
3. Członkowie Rady wykonują swoje prawa i obowiązki osobiście. -----
4. Rada Nadzorcza uchwała swój Regulamin, który określa jej organizację i sposób wykonywania czynności. -----
5. Regulamin uchwalony przez Radę Nadzorczą podlega zatwierdzeniu przez Walne Zgromadzenie. -----
6. Udział w posiedzeniu Rady Nadzorczej jest obowiązkiem członka Rady Nadzorczej. Członek Rady podaje przyczyny swojej nieobecności na piśmie. -----
7. Na zaproszenie lub wezwanie Rady w jej posiedzeniach uczestniczą także członkowie Zarządu, Prokurenci oraz inni pracownicy Spółki. -----
8. Rada Nadzorcza nie ma prawa wydawania Zarządowi wiążących poleceń dotyczących prowadzenia spraw Spółki. -----
9. Spółka pokrywa koszty poniesione w związku z wykonywaniem przez członków Rady Nadzorczej powierzonych im funkcji, a w szczególności koszty przejazdu na posiedzenie Rady, koszty zakwaterowania i wyżywienia. -----
10. Rada Nadzorcza może z ważnych powodów delegować poszczególnych członków do samodzielnego pełnienia określonych czynności nadzorczych na czas oznaczony. Delegowany członek Rady Nadzorczej obowiązany jest do złożenia Radzie Nadzorczej pisemnego sprawozdania z dokonywanych czynności. -----

#### § 23


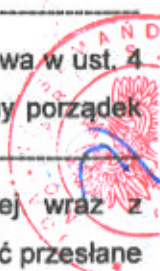
1. Pierwsze posiedzenie nowo powołanej Rady Nadzorczej zwołuje Zarząd Spółki w ciągu 1 (słownie: jednego) miesiąca od jej ustanowienia. -----
2. Rada Nadzorcza na swym pierwszym posiedzeniu wybiera ze swego grona Zastępcę Przewodniczącego i Sekretarza. W razie nieobecności Przewodniczącego Rady Nadzorczej, na pierwszym posiedzeniu Rady, przysługujące mu kompetencje do chwili wyboru Zastępcy Przewodniczącego wykonuje najstarszy wiekiem członek Rady Nadzorczej, zaś po dokonaniu tego wyboru Zastępca Przewodniczącego przejmuje wykonywanie obowiązków Przewodniczącego. -----

#### § 24

1. Rada Nadzorcza odbywa posiedzenie w miarę potrzeb, nie rzadziej jednak niż raz na 3 (słownie: trzy) miesiące. -----



jej  
du  
---  
---  
---  
nia  
---  
lne  
---  
tek  
---  
wie  
---  
ych  
---  
ady  
dy,  
---  
do  
any  
ego  
---  
u 1  
---  
pcę  
zej,  
pcy  
aniu  
ków  
---  
ia 3  
---

- 
- 
2. Posiedzenie Rady zwołuje Przewodniczący Rady lub Zastępca Przewodniczącego Rady. -----
  3. Zarząd Spółki lub członek Rady mogą żądać zwołań Rady Nadzorczej. Żądanie winno być złożone na piśmie i zawierać proponowany porządek obrad lub sprawy, które będą przedmiotem posiedzenia. -----
  4. W przypadku, o którym mowa w ust. 3, posiedzenie należy zwołać w terminie 2 (słownie: dwóch) tygodni od daty złożenia żądania, na dzień nie późniejszy niż w ciągu 4 (słownie: czterech) tygodni od dnia złożenia żądania. -----
  5. W przypadku, gdy posiedzenie Rady nie zostanie zwołane w terminie, o którym mowa w ust. 4, wnioskodawca może je zwołać samodzielnie, podając datę, miejsce i proponowany porządek obrad. -----
  6. Zawiadomienie o terminie i miejscu zwołania posiedzenia Rady Nadzorczej wraz z proponowanym szczegółowym porządkiem obrad powinno mieć formę pisemną i być przesłane wszystkim członkom Rady nie później niż na 7 (słownie: siedem) dni przed terminem rozpoczęcia posiedzenia listem poleconym lub pocztą kurierską lub faksem lub pocztą elektroniczną, jeżeli poszczególni członkowie Rady Nadzorczej uprzednio wyrazili pisemną zgodę na elektroniczną formę zawiadomienia podając adres, na jaki takie zawiadomienie powinno zostać wysłane. Z ważnych powodów Przewodniczący Rady może skrócić ten termin do 2 (słownie: dwóch) dni określając sposób przekazania zaproszenia. Do powyższego zawiadomienia należy dołączyć materiały i dokumenty będące przedmiotem rozpatrzenia. -----
  7. Jeżeli przedmiotem obrad na posiedzeniu Rady mają być sprawy wymagające szczególnej analizy, zawiadomienie o zwołaniu posiedzenia Rady, miejscu, terminie i sprawach mających być przedmiotem obrad wraz z opracowaniami, analizami i dokumentami podlegającymi rozpatrzeniu na tym posiedzeniu, powinno być przesłane wszystkim członkom Rady co najmniej na 14 (słownie: czternaście) dni przed datą posiedzenia. -----
  8. Przewodniczący Rady kieruje jej pracami i przewodniczy obradom na posiedzeniach Rady. W przypadku nieobecności Przewodniczącego funkcje te wykonuje jego Zastępca lub inny upoważniony przez Przewodniczącego członek Rady. -----
  9. Posiedzenie Rady Nadzorczej może się odbyć również bez formalnego zwołania, jeżeli są obecni wszyscy członkowie Rady, a żaden z nich nie wniósł sprzeciwu, co do odbycia posiedzenia i spraw, które mają być przedmiotem obrad. -----
  10. W przypadku wygaśnięcia mandatu Przewodniczącego i Zastępcy Przewodniczącego Rady Nadzorczej w toku kadencji, posiedzenie Rady Nadzorczej może zwołać każdy z pełniących funkcję członków Rady Nadzorczej. Postanowienia ust. 6 stosuje się odpowiednio. W przypadku niezwołania posiedzenia w tym trybie w terminie jednego miesiąca od dnia wygaśnięcia mandatu Przewodniczącego i Zastępcy Przewodniczącego Rady Nadzorczej posiedzenie Rady Nadzorczej zwołuje Zarząd. -----



11. Oświadczenia kierowane do Rady Nadzorczej pomiędzy posiedzeniami dokonywane są wobec Przewodniczącego Rady, a gdy jest to niemożliwe – wobec Zastępcy Przewodniczącego Rady lub jej Sekretarza. -----

#### § 25

1. Rada Nadzorcza podejmuje uchwały na posiedzeniu, z zastrzeżeniem § 26. -----
2. Rada Nadzorcza może obradować i podejmować prawnie wiążące uchwały, jeżeli na posiedzeniu jest obecna co najmniej połowa jej członków, a wszyscy jej członkowie zostali prawidłowo zaproszeni. W posiedzeniu Rady Nadzorczej można uczestniczyć również przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość. -----
3. Rada Nadzorcza podejmuje uchwały w głosowaniu jawnym. -----
4. Głosowanie tajne zarządza się na wniosek członka Rady Nadzorczej oraz w sprawach osobowych. -----
5. Uchwały Rady Nadzorczej podejmowane są bezwzględną większością głosów w obecności co najmniej połowy członków Rady, chyba że ustawa lub inne postanowienia Statutu stanowią inaczej. W przypadku równości głosów oddanych „za” uchwałą Rady Nadzorczej oraz głosów „przeciw” i „wstrzymujących się” decyduje głos Przewodniczącego Rady Nadzorczej. -----
6. Uchwały Rady Nadzorczej mają formę pisemną i są podpisywane przez wszystkich członków Rady obecnych na posiedzeniu, a jeżeli jest to niemożliwe to przez Przewodniczącego i Sekretarza Rady Nadzorczej. Podejmowanie uchwał poza posiedzeniem, w trybach wskazanych w § 26 szczegółowo określa Regulamin Rady Nadzorczej. -----
7. Posiedzenia Rady Nadzorczej są protokołowane stosownie do postanowień art. 391 § 2 K.s.h.-
8. Członek Rady nieobecny na posiedzeniu może brać udział w podejmowaniu uchwał określonych w zaproszeniu w ten sposób, że głos swój odda na piśmie za pośrednictwem innego członka Rady Nadzorczej. W piśmie, o którym mowa, winna być zawarta treść proponowanej uchwały i stwierdzenie czy członek Rady głosuje „za” czy „przeciw” uchwale, bądź też „wstrzymuje się” od głosu. -----
9. Głos oddany na piśmie uwzględnia się tylko wtedy, jeżeli spełnia on wymagania ust. 8 oraz został złożony najpóźniej w momencie przystąpienia do głosowania nad daną uchwałą. -----
10. *(Uchylony)*-----

#### § 26

1. Rada Nadzorcza może podejmować uchwały także bez odbycia posiedzenia w drodze pisemnego głosowania (tryb pisemny podejmowania uchwał) lub z wykorzystaniem środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość. -----



2. Do głosowania w trybie pisemnym, o którym mowa w ust. 1, stosuje się odpowiednio postanowienia § 25 ust. 8 zdanie drugie. -----
3. Uchwała podjęta w trybie, o którym mowa w ust. 1 jest ważna, gdy wszyscy członkowie Rady Nadzorczej zostali powiadomieni o treści projektu uchwały oraz co najmniej połowa członków Rady wzięła udział w podejmowaniu uchwały. -----
4. Rada Nadzorcza może podejmować uchwały w trybie pisemnym lub przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość także w sprawach, dla których statut spółki przewiduje głosowanie tajne, o ile żaden z członków Rady Nadzorczej nie zgłosi sprzeciwu. -----
5. Szczegółowy tryb podejmowania uchwał w trybie pisemnym oraz za pośrednictwem środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość określi Regulamin Rady Nadzorczej. -----

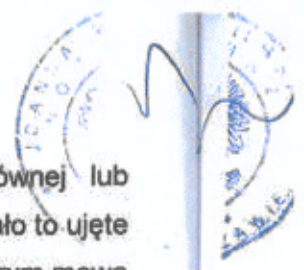
#### § 27

1. Rada Nadzorcza obradująca na posiedzeniu może podejmować wiążące uchwały tylko w sprawach objętych porządkiem obrad podanym w zaproszeniu, z zastrzeżeniem ust. 2. -----
2. W sprawach nieobjętych porządkiem obrad Rada Nadzorcza może podejmować uchwały jedynie wtedy, jeżeli wszyscy członkowie Rady są obecni na posiedzeniu i nikt z obecnych nie wniesie sprzeciwu co do umieszczenia poszczególnych spraw w porządku obrad i powzięcia uchwał. -----

#### § 28

1. Do kompetencji Rady Nadzorczej należy: -----
- 1) ocena sprawozdania Zarządu z działalności Spółki oraz sprawozdania finansowego za ubiegły rok obrotowy w zakresie ich zgodności z księgami, dokumentami, jak i ze stanem faktycznym, -
- 2) ocena wniosków Zarządu co do podziału zysku albo pokrycia straty, -----
- 3) składanie Walnemu Zgromadzeniu pisemnego sprawozdania z wyników czynności, określonych w pkt. 1 i 2, -----
- 4) zatwierdzanie regulaminu organizacyjnego przedsiębiorstwa Spółki, -----
- 5) zatwierdzanie regulaminu Zarządu, -----
- 6) zatwierdzanie rocznych planów działalności sponsoringowej Spółki, -----
- 7) zatwierdzanie uchwały Zarządu w sprawie podziału kompetencji pomiędzy członków Zarządu, -
- 8) opiniowanie wszelkich spraw przedkładanych przez Zarząd do rozpatrzenia Walnemu Zgromadzeniu, -----
- 9) wyrażenie zgody na tworzenie zakładów, oddziałów lub przedstawicielstw Spółki oraz ich likwidację, -----
- 10) wyrażenie zgody na nabycie i zbycie wierzytelności, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, -----





- 11) wyrażenie zgody na nabywanie składników aktywów trwałych o wartości równej lub przekraczającej 250.000 (słownie: dwieście pięćdziesiąt tysięcy) EUR, jeżeli nie zostało to ujęte w zatwierdzonym przez Walne Zgromadzenie planie działalności gospodarczej, o którym mowa w § 20 ust. 1 pkt. 19) lub wieloletnim strategicznym planie działalności Spółki, o którym mowa w § 20 ust. 1 pkt 20) oraz zbywanie składników aktywów trwałych o wartości równej lub przekraczającej 100.000 (słownie: sto tysięcy) EUR, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1; a w przypadku nabywania i zbywania nieruchomości, prawa użytkowania wieczystego lub udziału w nieruchomości o wartości równej lub przekraczającej 50.000 (słownie: pięćdziesiąt tysięcy) EUR, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, \_\_\_\_\_ 1
- 12) wyrażenie zgody na zaciągnięcie zobowiązania z tytułu umowy pożyczki, kredytu bądź na zawarcie umowy leasingu traktowanej zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej jako leasing finansowy o wartości równej lub przekraczającej 100.000 (słownie: sto tysięcy) EUR, z wyłączeniem umów zawieranych z podmiotem bezpośrednio dominującym wobec Spółki w rozumieniu przepisów K.s.h. lub umów, których jedną ze stron jest podmiot bezpośrednio dominujący wobec Spółki, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, \_\_\_\_\_ a  
b  
c  
d  
e
- 13) wyrażenie zgody na dokonanie przewłaszczenia na zabezpieczenie lub ustanowienie zastawu lub hipoteki na składnikach aktywów trwałych Spółki, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, \_\_\_\_\_ f
- 14) wyrażenie zgody na zaciągnięcie zobowiązania pozabilansowego polegającego na udzieleniu gwarancji (z wyjątkiem gwarancji udzielonych przez bank z posiadanych przez spółkę linii wielozadaniowych lub gwarancyjnych), zaciągnięciu zobowiązania z weksla (z wyjątkiem zobowiązania z weksla stanowiącego zabezpieczenie zobowiązania, o którym mowa w pkt 12 niniejszego ustępu) o wartości równej lub przekraczającej 100.000 (słownie: sto tysięcy) EUR, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, \_\_\_\_\_ g  
h  
i
- 15) wyrażenie zgody na zawiązanie oraz przystąpienie do osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej nie posiadającej osobowości prawnej, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, \_\_\_\_\_ j
- 16) wyrażenie zgody na oddanie do korzystania innemu podmiotowi na podstawie umowy prawa cywilnego składnika aktywów trwałych o wartości równej lub przekraczającej 250.000 (słownie: dwieście pięćdziesiąt tysięcy) EUR, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, \_\_\_\_\_ k
- 17) wyrażenie zgody na zaciągnięcie zobowiązań innych niż wskazane w pozostałych punktach niniejszego ustępu, o wartości równej lub przekraczającej 2.500.000 (słownie: dwa miliony pięćset tysięcy) EUR, a w przypadku zobowiązań wynikających z umów w zakresie podstawowej działalności gospodarczej prowadzonej przez Spółkę, tj. umów na świadczenie usług geofizycznych, polegających w szczególności na: pracach sejsmicznych (w tym akwizycji danych), przetwarzaniu i interpretacji danych sejsmicznych (w tym przygotowaniu metadanych, cyfrowaniu i kopiowaniu danych), tworzeniu baz danych, pomiarach geofizyki wiertniczej wraz z 19



interpretacją, pracach perforacyjnych, pomiarach sejsmometrii wiertniczej, pracach awaryjnych w otworach wiertniczych, monitorowaniu sejsmicznym w trakcie szczelinowania, nawijaniu kabla karotażowego, kalibracji sond, wierceniu otworów, wypożyczaniu sprzętu geofizycznego i/lub specjalistów oraz projektowaniu prac, o wartości równej lub przekraczającej 7.500.000 (słownie: siedem milionów pięćset tysięcy) EUR. \_\_\_\_\_

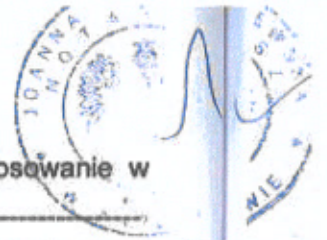
Zgoda na zaciąganie zobowiązań wymienionych w niniejszym punkcie nie jest wymagana w przypadku zobowiązań wynikających z umów zawieranych z podmiotem bezpośrednio dominującym wobec Spółki w rozumieniu przepisów K.s.h., \_\_\_\_\_

18) określenie sposobu głosowania reprezentantów Spółki na Zgromadzeniu Wspólników lub Walnym Zgromadzeniu spółek, wobec których Spółka jest bezpośrednio Spółką dominującą zgodnie z K.s.h., w sprawach: \_\_\_\_\_

- a. zmiany umowy lub statutu spółki, \_\_\_\_\_
- b. podwyższenia lub obniżenia kapitału zakładowego spółki, \_\_\_\_\_
- c. umorzenia udziałów lub akcji, \_\_\_\_\_
- d. połączenia, przekształcenia lub podziału spółki, \_\_\_\_\_
- e. zbycia lub wydzierżawienia przedsiębiorstwa spółki lub jego zorganizowanej części, ustanowienia na nich ograniczonego prawa rzeczowego lub zbycia nieruchomości, \_\_\_\_\_
- f. rozwiązania spółki, \_\_\_\_\_
- g. zastawienia lub innego rodzaju obciążenia akcji lub udziałów spółki, \_\_\_\_\_
- h. emisji obligacji lub innych papierów o charakterze dłużnym, w tym zamiennych na akcje lub zawierających zobowiązanie do sprzedaży takich papierów, nabywanie lub przyznawanie prawa opcji w stosunku do akcji lub innych papierów wartościowych, \_\_\_\_\_
- i. wyrażenia zgody na dokonanie czynności, w tym zawiązanie przez spółkę innej spółki, objęcie albo nabycie akcji lub udziałów w innych spółkach, w wyniku których spółka stanie się spółką dominującą - w rozumieniu przepisów K.s.h. - wobec innych podmiotów, \_\_\_\_\_
- j. dokonania dopłat w spółce, w której spółka posiada udziały, \_\_\_\_\_
- k. realizacji strategicznych przedsięwzięć inwestycyjnych lub udziału w przedsięwzięciach inwestycyjnych trwale lub przejściowo pogarszających efektywność ekonomiczną działalności Spółki, ale koniecznych dla zapewnienia bezpieczeństwa energetycznego Polski (przy czym nie dotyczy to umów kredytu, usług związanych z utrzymaniem w stanie niepogorszonym, w tym remontów oraz usług i prac geofizycznych, wiertniczych, serwisowych, a także usług lub dostaw związanych z wykonaniem tych umów lub czynności), \_\_\_\_\_

19) określenie sposobu głosowania reprezentanta Spółki na walnym zgromadzeniu spółdzielni lub w przypadku głosowania w spółkach osobowych, spółkach cywilnych, wobec których to podmiotów Spółka jest Spółką bezpośrednio dominującą zgodnie z K.s.h., przy podejmowaniu





uchwał w sprawach określonych w pkt. 18) - o ile zapisy te będą miały zastosowanie w przypadku podmiotu danego rodzaju, należy je stosować odpowiednio, -----

20) na wniosek Zarządu udzielenie zezwolenia członkom Zarządu na zajmowanie stanowisk w organach spółek, w których Spółka posiada udziały lub akcje oraz pobieranie z tego tytułu wynagrodzenia, -----

21) przyjmowanie w formie uchwały, dla wewnętrznych celów Spółki, jednolitego tekstu Statutu Spółki, na podstawie projektu przygotowanego przez Zarząd Spółki, -----

22) uchwalanie regulaminu szczegółowo określającego tryb działania Rady Nadzorczej, -----

23) delegowanie członków Rady Nadzorczej do czasowego wykonywania czynności członków Zarządu, którzy nie mogą sprawować swoich czynności, -----

24) skreślony -----

25) opiniowanie sprawozdań o wydatkach reprezentacyjnych, a także wydatkach na usługi prawne, usługi marketingowe, usługi w zakresie stosunków międzyludzkich (public relations) i komunikacji społecznej oraz usługi doradztwa związanego z zarządzaniem, sporządzonych przez Zarząd, -----

25a) opiniowanie sprawozdań ze stosowania dobrych praktyk określonych przez Prezesa Rady Ministrów na podstawie art. 7 ust. 3 ustawy o zasadach zarządzania mieniem państwowym, -----

26) wyrażanie zgody na: -----

a) zawarcie umowy o usługi prawne, usługi marketingowe, usługi w zakresie stosunków międzyludzkich (public relations) i komunikacji społecznej oraz usługi doradztwa związanego z zarządzaniem, jeżeli wysokość wynagrodzenia przewidzianego za świadczone usługi łącznie w tej umowie lub innych umowach zawieranych z tym samym podmiotem przekracza 500 000 zł (słownie: pięćset tysięcy złotych) netto, w stosunku rocznym, -----

b) zmianę umowy o usługi prawne, usługi marketingowe, usługi w zakresie stosunków międzyludzkich (public relations) i komunikacji społecznej oraz usługi doradztwa związanego z zarządzaniem podwyższającej wynagrodzenie powyżej kwoty, o której mowa w lit. a), -----

c) zawarcie umowy o usługi prawne, usługi marketingowe, usługi w zakresie stosunków międzyludzkich (public relations) i komunikacji społecznej oraz usługi doradztwa związanego z zarządzaniem, w których maksymalna wysokość wynagrodzenia nie jest przewidziana, -----

d) zawarcie umowy darowizny lub innej umowy o podobnym skutku o wartości przekraczającej 20.000 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych) lub 0,1% sumy aktywów w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, ustalonych na podstawie ostatniego zatwierdzonego sprawozdania finansowego, -----

e) zawarcie umowy zwolnienia z długu lub innej umowy o podobnym skutku o wartości przekraczającej 50.000 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych) lub 0,1% sumy aktywów w



v rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, ustalonych na podstawie  
ostatniego zatwierdzonego sprawozdania finansowego. -----

- v 2. Oprócz spraw wymienionych w ust. 1 do kompetencji Rady Nadzorczej należą także inne  
u sprawy określone w niniejszym Statucie oraz przepisach prawa. -----
- 3. Rada Nadzorcza może zawiesić, z ważnych powodów, w czynnościach poszczególnych lub  
u wszystkich członków Zarządu. -----
- 4. Rada Nadzorcza może delegować swoich członków do czasowego wykonywania czynności  
- członków Zarządu, którzy zostali odwołani, złożyli rezygnację albo z innych przyczyn nie mogą  
w sprawować swoich czynności. -----

### C. Zarząd Spółki.

#### § 29

- i 1. Zarząd Spółki składa się z 1 (słownie: jednego) do 5 (słownie: pięciu) osób. Prezesa oraz  
sh pozostałych członków Zarządu powołuje i odwołuje uchwałą Walne Zgromadzenie, z  
- zastrzeżeniem ust. 1b. Walne Zgromadzenie powołuje i odwołuje poszczególnych lub  
dy wszystkich członków Zarządu z własnej inicjatywy bądź na wniosek Rady Nadzorczej. -----
- 1a. Od dnia 1 stycznia 2018 r. Członkowie Zarządu oraz kandydaci na Członków Zarządu powinni  
- spełniać wymogi określone w ustawie z dnia 16 grudnia 2016 r. o zasadach zarządzania  
w mieniem państwowym (Dz.U. z 2016 r. Nr 2259 z późn.zm.). -----
- z 1b. Od dnia 1 stycznia 2018 r. powołanie na Członka Zarządu następuje po przeprowadzeniu  
w przez Walne Zgromadzenie postępowania kwalifikacyjnego, którego celem jest m.in.  
zł sprawdzenie i ocena kwalifikacji kandydatów w zakresie spełnienia wymogów przewidzianych  
- w ustawie z dnia 16 grudnia 2016 r. o zasadach zarządzania mieniem państwowym (Dz.U. z  
św 2016 r. Nr 2259 z późn.zm.). -----
- z 2. Członek Zarządu nie może bez zgody Spółki wyrażonej uchwałą Walnego Zgromadzenia  
- zajmować się interesami konkurencyjnymi ani też uczestniczyć w spółce konkurencyjnej,  
św zgodnie z zasadami określonymi w art. 380 K.s.h. -----
- z 3. Członkowie Zarządu powoływani są na okres wspólnej kadencji, która trwa 3 (słownie: trzy) lata.  
- 4. Członek Zarządu może być odwołany w każdym czasie. Zmiana całego składu Zarządu,  
cej wynikająca z jednoczesnego odwołania wszystkich dotychczasowych członków Zarządu w  
wy trakcie trwania ich wspólnej kadencji i powołania w ich miejsce nowego składu Zarządu, jest  
igo równoznaczna z zakończeniem wspólnej kadencji dotychczasowych Członków Zarządu i  
- rozpoczęciem kolejnej wspólnej kadencji osób powołanych do nowego składu Zarządu. -----
- ści 5. Umowę o świadczenie usług zarządzania, zawiera w imieniu Spółki przedstawiciel Rady  
w Nadzorczej, delegowany przez Radę spośród jej członków lub Pełnomocnik powołany uchwałą



Walnego Zgromadzenia. W tym samym trybie dokonuje się innych czynności prawnych pomiędzy Spółką a członkiem Zarządu. -----



### § 30

1. Mandat członka Zarządu wygasa najpóźniej z dniem odbycia Walnego Zgromadzenia zatwierdzającego sprawozdanie finansowe za ostatni pełny rok obrotowy pełnienia funkcji członka Zarządu. -----
2. Mandat członka Zarządu wygasa również wskutek śmierci, rezygnacji lub odwołania go ze składu Zarządu. -----
3. Członek Zarządu składa rezygnację z pełnionej funkcji Spółce, oraz informuje o złożonej rezygnacji Akcjonariusza – PGNiG SA (przy czym skutek wywołuje złożenie rezygnacji do Spółki). Jeżeli w wyniku rezygnacji członka Zarządu żaden mandat w Zarządzie nie byłby obsadzony, członek Zarządu składa rezygnację Radzie Nadzorczej. Rezygnacja wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem bezskuteczności wobec Spółki. Do złożenia rezygnacji przez Członka Zarządu stosuje się odpowiednio przepisy kodeksu cywilnego o wypowiedzeniu zlecenia przez przyjmującego zlecenie. -----
4. Mandat członka Zarządu powołanego przed upływem danej kadencji wygasa równocześnie z wygaśnięciem mandatów pozostałych członków Zarządu. -----

### § 31

1. Wszelkie sprawy związane z prowadzeniem spraw Spółki niezastrzeżone ustawą lub postanowieniami niniejszego Statutu do kompetencji Walnego Zgromadzenia lub Rady Nadzorczej, należą do zakresu działania Zarządu. -----
2. Zarząd spółki jest obowiązany prowadzić jej sprawy dla osiągnięcia celu, o którym mowa w § 4.
3. Zarząd spółki jest obowiązany przestrzegać przy prowadzeniu spraw spółki porozumienia w sprawie zasad współpracy PGNiG S.A. ze spółkami grupy kapitałowej PGNiG. -----
4. Tryb działania Zarządu określa szczegółowo regulamin uchwalony przez Zarząd i zatwierdzony przez Radę Nadzorczą. W posiedzeniu Zarządu można uczestniczyć również przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość. Dopuszcza się także możliwość głosowania w trybie pisemnym lub przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość, przy czym protokół z takiego głosowania przyjmowany jest na najbliższym posiedzeniu Zarządu. -----

### § 32

W ramach dokumentów kierowanych do Zwyczajnego Walnego Zgromadzenia, Zarząd przedkłada Zwyczajnemu Walnemu Zgromadzeniu roczne informacje, wraz z oceną ich skutków dla



ch  
—  
ia  
cji  
—  
ze  
—  
rej  
do  
by  
ga  
ria  
o  
—  
z  
—  
lub  
ady  
—  
; 4.  
i w  
—  
ony  
rzy  
się  
ów  
inia  
—  
ada  
dla  
30

bezpieczeństwa energetycznego kraju, dotyczące realizacji strategicznych przedsięwzięć inwestycyjnych lub udziału w przedsięwzięciach inwestycyjnych trwale lub przejściowo pogarszających efektywność ekonomiczną działalności Spółki, ale koniecznych dla zapewnienia bezpieczeństwa energetycznego Polski, przy czym informacje te nie dotyczą informacji o: umowach kredytu, usługach związanych z utrzymaniem w stanie nie pogorszonym, w tym remontach oraz usługach i pracach geofizycznych, wiertniczych, serwisowych, a także usługach lub dostawach związanych z wykonaniem powyższych umów lub czynności. -----

### § 33

Zarząd zobowiązany jest do: -----

- 1) zawiadamiania akcjonariuszy o zamiarze dokonania czynności, z którymi ustawa z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów wiąże obowiązek zgłoszenia Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zamiaru koncentracji podmiotów gospodarczych;
- 2) przedkładania akcjonariuszom pisemnej informacji o wysokości zadłużenia finansowego Spółki, według stanu na ostatni dzień każdego miesiąca, w terminie do 22 (słownie: dwudziestego drugiego) dnia, każdego następnego miesiąca, zawierającej w szczególności informacje o: —
  - a) rodzaju zobowiązań, -----
  - b) wysokości zobowiązań, -----
  - c) sposobie wykorzystania środków, -----
  - d) okresie, na jaki dane zobowiązanie zostało zaciągnięte, -----
- 3) przedkładania akcjonariuszom informacji o stopniu realizacji zatwierdzonego przez Walne Zgromadzenie rocznego planu działalności gospodarczej Spółki, o którym mowa w § 20 ust. 1 pkt 19); informacja ta winna być przedkładana w cyklach miesięcznych, w formie ustalonej przez akcjonariuszy, -----
- 4) przedkładania akcjonariuszom, na ich żądanie, innych niż wskazane w pkt 1) - 3) informacji niezbędnych do oceny sytuacji ekonomiczno-finansowej Spółki, w tym informacji wymaganych przez nich w związku z wykonywaniem obowiązków informacyjnych związanych z posiadaniem statusu spółki publicznej, z uwzględnieniem art. 428 K.s.h. -----
- 5) przedkładania Walnemu Zgromadzeniu wraz ze sprawozdaniem Zarządu z działalności Spółki za ubiegły rok obrotowy zaopiniowanego przez Radę Nadzorczą sprawozdania o wydatkach reprezentacyjnych, a także wydatkach na usługi prawne, usługi marketingowe, usługi w zakresie stosunków międzyludzkich (public relations) i komunikacji społecznej oraz usługi doradztwa związanego z zarządzaniem oraz zaopiniowanego przez Radę Nadzorczą sprawozdania ze stosowania dobrych praktyk, określonych przez Prezesa Rady Ministrów na podstawie art. 7 ust. 3 ustawy o zasadach zarządzania mieniem państwowym. -----





§ 34

- 1. Pracami Zarządu kieruje Prezes Zarządu. ----- 1
- 2. Zarząd prowadzi sprawy Spółki i reprezentuje Spółkę we wszystkich sprawach i pozasądowych.----- 1
- 3. Uchwały Zarządu zapadają bezwzględną większością głosów członków obecnych na posiedzeniu Zarządu, z tym, że w przypadku równości głosów oddanych „za” uchwałą Zarządu oraz głosów „przeciw” i „wstrzymujących się”, decyduje głos Prezesa Zarządu. -----
- 4. Uchwały Zarządu wymagają, w szczególności: -----
- 1) wszystkie sprawy przekraczające zakres zwykłych czynności Spółki, w szczególności: o ----- 2
- wartości przedmiotu przekraczającej 250.000 (słownie: dwieście pięćdziesiąt tysięcy) EUR, -----
- 2) przyjęcie regulaminu Zarządu oraz jego zmiany, z zastrzeżeniem § 28 ust. 1 pkt 5, ----- 1
- 3) przyjęcie regulaminu organizacyjnego oraz jego zmiany, z zastrzeżeniem § 28 ust. 1 pkt 4, -----
- 4) powołanie prokurenta, z zastrzeżeniem art. 371 § 4 K.s.h. -----
- 5) podział kompetencji pomiędzy członków Zarządu, z zastrzeżeniem, iż uchwała Zarządu w tej sprawie wymaga zatwierdzenia przez Radę Nadzorczą, -----
- 6) przyjęcie rocznych planów działalności gospodarczej z perspektywą na kolejny rok obrotowy oraz rocznych planów działalności sponsoringowej; ----- 2
- 7) zaciąganie kredytów i pożyczek, -----
- 8) zaciąganie zobowiązań warunkowych, w tym udzielanie przez Spółkę gwarancji, poręczeń oraz wystawianie weksli, ----- 3
- 9) sprawy, o których rozpatrzenie Zarząd zwraca się do Rady Nadzorczej lub Walnego Zgromadzenia, -----
- 10) nabycie lub zbycie składników aktywów trwałych o wartości równej lub przekraczającej 50.000 (słownie: pięćdziesiąt tysięcy) EUR, ----- 4)
- 11) nabycie lub zbycie nieruchomości, prawa użytkowania wieczystego lub udziału w nieruchomości. ----- 5)

§ 35

- 1. Jeżeli Zarząd jest jednoosobowy do reprezentowania Spółki na zewnątrz, składania oświadczeń i podpisywania w imieniu Spółki uprawniony jest samodzielnie jeden członek Zarządu.----- 6)
- 2. Jeżeli Zarząd jest wieloosobowy, do składania oświadczeń w imieniu Spółki wymagane jest współdziałanie 2 (słownie: dwóch) członków Zarządu albo jednego członka Zarządu łącznie z prokurentem, z zastrzeżeniem ust. 3. ----- 7)
- 3. W przypadku zarządu wieloosobowego czynności z zakresu prawa pracy dokonuje Prezes Zarządu, a w przypadku braku Prezesa Zarządu – członek Zarządu wskazany w uchwale kompetencyjnej, o której mowa w § 34 ust. 4 pkt. 5, z zastrzeżeniem postanowień § 29 ust. 5. – Us



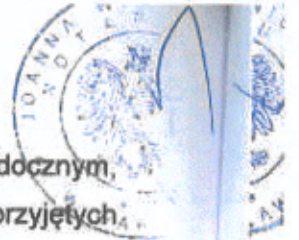
§ 35a

1. Zbycie przez Spółkę składników aktywów trwałych w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, o wartości rynkowej przekraczającej 0,1% sumy aktywów, ustalonych na podstawie ostatniego zatwierdzonego sprawozdania finansowego, odbywa się w trybie przetargu lub aukcji, chyba że wartość rynkowa zbywanych składników nie przekracza 20 000 złotych. -----
2. Spółka może zbywać składniki aktywów trwałych bez przeprowadzenia przetargu lub aukcji, w przypadku, gdy: -----
  - 1) przedmiotem umowy są instrumenty finansowe, akcje\udziały lub inne składniki finansowego majątku trwałego albo licencje, patenty lub inne prawa własności przemysłowej, albo know-how, jeżeli warunki i odmienny niż przetarg publiczny lub aukcja tryb sprzedaży określa uchwała organu właściwego dla wyrażenia zgody na zbycie danego składnika aktywów trwałych, -----
  - 2) zbycie następuje w postępowaniu likwidacyjnym, na zasadach określonych uchwałą Walnego Zgromadzenia oraz w postępowaniu upadłościowym lub restrukturyzacyjnym z zachowaniem odrębnych przepisów, -----
  - 3) przedmiotem zbycia są lokale mieszkalne stanowiące własność Spółki, a zbycie następuje, za cenę nie niższą niż 50 % ich wartości rynkowej, na rzecz najemcy lub stale z nim zamieszkującej osoby bliskiej w rozumieniu art. 4 pkt 13 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami; cenę określa się z uwzględnieniem, że przedmiotem zbycia są lokale zajęte; wartość ulepszeń dokonanych przez najemcę zalicza się na poczet ceny lokalu, -
  - 4) zbycie następuje na rzecz podmiotów Grupy Kapitałowej PGNiG, -----
  - 5) przedmiotem zbycia są towary giełdowe w rozumieniu przepisów o giełdach towarowych, jednakże inne niż rzeczy oznaczone co do gatunku, w szczególności prawa majątkowe wynikające ze świadectw, o których mowa w ustawie – Prawo energetyczne, świadectw pochodzenia lub świadectw pochodzenia biogazu rolniczego, świadectw efektywności energetycznej, a nadto uprawnienia do emisji CO<sup>2</sup> oraz ich ekwiwalenty, -----
  - 6) zbycie składników aktywów trwałych mogłoby narazić na ujawnienie informacji stanowiących informacje niejawne, dotyczące infrastruktury krytycznej,-----
  - 7) w innych uzasadnionych przypadkach na wniosek Zarządu, za cenę oraz na zasadach określonych uchwałą organu właściwego dla wyrażenia zgody na zbycie danego składnika aktywów trwałych. -----

§ 35 b

Ustala się następujący tryb zbywania aktywów trwałych: -----





1. Ogłoszenie o przetargu lub aukcji zamieszcza się na stronie internetowej Spółki, w widocznym, publicznie dostępnym miejscu w siedzibie Spółki oraz w innych miejscach przyjętych, zwyczajowo do umieszczania ogłoszeń. \_\_\_\_\_
2. Przetarg lub aukcja może się odbyć nie wcześniej niż po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia o przetargu lub aukcji. \_\_\_\_\_
3. W przetargu lub aukcji jako oferenci nie mogą uczestniczyć: \_\_\_\_\_
  - 1) Członkowie Zarządu i Rady Nadzorczej Spółki, \_\_\_\_\_
  - 2) podmiot gospodarczy prowadzący przetarg lub aukcję oraz Członkowie jego Zarządu i Rady Nadzorczej, \_\_\_\_\_
  - 3) osoby, którym powierzono wykonanie czynności związanych z przeprowadzeniem przetargu lub aukcji, \_\_\_\_\_
  - 4) małżonek, dzieci, rodzice i rodzeństwo osób, o których mowa w pkt 1-3, \_\_\_\_\_
  - 5) osoby, które pozostają z prowadzącym przetarg lub aukcję w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że może to budzić uzasadnione wątpliwości co do bezstronności prowadzącego przetarg lub aukcję. \_\_\_\_\_
4. Warunkiem przystąpienia do przetargu lub aukcji jest wniesienie wadium w wysokości minimum 5% ceny wywoławczej sprzedawanego składnika aktywów trwałych. Regulamin, o którym mowa w pkt 8 może przewidywać wyższą wysokość wadium. \_\_\_\_\_
5. Przed przystąpieniem do przetargu lub aukcji Spółka ustala cenę wywoławczą składników aktywów trwałych. Cena wywoławcza nie może być niższa niż aktualna wartość rynkowa ustalona przez rzeczoznawców, a jeżeli wartości tej nie można ustalić, cena ta nie może być niższa od wartości księgowej netto. \_\_\_\_\_
6. Spółka może odstąpić od wyceny sprzedawanego składnika aktywów trwałych przez rzeczoznawcę, jeżeli: \_\_\_\_\_
  - 1) koszt jego wyceny w sposób oczywisty przekraczałby wartość rynkową, \_\_\_\_\_
  - 2) składnik aktywów trwałych ma ustaloną cenę rynkową. \_\_\_\_\_
7. *(Uchylony)* \_\_\_\_\_
8. Regulamin określający zasady i tryb przeprowadzania przetargu lub aukcji, treść ogłoszenia o przetargu lub aukcji, formę oraz warunki przetargu lub aukcji określa Spółka. \_\_\_\_\_
9. Organizatorowi przetargu lub aukcji przysługuje prawo zamknięcia przetargu lub aukcji bez wybrania którejkolwiek z ofert, bez podania przyczyny. \_\_\_\_\_
10. Przetarg lub aukcję wygrywa oferent, który zaoferował najwyższą cenę. \_\_\_\_\_

## V. ORGANIZACJA PRZEDSIĘBIORSTWA I GOSPODARKA SPÓŁKI.

### § 36

1. Pracodawcą w rozumieniu Kodeksu pracy jest Spółka. \_\_\_\_\_



2. Organizację przedsiębiorstwa Spółki określa regulamin organizacyjny uchwalany przez Zarząd Spółki i zatwierdzany przez Radę Nadzorczą. \_\_\_\_\_

#### § 37

1. Spółka prowadzi rachunkowość zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. \_\_\_\_\_
2. Rokiem obrotowym Spółki jest rok kalendarzowy. \_\_\_\_\_

#### § 38

1. Spółka tworzy następujące kapitały i fundusze: \_\_\_\_\_
  - 1) kapitał zakładowy, \_\_\_\_\_
  - 2) kapitał zapasowy, \_\_\_\_\_
  - 3) kapitały rezerwowe, \_\_\_\_\_
  - 4) zakładowy fundusz świadczeń socjalnych oraz inne fundusze przewidziane w odrębnych przepisach. \_\_\_\_\_
2. Spółka może tworzyć i znosić uchwałą Walnego Zgromadzenia kapitały oraz fundusze celowe na początku i w trakcie roku obrotowego. O wykorzystaniu kapitału lub funduszu, z wyjątkiem Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych, decyduje Walne Zgromadzenie. \_\_\_\_\_

#### § 39

- Zysk Spółki może być przeznaczony w całości lub części na: \_\_\_\_\_
- 1) pokrycie straty, \_\_\_\_\_
  - 2) odpisy na kapitał zapasowy, \_\_\_\_\_
  - 3) pozostałe kapitały i fundusze lub inne cele określone Uchwałą Walnego Zgromadzenia, \_\_\_\_\_
  - 4) dywidendę dla Akcjonariuszy. \_\_\_\_\_

#### § 40

1. Zarząd jest upoważniony do wypłaty Akcjonariuszom zaliczki na poczet przewidywanej dywidendy na koniec danego roku obrotowego, jeżeli Spółka posiada środki wystarczające na jej wypłatę. \_\_\_\_\_
2. Decyzję o wysokości kwot przeznaczonych do zaliczkowej wypłaty podejmuje Zarząd, w granicach określonych w K.s.h., z zastrzeżeniem ust. 4. \_\_\_\_\_
3. Do zaliczki na poczet dywidendy stosuje się odpowiednio przepisy K.s.h. i Statutu dotyczące dywidendy. \_\_\_\_\_
4. Wypłata zaliczki wymaga zgody Rady Nadzorczej. \_\_\_\_\_

### VI. POSTANOWIENIA KOŃCOWE



§ 41

Niezwłocznie po uchwaleniu przez Walne Zgromadzenie zmiany Statutu, o ile tekst jednolity Statutu nie został przyjęty Uchwałą Walnego Zgromadzenia lub przez Radę Nadzorczą w trybie art. 430 § 5 K.s.h, Zarząd Spółki zobowiązany jest przygotować projekt tekstu jednolitego Statutu i po zatwierdzeniu przez Radę Nadzorczą przesłać Akcjonariuszom. \_\_\_\_\_

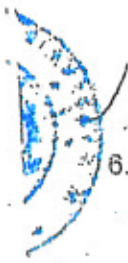
§ 42

Ilekoć w Statucie jest mowa o danej kwocie wyrażonej w EUR, a ustawa nie stanowi inaczej, należy przez to rozumieć równowartość tej kwoty wyrażonej w pieniądzu polskim, ustaloną w oparciu o średni kurs waluty krajowej do EUR, ogłaszany przez Narodowy Bank Polski w dniu poprzedzającym powzięcie przez Zarząd Spółki decyzji o dokonaniu czynności lub decyzji o wystąpieniu z wnioskiem do organu Spółki upoważnionego do wyrażenia zgody na dokonanie czynności, w związku, z którą równowartość ta jest ustalana. \_\_\_\_\_

§ 43

1. Ilekoć w Statucie podane są wartości wyrażone w jednostkach pieniężnych, należy przez to rozumieć wartość uwzględniającą przewidziane zgodnie z obowiązującym prawem obciążenia o charakterze publiczno – prawnym (wartość brutto), z zastrzeżeniem ust. 2. \_\_\_\_\_
2. Ilekoć w Statucie jest mowa o wartości składnika aktywów trwałych, należy przez to rozumieć wartość początkową środka trwałego pomniejszoną o umorzenia oraz odpisy aktualizacyjne z tytułu utraty wartości na ostatni dzień miesiąca poprzedzającego miesiąc, w którym nastąpiło powzięcie przez Zarząd Spółki decyzji o dokonaniu czynności lub decyzji o wystąpieniu z wnioskiem do organu Spółki upoważnionego do wyrażenia zgody na dokonanie czynności, w związku z którą wartość ta jest ustalana, z zastrzeżeniem, że jeżeli dokonano wyceny składnika aktywów trwałych, o ustaleniu wartości składnika aktywów trwałych decyduje wartość wyższa. \_\_\_\_\_
3. Z zastrzeżeniem ust. 1 i 2 powyżej, ilekoć w Statucie jest określony limit, dla ustalenia wartości umowy zawieranej na czas oznaczony należy przyjąć wartość umowy za cały okres trwania tej umowy, a dla umowy zawieranej na czas nieoznaczony wartość umowy za okres 48 miesięcy. \_\_\_\_\_
4. Ilekoć w statucie jest mowa o kapitale własnym, należy przez to rozumieć wartość kapitału własnego wynikającą z bilansu spółki na koniec poprzedniego półrocza, to jest odpowiednio na dzień 31 grudnia lub 30 czerwca. \_\_\_\_\_
5. Ilekoć w statucie jest mowa o osobie zagranicznej stosuje się ustawę z dnia 6 marca 2018 r. o zasadach uczestnictwa przedsiębiorców zagranicznych i innych osób zagranicznych w obrocie gospodarczym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. \_\_\_\_\_

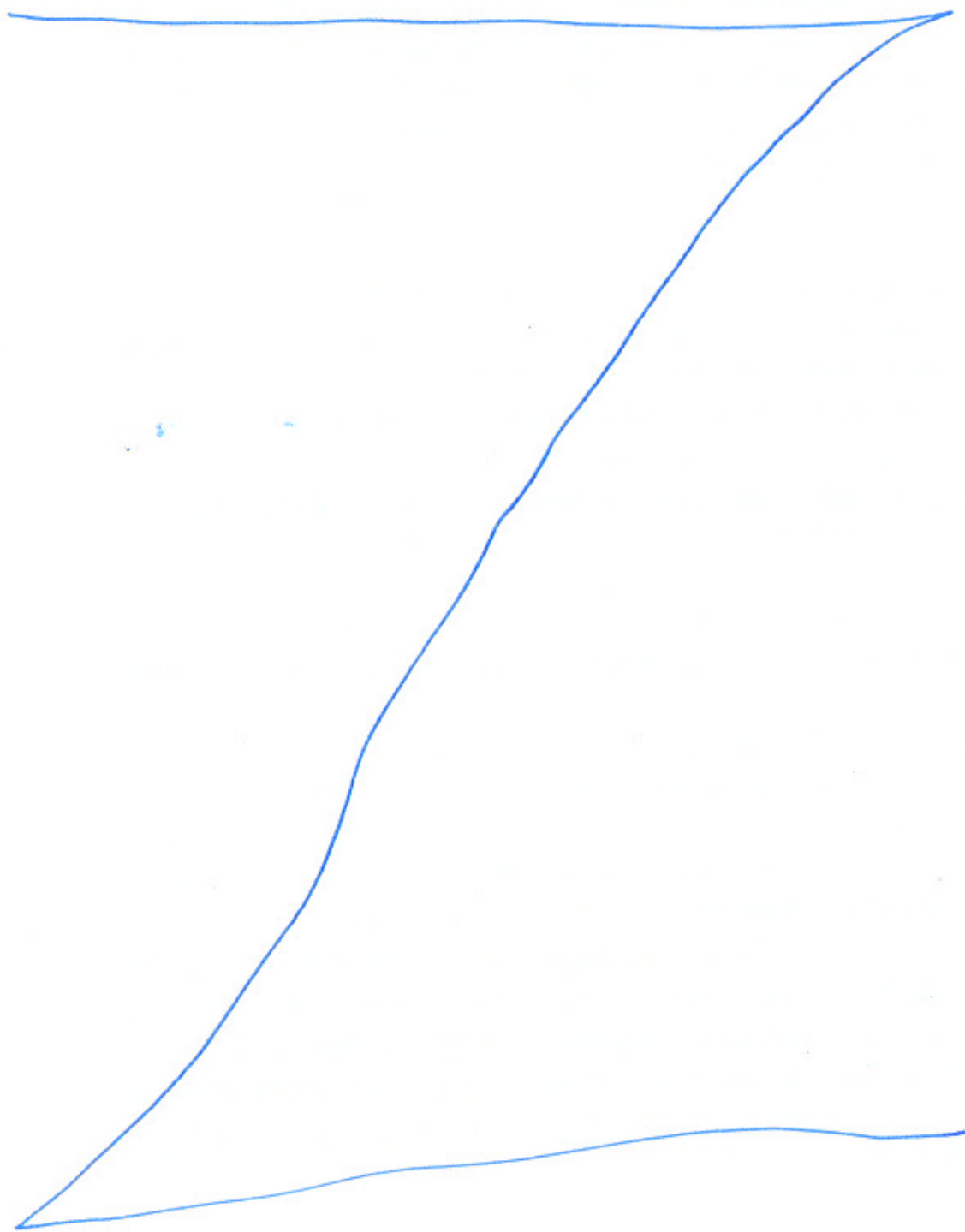




6. Ilekroć w statucie jest mowa o prawie geologicznym i górnictwie stosuje się ustawę z dnia 9 czerwca 2011 roku Prawo geologiczne i górnictwo.-----

§ 44

W sprawach nieuregulowanych niniejszym Statutem zastosowanie ma K.s.h. oraz inne właściwe obowiązujące przepisy prawa."-----





JOANNA SZMAŃDA

notariusz w Toruniu

KANCELARIA NOTARIALNA

ul. Fosa Staromiejska 6/2, 87-100 TORUŃ

tel./fax (56) 62-10-715, tel. (56) 62-10-186

NIP 879-000-93-52, REGON 870177555

e-mail: jszmanda1505@gmail.com

## **REPERTORIUM A numer: 3725/ 2021**

Dnia drugiego listopada dwa tysiące dwudziestego pierwszego roku (02-11-2021) ja niżej podpisana Joanna Szymańska notariusz w Toruniu poświadczam zgodność tego odpisu z okazanym dokumentem.

Tytułem wynagrodzenia notariusza stosownie do § 13 pkt. 2 rozp.

Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 czerwca 2004 roku (Dz. U. Nr 148

poz. 1564), kwotę (zł): **192,-zł (sześćset trzydzieści sześć złotych**

**00/100)**

Od wynagrodzenia notariusza pobrano 23% podatku VAT na podstawie

art. 5 i 41 ustawy o podatku od towarów i usług, w kwocie (zł): **44,16 zł**

**(czterdzieści cztery złote 16/100)**

**RAZEM POBRANO kwotę: 236,16 zł (dwieście trzydzieści sześć złotych 16/100).**



Joanna Szymańska

Notariusz w Toruniu





Niniejszym poświadczam autentyczność podpisu i pieczęci urzędowej  
Pani Joanny Szmańdy – Notariusza w Toruniu.

Uiszczono opłatę skarbową w kwocie 26 zł.

Toruń 04.11.2021r.

PREZES

Rafał Krawczyk

*Rafał Krawczyk*

Wiceprezes Sądu Okręgowego

**APOSTILLE**  
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Państwo / Country: **Rzeczpospolita Polska**  
Niniejszy dokument urzędowy / This public document
2. podpisany został przez **Rafał Krawczyk**  
has been signed by
3. działającego w charakterze / acting in the capacity of  
**Prezes**
4. zaopatrzony jest w pieczęć/stempel  
bears the seal/stamp of  
**Sąd Okręgowy w Toruniu**

Poświadczony / Certified

5. w / at Warszawa
6. dnia / the **2021-11-08**
7. przez / by Ministerstwo Spraw Zagranicznych
8. Nr / N° **62159/2021**
9. Pieczęć/stempel  
Seal/stamp:
10. Podpis:  
Signature:

*Zbigniew Augustyn*  
Referat ds. Legalizacji  
DEPARTAMENT KONSULARNY







## ODPIS

4. Jeżeli w statucie jest mowa o kapitale własnym, należy przez to rozumieć wartość kapitału własnego wynikającą z bilansu spółki na koniec poprzedniego półrocza, to jest odpowiednio na dzień 31 grudnia lub 30 czerwca.

5. Jeżeli w statucie jest mowa o osobie zagranicznej stosuje się ustawę z dnia 6 marca 2016 r. o zasadach uczestnictwa przedsiębiorców zagranicznych i innych osób zagranicznych w obrocie gospodarczym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

6. Jeżeli w statucie jest mowa o prawie geologicznym i górniczym stosuje się ustawę z dnia 6 czerwca 2011 roku Prawo geologiczne i górnicze.



UCHWAŁA Nr 2  
Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia  
spółki GEOFIZYKA Toruń S.A. z siedzibą w Toruniu  
z dnia 21 grudnia 2020 roku

w sprawie przyjęcia tekstu jednolitego Statutu Spółki.

Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie spółki GEOFIZYKA Toruń S.A. postanawia przyjąć tekst jednolity Statutu Spółki w brzmieniu uwzględniającym zmiany objęte Uchwałą Nr 1, to jest w następującym brzmieniu:

### STATUT SPÓŁKI AKCYJNEJ GEOFIZYKA TORUŃ S.A.

#### I. POSTANOWIENIA OGÓLNE

##### § 1

1. Spółka działa pod firmą: GEOFIZYKA Toruń Spółka Akcyjna.
2. Spółka może używać skrótu firmy: GEOFIZYKA Toruń S.A. oraz wyróżniającego ją znaku graficznego.

##### § 2

1. Siedzibą Spółki jest Toruń.
2. Czas trwania Spółki jest nieoznaczony.
3. Spółka powstała w wyniku przekształcenia podmiotu GEOFIZYKA Toruń Sp. z o.o. i jest jej następcą prawnym. Zastępcą Spółki jest wspólnik przekształconej spółki z ograniczoną

6



odpowiedzialność, który złożył oświadczenie o uczestnictwie zgodnie z art. 584 § 1 k.s.h., tj. spółka Polska Górnictwo Naftowe i Gazownictwo Spółka Akcyjna (dalej: „PGNG S.A.”)

##### § 3

1. Spółka prowadzi działalność na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i poza jej granicami.
2. Spółka może tworzyć w kraju i za granicą, zakłady, oddziały, przedstawicielstwa i inne jednostki organizacyjne.
3. Spółka może być udziałowcem lub akcjonariuszem w spółkach prawa handlowego w kraju i za granicą.
4. Spółka może zawiązywać spółki a także tworzyć i uczestniczyć w innych prowadzonych przepisami prawa organizacjach.



#### II. PRZEDMIOT DZIAŁALNOŚCI SPÓŁKI

##### § 4

1. Celem Spółki jest prowadzenie działalności ukierunkowanej na realizację strategii grupy kapitałowej PGNG determinującej interes grupy kapitałowej PGNG. Przez interes grupy kapitałowej PGNG rozumie się wspólny celów spółek tworzących grupę kapitałową PGNG. Cele, o których mowa w zdaniu poprzedzającym określone są przez PGNG S.A. jako spółkę dominującą w grupie kapitałowej PGNG.
2. Przez grupę kapitałową PGNG należy rozumieć PGNG S.A., jej następców prawnych oraz spółki zależne PGNG S.A. (w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości tj. Dz.U.2016, poz. 1047 z późniejszymi zmianami).
3. Przedmiotem działalności Spółki jest:
  - 1) Działalność w zakresie inżynierii i związane z nią doradztwo techniczne,
  - 2) Wykonywanie wykopów i wiercen geologiczno- inżynierskich,
  - 3) Roboty związane z budową nurciągów przesyłowych i sieci rozdzielczych,
  - 4) Pozostałe specjalistyczne roboty budowlane, gdzie indziej nieklasyfikowane,
  - 5) Przetwarzanie danych; zarządzanie stronami internetowymi (hosting) i podobna działalność,
  - 6) Działalność związana z oprogramowaniem,
  - 7) Działalność wydawnicza w zakresie pozostałego oprogramowania,
  - 8) Działalność związana z doradztwem w zakresie informatyki,
  - 9) Pozostała działalność usługowa w zakresie technologii informatycznych i komputerowych,
  - 10) Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie pozostałych nauk przyrodniczych technicznych,
  - 11) Rozbiórka i burzenie obiektów budowlanych.

7



- 12) Przygotowanie terenu pod budowę, .....
- 13) Konserwacja i naprawa pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli, .....
- 14) Produkcja nadwozi do pojazdów silnikowych; produkcja przyczep i naczep, .....
- 15) Naprawa i konserwacja metalowych wyrobów gotowych, .....
- 16) Pozostałe badania i analizy techniczne, .....
- 17) Transport drogowy kowarów, .....
- 18) Pozostały transport lądowy pasażerski, gdzie indziej niesklasyfikowany, .....
- 19) Sprzedaż hurtowa paliw i produktów pochodnych, .....
- 20) Obróbka mechaniczna elementów metalowych, .....
- 21) Produkcja maszyn dla górnictwa i do wydobywania oraz budownictwa, .....
- 22) Naprawa i konserwacja maszyn, .....
- 23) Instalowanie maszyn przemysłowych, sprzętu i wyposażenia, .....
- 24) Wykonywanie instalacji, wodorokanalizacyjnych, ciepłych, gazowych i klimatyzacyjnych, .....
- 25) Produkcja komputerów i urządzeń peryferyjnych, .....
- 26) Naprawa i konserwacja urządzeń elektronicznych i optycznych, .....
- 27) Naprawa i konserwacja urządzeń elektrycznych, .....
- 28) Pozostałe drukowanie, .....
- 29) Pozostała działalność wydawnicza, .....
- 30) Działalność usługowa związana z przygotowaniem do druku, .....
- 31) Introligatorstwo i podobne usługi, .....
- 32) Hotele i podobne ośrodki zakwaterowania, .....
- 33) Obsługi noclegowe turystyczne i miejsca krótkotrwałego zakwaterowania, .....
- 34) Pozostałe usługi działalności gastronomicznej, .....
- 35) Praktyka lekarska dentystryczna, .....
- 36) Praktyka lekarska ogólna, .....
- 37) Praktyka lekarska specjalistyczna, .....
- 38) Pozostałe pozostałe formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane, .....
- 39) Magazynowanie i przechowywanie paliw gazowych, .....
- 40) Magazynowanie i przechowywanie pozostałych towarów, .....
- 41) Działalność archiwalna, .....
- 42) Wykonywanie instalacji elektrycznych, .....
- 43) Wykonywanie pozostałych instalacji budowlanych, .....
- 44) Działalność w zakresie architektury, .....
- 45) Wynajem i zarządzanie nieruchomościami własnymi lub dzierżawionymi, .....
- 46) Kapno i sprzedaż nieruchomości na własny rachunek, .....
- 47) Działalność usługowa wspomagająca eksploatację złóż ropy naftowej i gazu ziemnego, .....



- 48) Działalność usługowa wspomagająca pozostałe górnictwo i wydobywanie, .....
  - 49) Produkcja sprzętu (tele) komunikacyjnego, .....
  - 50) Produkcja pozostałego sprzętu elektrycznego, .....
  - 51) Produkcja stacji i konstrukcji pływających, .....
  - 52) Roboty związane z budową linii telekomunikacyjnych i elektroenergetycznych, .....
  - 53) Sprzedaż hurtowa i detaliczna motocykli, ich naprawa i konserwacja oraz sprzedaż hurtowa i detaliczna części i akcesoriów do nich, .....
  - 54) Sprzedaż hurtowa komputerów, urządzeń peryferyjnych i oprogramowania, .....
  - 55) Sprzedaż detaliczna komputerów, urządzeń peryferyjnych i oprogramowania prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach, .....
  - 56) Pola kempingowe (włączając pola dla pojazdów kempingowych) i pola namiotowe, .....
  - 57) Pozostałe zakwaterowanie, .....
  - 58) Przygotowywanie i podawanie napojów, .....
  - 59) Działalność w zakresie telekomunikacji przewodowej, .....
  - 60) Działalność w zakresie telekomunikacji bezprzewodowej, z wyłączeniem telekomunikacji satelitarnej, .....
  - 61) Działalność w zakresie telekomunikacji satelitarnej, .....
  - 62) Działalność w zakresie pozostałej telekomunikacji, .....
  - 63) Pozostała działalność profesjonalna, naukowa i techniczna, gdzie indziej niesklasyfikowana, .....
  - 64) Wynajem i dzierżawa pozostałych pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli, .....
  - 65) Wynajem i dzierżawa maszyn i urządzeń biurowych, włączając komputery, .....
  - 66) Wynajem i dzierżawa pozostałych maszyn urządzeń oraz dóbr materialnych, gdzie indziej niesklasyfikowane, .....
  - 67) Pozostała działalność związana z udostępnianiem pracowników, .....
  - 68) Pozostała działalność w zakresie opieki zdrowotnej, gdzie indziej niesklasyfikowana, .....
  - 69) Naprawa i konserwacja komputerów i urządzeń peryferyjnych, .....
  - 70) Naprawa i konserwacja sprzętu (tele) komunikacyjnego, .....
  - 71) Działalność rachunkowo - księgowo, doradztwo podatkowe, .....
  - 72) Działalność usługowa związana z administracyjną obsługą biura, .....
  - 73) Pozostałe doradztwo w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania, .....
  - 74) Działalność związana z zarządzaniem urządzeniami informatycznymi, .....
4. Zmiana przedmiotu działalności Spółki może nastąpić bez obowiązku wykazu akcji, z zachowaniem wymogów określonych w art. 417 § 4 Kodeksu spółek handlowych (dalej „K.s.h.”), .....





### III. KAPITAŁ ZAKŁADOWY

#### § 5

1. Kapitał zakładowy Spółki wynosi 75 240 000,00 (słownie: siedemdziesiąt pięć milionów dwieście czterdzieści tysięcy złotych i dziesięć tysięcy złotych) i dzieli się na 66 000 000 (słownie: sześćdziesiąt sześć milionów) akcji zwykłych imiennych serii „A” o numerach od 00 000 001 do 66 000 000 o wartości nominalnej 1 zł 14 gr (słownie: jeden złoty czternaście groszy) każda oraz o łącznej wartości nominalnej 75 240 000,00 (słownie: siedemdziesiąt pięć milionów dwieście czterdzieści tysięcy złotych).  
Kapitał zakładowy został w całości opłacony. \_\_\_\_\_

#### § 6

1. Akcje Spółki są akcjami imiennymi i nie podlegają wymianie na akcje na okaziciela, z zastrzeżeniem ust. 2. \_\_\_\_\_
2. Poszczególne emisje akcji oznaczają się kolejnymi literami alfabety. \_\_\_\_\_
3. Spółka wykonuje zobowiązania pierwotnie Spółki wobec akcjonariuszy z przysługujących im praw z akcji bez pośrednictwa podmiotu prowadzącego rejestr akcjonariuszy. \_\_\_\_\_

#### § 7

1. Kapitał zakładowy Spółki może zostać podwyższony uchwałą Walnego Zgromadzenia przez emisję nowych akcji lub przez podwyższenie wartości nominalnej dotychczasowych akcji. \_\_\_\_\_
2. Akcjonariusze mają prawo pierwszeństwa objęcia nowoemitowanych akcji w podwyższonym kapitale zakładowym proporcjonalnie do posiadanych przez nich akcji. \_\_\_\_\_

#### § 8

1. Akcje Spółki mogą być umorzone na mocy uchwały Walnego Zgromadzenia za zgodą Akcjonariusza w drodze ich nabycia przez Spółkę (umorzenie dobrowolne). \_\_\_\_\_
2. Warunki umorzenia akcji określa każdorazowo uchwała Walnego Zgromadzenia, która powinna określać w szczególności podstawę prawną umorzenia, wysokość wynagrodzenia przysługującego Akcjonariuszowi akcji umorzonych bądź uzasadnienie umorzenia akcji bez wynagrodzenia oraz sposób obciążenia kapitału zakładowego. \_\_\_\_\_
3. Umorzenie dobrowolne akcji Spółki wymaga uchwały Walnego Zgromadzenia z wyłączeniem przypadku określonego w art. 383 § 5 K.s.h. \_\_\_\_\_
4. Uchwała Walnego Zgromadzenia o umorzeniu dobrowolnym akcji podlega ogłoszeniu. \_\_\_\_\_

#### § 9

10

3. Akcje Spółki są zbywalne, z zastrzeżeniem ograniczeń wskazanych w niniejszym paragrafie. ---  
Zbycie akcji imiennych w drodze umowy sprzedaży lub na podstawie innej czynności prawnej wymaga zgody Walnego Zgromadzenia. Zgoda Walnego Zgromadzenia nie jest wymagana w przypadku zbycia akcji nabywanych w ramach prawa pierwszeństwa, o którym mowa w ust. 4 – 9 niniejszego paragrafu, w przypadku zbycia akcji przez PNGG S.A. oraz zbycia akcji na rzecz Spółki. \_\_\_\_\_

3. Zgody na zbycie akcji imiennych udziela Walne Zgromadzenie, w formie uchwały podjętej większością 75 (słownie: trzech czwartych) głosów akcjonariuszy obecnych na Zgromadzeniu, z zastrzeżeniem, iż dla skuteczności uchwały wymagane jest aby akcjonariusz - PNGG S.A. głosował za podjęciem tej uchwały. \_\_\_\_\_
4. Akcjonariuszowi założycielowi oraz jego następcy prawnemu („Akcjonariusz Uprawniony”) przysługuje prawo pierwszeństwa nabycia akcji imiennych przeznaczonych do zbycia („Zbywane Akcje”). Akcjonariusz zamierzający zbyć Zbywane Akcje („Akcjonariusz Zbywający”) jest zobowiązany zawiadomić pisemnie Akcjonariusza Uprawnionego o zamiarze zbycia Zbywanych Akcji („Zawiadomienie”), wskazując: (i) osobę zamierzającą nabyć Zbywane Akcje („Nabywca”), (ii) liczbę Zbywanych Akcji, (iii) w przypadku sprzedaży - cenę ofertową za Zbywane Akcje przez Nabywcę oraz załączając kopię oferty nabycia akcji, umowy przedwstępnej, warunkowej umowy zbycia, albo innego dokumentu, z którego wynika zamiar zbycia Zbywanych Akcji i określone wyżej warunki zamierzonej transakcji. Zawiadomienie stanowi ofertę zbycia Zbywanych Akcji na rzecz Akcjonariusza Uprawnionego za ustaloną cenę („Prawo pierwszeństwa”). \_\_\_\_\_
5. Prawo Pierwszeństwa nie przysługuje Akcjonariuszowi Uprawnionemu w przypadku zbycia akcji na rzecz Spółki. \_\_\_\_\_
6. Akcjonariusz Zbywający zobowiązany jest przesłać kopię Zawiadomienia Zarządowi w terminie 7 dni od dnia przesłania Zawiadomienia Akcjonariuszowi Uprawnionemu. \_\_\_\_\_
7. Akcjonariusz Uprawniony może wykonać Prawo Pierwszeństwa w stosunku do części lub wszystkich Zbywanych Akcji przez pisemne oświadczenie o skorzystaniu z Prawa Pierwszeństwa, przesłane na adres Akcjonariusza Zbywającego (z kopią dla Zarządu) w terminie 60 dni od dnia otrzymania Zawiadomienia. Wykonanie Prawa Pierwszeństwa jest równoznaczne z przyjęciem oferty zbycia akcji. Umowa zbycia akcji zostaje zawarta pomiędzy Akcjonariuszem Zbywającym a Akcjonariuszem Uprawnionym z chwilą przyjęcia oferty przez Akcjonariusza Uprawnionego, w odniesieniu do wszystkich akcji, co do których wykonano Prawo Pierwszeństwa. \_\_\_\_\_
8. Nabycie Zbywanych Akcji przez Akcjonariusza Uprawnionego w wykonaniu Prawa Pierwszeństwa następuje za cenę wskazaną w Zawiadomieniu lub cenę ustaloną przez biegłego, na zasadach określonych poniżej, w zależności od tego która cena jest niższa \_\_\_\_\_

11



„Cena”). Akcjonariusz Uprawniony może skorzystać z prawa do zapłaty ustalenia ceny za Zbywane Akcje przez biegłego, wybranego przez Spółkę spośród podmiotów, które w ciągu ostatnich 5 lat dokonywały badania sprawozdań finansowych Spółki. Zarząd wskazuje biegłego na wniosek Akcjonariusza Uprawnionego w terminie 14 dni od otrzymania wniosku. Koszty ustalenia ceny za Zbywane Akcje przez biegłego ponosi Akcjonariusz Uprawniony. Przeniesienie Zbywanych Akcji nastąpi z momentem zapłaty Ceny przez Akcjonariusza Uprawnionego. Termin zapłaty Ceny jest określony w Zawłodzeniu, z zastrzeżeniem, że powinien przypadać pomiędzy 14 a 30 dniem od daty wykonania Prawa Pierwszeństwa.

W przypadku, gdy Akcjonariusz Uprawniony nie dokona zapłaty Ceny w terminie określonym w Zawłodzeniu, Akcjonariusz Zbywający może odstąpić od umowy bez wyznaczenia dogłębkiego terminu. Akcjonariusz Zbywający może Zbywane Akcje zaoferować do zbycia w trybie określonym w ust. 10 i następujących niniejszego paragrafu. Akcjonariuszowi Uprawnionemu nie przysługują w stosunku do Zbywanych Akcji ponownie oferowanych do zbycia Prawo Pierwszeństwa.

10. Jeżeli Akcjonariusz Uprawniony nie skorzystał z Prawa Pierwszeństwa lub (jakośkolwiek) część Zbywanych Akcji nie została nabyta przez Akcjonariusza Uprawnionego w wykonaniu Prawa Pierwszeństwa, a także w przypadku ponownego zaoferowania akcji do zbycia, o których mowa w ust. 9 powyżej, Akcjonariusz Zbywający zgłasza Zarządowi na piśmie zamiar zbycia akcji, wskazując w zawłodzeniu istotne elementy oferty zbycia, określone w ust. 4 pkt 1) – 8) powyżej („Zgłoszenie”). W terminie 7 dni od daty otrzymania Zgłoszenia, Zarząd zwołuje Walne Zgromadzenie z porządkiem obrad obejmującym uchwałę w przedmiocie udzielenia zgody na zbycie akcji, o której mowa w ust. 2 powyżej. Termin odbycia Walnego Zgromadzenia Zarząd powinien wyznaczyć w taki sposób, aby przypadał on w terminie 2 miesięcy od daty otrzymania przez Zarząd Zgłoszenia.

11. Walne Zgromadzenie podejmuje uchwałę w sprawie zgody na zbycie akcji na rzecz Nabywcy na warunkach wskazanych w Zgłoszeniu, albo odmawia zgody i jednocześnie wskazuje nowego nabywcę, który nabydzie akcje na warunkach określonych w Zgłoszeniu. Walne Zgromadzenie wskazując w uchwale nowego nabywcę akcji może jednocześnie postanowić, iż nabycie Zbywanych Akcji nastąpi za cenę ustaloną przez biegłego w trybie określonym w ust. 8 powyżej. Termin zapłaty Ceny za Zbywane Akcje będzie określony w Zgłoszeniu lub w uchwale Walnego Zgromadzenia i powinien przypadać pomiędzy 14 a 30 dniem od podjęcia uchwały Walnego Zgromadzenia. Uchwały Walnego Zgromadzenia, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, powinny być podjęte w terminie 2 miesięcy od dnia otrzymania przez Spółkę Zgłoszenia. W przypadku niepodjęcia przez Walne Zgromadzenie uchwały w terminie określonym powyżej, Akcjonariusz Zbywający będzie uprawniony do zbycia akcji Nabywcą

wskazanemu w Zgłoszeniu i na warunkach tam określonych, a zbycie takie będzie uznane za dokonane za zgodą Walnego Zgromadzenia i skuteczne wobec Spółki.

12. W przypadku, gdy nowy nabywca akcji wskazany uchwałą Walnego Zgromadzenia nie zapłaci Ceny za akcje w terminie określonym w pkt. 11, Akcjonariusz Zbywający będzie uprawniony do zbycia akcji Nabywcą wskazanemu w Zgłoszeniu i na warunkach tam określonych, a zbycie takie będzie uznane za walne i skuteczne wobec Spółki.

13. Zbycie akcji imiennych wbrew postanowieniom niniejszego paragrafu jest bezskuteczne wobec Spółki i nabywca akcji imiennych nie ma prawa wykonywania lub korzystania z uprawnień akcjonariusza.

14. Ustanowienie zastawu bądź użytkowania na akcji imiennej Spółki wymaga uporządkowanej uchwały Walnego Zgromadzenia podjętej zgodnie z zasadami określonymi w ust. 2 i 3. Ograniczenie to nie dotyczy PGNG S.A.

15. Zastawnik oraz użytkownik nie mogą wykonywać prawa głosu z akcji imiennych, na której ustanowiono zastaw lub użytkowania, chyba że wyrazi na to zgodę Walne Zgromadzenie.

16. Zastrzeżenie akcji imiennej bądź ustanowienie na niej użytkowania z naruszeniem trybu określonego w ust. 14 i 15 będzie bezskuteczne wobec Spółki.

#### IV. ORGANY SPÓŁKI

##### § 10

Organami Spółki są:

- A. Walne Zgromadzenie,
- B. Rada Nadzorcza,
- C. Zarząd Spółki.

A. Walne Zgromadzenie.

##### § 11

- 1. Walne Zgromadzenie obraduje jako zwyczajne albo nadzwyczajne.
- 2. Zwyczajne Walne Zgromadzenie, którego przedmiotem powinny być sprawy określone przepisami art. 395 § 2 K.s.h., powinno odbyć się w terminie 6 (sześcioletni) miesięcy po upływie każdego roku obrotowego.
- 3. Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie powinno się odbyć w przypadkach określonych w K.s.h., Statucie, a także w każdym czasie, gdy organy lub osoby uprawnione do zwołania Walnego Zgromadzenia uznają to za wskazane.
- 4. Walne Zgromadzenie zwołuje Zarząd Spółki:

1) z własnej inicjatywy.



2) na żądanie Akcjonariusza lub Akcjonariuszy przedstawiających co najmniej 1/20 (słownie: jedną dwudziestą) kapitału zakładowego, \_\_\_\_\_

3) oraz w innych przypadkach określonych w K.s.h. lub w Statucie. \_\_\_\_\_

5. Żądanie zwołania Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia, o którym mowa w ust. 4 pkt. 2, należy złożyć Zarządowi na piśmie lub w postaci elektronicznej. Zwołanie Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia na żądanie Akcjonariusza lub Akcjonariuszy, powinno nastąpić w ciągu 2 (słownie: dwóch) tygodni od dnia przedstawienia żądania. \_\_\_\_\_

6. W przypadku, gdy Walne Zgromadzenie nie zostanie zwołane w terminie określonym w ust. 5, sąd rejestrowy może upoważnić Akcjonariusza lub Akcjonariuszy do zwołania Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia. \_\_\_\_\_

7. Rada Nadzorcza może zwołać Walne Zgromadzenie: \_\_\_\_\_

1) w przypadku, gdy Zarząd Spółki nie zwołał Zwyczajnego Walnego Zgromadzenia w przepisany terminie, \_\_\_\_\_

2) w przypadku, gdy uzna zwołanie Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia za wskazane. \_\_\_\_\_

8. Akcjonariusze reprezentujący co najmniej połowę kapitału zakładowego lub co najmniej połowę ogółu głosów w Spółce mogą zwołać Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie. \_\_\_\_\_

9. Zarząd Spółki jest zobowiązany do przygotowania i udostępniania Akcjonariuszom wyczerpujących materiałów, związanych z przedmiotem obrad Walnego Zgromadzenia nie później niż na 14 (słownie: czternaście) dni przed jego odbyciem. W przypadku umieszczenia określonych spraw w porządku obrad Walnego Zgromadzenia na podstawie art. 401 § 1 K.s.h. Zarząd zobowiązany jest do przygotowania i udostępnienia akcjonariuszom niezwłocznie wyczerpujących materiałów w zakresie tych spraw nie później niż na 7 (słownie: siedem) dni przed wyznaczonym terminem odbycia Walnego Zgromadzenia. \_\_\_\_\_

## § 12

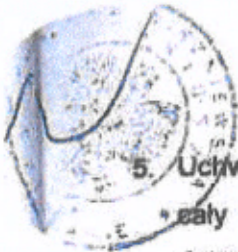
1. Walne Zgromadzenie może podejmować uchwały jedynie w sprawach objętych porządkiem obrad, z zastrzeżeniem ust. 5. \_\_\_\_\_

2. Porządek obrad ustala Zarząd Spółki lub podmiot zwołujący Walne Zgromadzenie. \_\_\_\_\_

3. Rada Nadzorcza lub Akcjonariusz lub Akcjonariusze przedstawiający co najmniej 1/20 (słownie: jedną dwudziestą) części kapitału zakładowego mogą żądać umieszczenia poszczególnych spraw w porządku obrad najbliższego Walnego Zgromadzenia na zasadach określonych w art. 401 K.s.h. \_\_\_\_\_

4. W sprawach nieobjętych porządkiem obrad można powziąć uchwałę, jeżeli cały kapitał zakładowy jest reprezentowany na Walnym Zgromadzeniu, a nikt z obecnych nie zgłosi sprzeciwu dotyczącego powzięcia uchwały. \_\_\_\_\_





5. Uchwały można powziąć pomimo braku formalnego zwołania Walnego Zgromadzenia, jeżeli cały kapitał zakładowy jest reprezentowany, a nikt z obecnych nie zgłosił sprzeciwu dotyczącego odbycia Walnego Zgromadzenia lub wniesienia poszczególnych spraw do porządku obrad. \_\_\_\_\_

#### § 13

Walne Zgromadzenie odbywa się w siedzibie Spółki lub w Warszawie. \_\_\_\_\_

#### § 14

Na każdą akcję przypada 1 (słownie: jeden) głos na Walnym Zgromadzeniu. \_\_\_\_\_



#### § 15

1. Akcjonariusze mogą uczestniczyć w Walnym Zgromadzeniu oraz wykonywać prawo głosu osobiście lub przez pełnomocnika. Udział w Walnym Zgromadzeniu można wziąć również przy wykorzystaniu środków komunikacji elektronicznej. O udziale w Walnym Zgromadzeniu w sposób, o którym mowa w zdaniu drugim, postanawia zwołujący to Zgromadzenie. \_\_\_\_\_
2. Pełnomocnictwo do reprezentowania Akcjonariusza na Walnym Zgromadzeniu musi być, pod rygorem nieważności, udzielone na piśmie i dołączone do protokołu Walnego Zgromadzenia. \_\_\_\_\_

#### § 16

1. Głosowanie jest jawne. \_\_\_\_\_
2. Tajne głosowanie zarządza się przy wyborach oraz nad wnioskami o odwołanie członków organów lub likwidatorów Spółki, o pociągnięcie ich do odpowiedzialności, jak również w sprawach osobowych. Na żądanie choćby jednego z Akcjonariuszy obecnych lub reprezentowanych na Walnym Zgromadzeniu należy także zarządzić tajne głosowanie. \_\_\_\_\_

#### § 17

Walne Zgromadzenie może zarządzić przerwę w obradach większością 2/3 (słownie: dwóch trzecich) głosów. Łącznie przerwy nie mogą trwać dłużej niż 30 (słownie: trzydzieści) dni. \_\_\_\_\_

#### § 18

1. Walne Zgromadzenie otwiera Przewodniczący Rady Nadzorczej albo Zastępca Przewodniczącego Rady Nadzorczej, a w razie nieobecności tych osób: Prezes Zarządu albo osoba wyznaczona przez Zarząd, po czym spośród uprawnionych do uczestnictwa w Zgromadzeniu wybiera się Przewodniczącego Walnego Zgromadzenia. \_\_\_\_\_



2. W razie nieobecności osób, o których mowa w ust. 1 Walne Zgromadzenie otwiera pełnomocnik Akcjonariusza – PGNiG S.A. uprawniony do uczestnictwa w Walnym Zgromadzeniu. \_\_\_\_\_

#### § 19

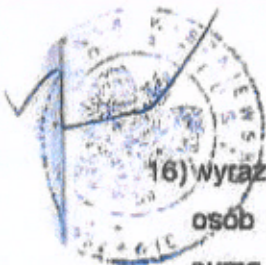
Uchwały Akcjonariuszy podejmowane są na Walnym Zgromadzeniu. \_\_\_\_\_

#### § 20

1. Uchwały Walnego Zgromadzenia wymagają w szczególności: \_\_\_\_\_

- 1) rozpatrzenie i zatwierdzenie sprawozdania Zarządu z działalności Spółki, sprawozdania finansowego za ubiegły rok obrotowy Spółki oraz udzielenie absolutorium członkom organów Spółki z wykonania przez nich obowiązków, \_\_\_\_\_
- 2) podział zysku albo pokrycie straty, \_\_\_\_\_
- 3) zmiana Statutu Spółki, \_\_\_\_\_
- 4) podwyższenie lub obniżenie kapitału zakładowego, \_\_\_\_\_
- 5) sposób i warunki umorzenia akcji, \_\_\_\_\_
- 6) połączenie Spółki i przekształcenie Spółki, \_\_\_\_\_
- 7) rozwiązanie i likwidacja Spółki lub podział Spółki, \_\_\_\_\_
- 8) emisja obligacji lub innych papierów o charakterze dłużnym, w tym zawierających zobowiązania do sprzedaży takich papierów, nabywanie lub przyznawanie prawa opcji w stosunku do papierów wartościowych (nie dotyczy zobowiązań z weksła), z wyłączeniem emisji obligacji imiennych w trybie oferty prywatnej skierowanej do podmiotów Grupy Kapitałowej PGNiG, \_\_\_\_\_
- 9) zbycie lub wydzierżawienie przedsiębiorstwa Spółki lub jego zorganizowanej części albo ustanowienie na nich ograniczonego prawa rzeczowego, \_\_\_\_\_
- 10) tworzenie, znoszenie kapitałów i funduszy Spółki oraz rozporządzanie nimi, z wyjątkiem rozporządzania Zakładowym Funduszem Świadczeń Socjalnych, \_\_\_\_\_
- 11) wszelkie postanowienia dotyczące roszczeń o naprawienie szkody wyrządzonej przy zawiązywaniu Spółki lub sprawowaniu zarządu lub nadzoru, \_\_\_\_\_
- 12) określenie zasad wynagradzania i ustalenie wynagrodzenia Prezesa oraz wynagrodzeń pozostałych członków Zarządu, \_\_\_\_\_
- 13) określenie zasad wynagradzania i ustalenie wynagrodzeń członków Rady Nadzorczej, \_\_\_\_\_
- 14) wyrażenie zgody na zawiązanie przez Spółkę innej spółki, objęcie albo nabycie akcji lub udziałów w innych spółkach, warrantów subskrypcyjnych, obligacji zamiennych na akcje, \_\_\_\_\_
- 15) wyrażenie zgody na zawiązanie oraz przystąpienie do spółki cywilnej, spółki osobowej i spółdzielni, \_\_\_\_\_





- 16) wyrażenie zgody na zawiązanie oraz przystąpienie do innych niż wymienione w pkt 14) i 15) osób prawnych lub jednostek organizacyjnych nieposiadających osobowości prawnej, o ile suma składek i opłat związanych z uczestnictwem we wszystkich powyższych podmiotach, w których uczestniczy Spółka przekracza lub w wyniku przystąpienia do takiego podmiotu przekroczy rocznie kwotę 20.000 (słownie: dwadzieścia tysięcy) EUR, -----
- 17) wyrażenie zgody na zbycie przez Spółkę nabytych lub objętych akcji lub udziałów w innych spółkach, z określeniem warunków i trybu ich zbycia, -----
- 18) wyrażenie zgody na przeniesienie na inny podmiot ogółu praw i obowiązków wynikających z uczestnictwa w innych niż wskazane w pkt 17) osobach prawnych, spółkach cywilnych lub jednostkach organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej, w tym spółkach osobowych lub występowanie z tych osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych, -----
- 19) zatwierdzenie rocznego planu działalności gospodarczej z perspektywą na kolejny rok obrotowy Spółki. Roczny plan działalności gospodarczej winien zawierać co najmniej prognozę sporządzanych przez Spółkę sprawozdań finansowych: sprawozdanie z sytuacji finansowej (bilans), rachunek zysków i strat, sprawozdanie z przepływów pieniężnych, na rok obrotowy, którego dotyczy plan w rozbiciu na poszczególne miesiące oraz plan inwestycyjny oraz prognozę sprawozdań finansowych i planu inwestycyjnego na co najmniej kolejny rok obrotowy w rozbiciu kwartalnym, -----
- 20) zatwierdzenie wieloletnich strategicznych planów działalności Spółki; wieloletni plan strategiczny powinien obejmować co najmniej trzyletnią prognozę sporządzanych przez Spółkę obowiązkowych sprawozdań finansowych oraz planów inwestycyjnych na poszczególne lata prognoz, -----
- 21) wyrażenie zgody na dokonanie przewłaszczenia na zabezpieczenie lub ustanowienie zastawu lub hipoteki na składnikach aktywów trwałych Spółki, o wartości równej lub przekraczającej 3.000.000 (słownie: trzy miliony) EUR, a w przypadku, gdy suma wartości przewłaszczeń na zabezpieczenie, ustanowionych zastawów i hipotek na składnikach aktywów trwałych Spółki przekracza lub w wyniku zaciągnięcia zobowiązania przekroczy na dzień podejmowania uchwały Zarządu Spółki 15.000.000 (słownie: piętnaście milionów) EUR, bez względu na ich wartość, -----
- 22) wyrażenie zgody na nabycie przez Spółkę nieruchomości, prawa użytkowania wieczystego lub udziału w nieruchomości o wartości równej lub przekraczającej 250.000 (słownie: dwieście pięćdziesiąt tysięcy) EUR lub o wartości przekraczającej 5% sumy aktywów w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, ustalonych na podstawie ostatniego zatwierdzonego sprawozdania finansowego oraz na zbycie przez Spółkę nieruchomości, prawa użytkowania wieczystego lub udziału w nieruchomości o wartości równej lub przekraczającej 250.000 (słownie: dwieście pięćdziesiąt tysięcy) EUR, -----



23) wyrażenie zgody na nabycie przez Spółkę składników aktywów trwałych w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, innych niż wskazane w pozostałych punktach niniejszego paragrafu, o wartości równej lub przekraczającej 1.000.000 (słownie: jeden milion) EUR, jeżeli nie zostało to ujęte w zatwierdzonym przez Walne Zgromadzenie planie działalności gospodarczej, o którym mowa w ust. 1 pkt 19) lub wieloletnim strategicznym planie działalności Spółki, o którym mowa w ust. 1 pkt 20), a każdorazowo o wartości przekraczającej 100 000 000 (słownie: sto milionów) złotych lub 5% sumy aktywów w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, ustalonych na podstawie ostatniego zatwierdzonego sprawozdania finansowego, \_\_\_\_\_

23a) wyrażenie zgody na zbycie przez Spółkę składników aktywów trwałych, innych niż wskazane w pozostałych punktach niniejszego paragrafu, o wartości równej lub przekraczającej 1.000.000 (słownie: jeden milion) EUR lub na każdorazowe rozporządzenie składnikami aktywów trwałych w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, zaliczonymi do wartości niematerialnych i prawnych, rzeczowych aktywów trwałych lub inwestycji długoterminowych, w tym wniesienie jako wkładu do spółki lub spółdzielni, jeżeli wartość rynkowa tych składników przekracza 5% sumy aktywów w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, ustalonych na podstawie ostatniego zatwierdzonego sprawozdania finansowego, a także oddanie tych składników do korzystania innemu podmiotowi, na okres dłuższy niż 180 dni w roku kalendarzowym, na podstawie czynności prawnej, jeżeli wartość rynkowa przedmiotu czynności prawnej przekracza 5% sumy aktywów, przy czym, oddanie do korzystania w przypadku: \_\_\_\_\_

a) umów najmu, dzierżawy i innych umów o oddanie składnika majątkowego do odpłatnego korzystania innym podmiotom - przez wartość rynkową przedmiotu czynności prawnej rozumie się wartość świadczeń za: \_\_\_\_\_

- rok - jeżeli oddanie składnika majątkowego nastąpiło na podstawie umów zawieranych na czas nieoznaczony, \_\_\_\_\_

- cały czas obowiązywania umowy - w przypadku umów zawieranych na czas oznaczony, \_\_\_\_\_

b) umów użyczenia i innych nieodpłatnych umów o oddanie składnika majątkowego do korzystania innym podmiotom - przez wartość rynkową przedmiotu czynności prawnej rozumie się równowartość świadczeń, jakie przysługiwałyby w razie zawarcia umowy najmu lub dzierżawy, za: \_\_\_\_\_

- rok - jeżeli oddanie składnika majątkowego nastąpi na podstawie umowy zawieranej na czas nieoznaczony, \_\_\_\_\_

- cały czas obowiązywania umowy - w przypadku umów zawartych na czas oznaczony, \_\_\_\_\_





- 24) wyrażenie zgody na udzielenie przez Spółkę pożyczki, z wyjątkiem pożyczek udzielonych pracownikom Spółki z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych, \_\_\_\_\_
- 25) wyrażenie zgody na udzielenie przez Spółkę poręczenia, \_\_\_\_\_
- 26) wyrażenie zgody na dokonanie czynności, w wyniku której Spółka stanie się Spółką dominującą – w rozumieniu przepisów K.s.h. – wobec innych podmiotów, z wyłączeniem sytuacji, gdy stosunek dominacji powstanie na skutek nabycia przez Spółkę udziałów lub akcji danego podmiotu, \_\_\_\_\_
- 27) wyrażenie zgody na zaciągnięcie zobowiązania z tytułu umowy pożyczki, kredytu bądź na zawarcie umowy leasingu traktowanej zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej jako leasing finansowy o wartości równej lub przekraczającej 2.500.000 (słownie: dwa miliony pięćset tysięcy) EUR, z wyłączeniem umów zawieranych z podmiotem bezpośrednio dominującym wobec Spółki w rozumieniu przepisów K.s.h. lub umów, których jedną ze stron jest podmiot bezpośrednio dominujący wobec Spółki, a w przypadku gdy suma wartości zaciągniętych zobowiązań z tytułu umowy pożyczki, kredytu oraz zawartych (obowiązujących) umów leasingu traktowanych zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej jako leasing finansowy, przekracza lub w wyniku zaciągnięcia zobowiązania przekroczy 50% (słownie: pięćdziesiąt procent) kapitału własnego, bez względu na ich wartość, chyba że zobowiązanie polega na zawarciu umowy z podmiotem bezpośrednio dominującym wobec Spółki lub umowy, w której jedną ze stron jest podmiot bezpośrednio dominujący wobec Spółki, w rozumieniu przepisów K.s.h., z zastrzeżeniem pkt 29), \_\_\_\_\_
- 28) wyrażenie zgody na zbycie wierzytelności o wartości równej lub przekraczającej 500.000 (słownie: pięćset tysięcy) EUR, \_\_\_\_\_
- 29) wyrażenie zgody na zaciągnięcie zobowiązania o którym mowa w pkt 8), 27) oraz zobowiązania pozabilansowego polegającego na udzieleniu gwarancji (z wyjątkiem gwarancji udzielonych przez bank z posiadanych przez spółkę linii wielozadaniowych lub gwarancyjnych), poręczenia, zaciągnięciu zobowiązania z weksła (z wyjątkiem zobowiązania z weksła stanowiącego zabezpieczenie zobowiązania, o którym mowa w niniejszym punkcie), jeżeli łączna suma ww. zobowiązań Spółki przekracza lub w wyniku zaciągnięcia zobowiązania przekroczy 60% (słownie: sześćdziesiąt procent) kapitału własnego, chyba że zobowiązanie zaciągnięte jest wobec podmiotu bezpośrednio dominującego wobec Spółki w rozumieniu przepisów K.s.h. lub na podstawie czynności prawnej, której jedną ze stron jest podmiot bezpośrednio dominujący wobec Spółki, w przypadku zaciągnięcia pojedynczego wyżej wymienionego zobowiązania pozabilansowego, o wartości równej lub przekraczającej 30% (słownie: trzydzieści procent) kapitału własnego, wymagana jest każdorazowo zgoda Walnego Zgromadzenia, z wyłączeniem zobowiązań pozabilansowych zaciąganych wobec podmiotu





bezpośrednio dominującego wobec Spółki lub na podstawie czynności prawnej, której jedną ze stron jest podmiot bezpośrednio dominujący wobec Spółki, \_\_\_\_\_

30) wyrażenie zgody na rozporządzenie prawem lub zaciągnięcie zobowiązania do świadczenia o wartości równej lub przekraczającej 5.000.000 (słownie: pięć milionów) EUR, z wyłączeniem zobowiązań, o których mowa w niniejszym ustępie 1 oraz: \_\_\_\_\_

a) umów zawieranych z podmiotem bezpośrednio dominującym wobec Spółki w rozumieniu przepisów K.s.h lub umów, gdzie jedną ze stron jest podmiot bezpośrednio dominujący wobec Spółki, \_\_\_\_\_

b) umów w zakresie podstawowej działalności gospodarczej prowadzonej przez Spółkę, tj. umów na świadczenie usług geofizycznych, polegających w szczególności na: pracach sejsmicznych (w tym akwizycji danych), przetwarzaniu i interpretacji danych sejsmicznych (w tym przygotowaniu metadanych, cyfrowaniu i kopiowaniu danych), tworzeniu baz danych, pomiarach geofizyki wiertniczej wraz z interpretacją, pracach perforacyjnych, pomiarach sejsmometrii wiertniczej, pracach awaryjnych w otworach wiertniczych, monitorowaniu sejsmicznym w trakcie szczelinowania, nawijaniu kabla karotażowego, kalibracji sond, wierceniu otworów, wypożyczaniu sprzętu geofizycznego i/lub specjalistów oraz projektowaniu prac. \_\_\_\_\_

31) określenie dnia, według którego ustala się listę Akcjonariuszy uprawnionych do dywidendy za dany rok obrotowy (dzień dywidendy), w przypadku gdy ma być to inny dzień niż wskazany w art. 348 § 2 K.s.h. zdanie pierwsze, \_\_\_\_\_

32) ustalenie terminu wypłaty dywidendy, \_\_\_\_\_

33) wybór firmy audytorskiej do przeprowadzenia badania sprawozdania finansowego, \_\_\_\_\_

34) nabycie akcji własnych w przypadku określonym w art. 362 K.s.h., \_\_\_\_\_

35) przymusowy wykup akcji stosownie do postanowień art. 418 K.s.h., \_\_\_\_\_

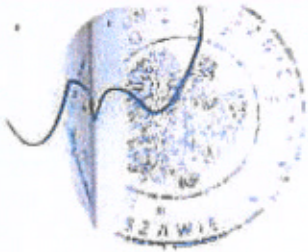
36) uprzywilejowanie akcji, \_\_\_\_\_

37) wyrażenie zgody na strategiczne przedsięwzięcie inwestycyjne lub udział w przedsięwzięciach inwestycyjnych trwale lub przejściowo pogarszających efektywność ekonomiczną działalności Spółki, ale koniecznych dla zapewnienia bezpieczeństwa energetycznego Polski (przy czym nie dotyczy to umów kredytu, usług związanych z utrzymaniem w stanie niepogorszonym, w tym remontów oraz usług i prac geofizycznych, wiertniczych, serwisowych, a także usług lub dostaw, związanych z wykonaniem tych umów lub czynności). \_\_\_\_\_

2. Oprócz spraw wymienionych w ust. 1 uchwały Walnego Zgromadzenia wymagają także inne sprawy określone w niniejszym Statucie, K.s.h. oraz innych właściwych przepisach prawa. \_\_\_\_\_

3. Walne Zgromadzenie może także z własnej inicjatywy podjąć uchwałę w każdej sprawie, a w szczególności w kwestiach o zasadniczym znaczeniu dla funkcjonowania Spółki, z zastrzeżeniem art. 375<sup>1</sup> K.s.h. \_\_\_\_\_





## B. Rada Nadzorcza.

### § 21

1. Rada Nadzorcza składa się z 3 (słownie: trzech) do 5 (słownie: pięciu) członków. Przewodniczącego oraz pozostałych członków Rady Nadzorczej powołuje i odwołuje uchwałą Walne Zgromadzenie, z uwzględnieniem postanowień ust. 2. -----
2. Dopóki PGNiG S.A. posiadać będzie co najmniej 50% łącznej liczby głosów na Walnym Zgromadzeniu Spółki i Skarb Państwa posiadać będzie co najmniej 50% łącznej liczby głosów na Walnym Zgromadzeniu PGNiG S.A., jednego członka Rady Nadzorczej powołuje i odwołuje Skarb Państwa reprezentowany przez podmiot uprawniony do wykonywania praw z akcji Skarbu Państwa w PGNiG S.A., w drodze pisemnego oświadczenia. -----
- 2 a. Od dnia 1 stycznia 2018 r. kandydaci na Członków Rady Nadzorczej Spółki oraz Członkowie Rady Nadzorczej Spółki powinni spełniać wymogi określone w ustawie z dnia 16 grudnia 2016 r. o zasadach zarządzania mieniem państwowym (Dz.U. z 2016r. Nr 2259 z późn.zm.), -----
3. Członków Rady Nadzorczej powołuje się na okres wspólnej kadencji, która trwa 3 (słownie: trzy) lata. -----
4. Mandat członka Rady Nadzorczej, powołanego przed upływem kadencji Rady Nadzorczej, w/gasa równocześnie z wygaśnięciem mandatów pozostałych członków Rady. -----
5. Mandaty członków Rady Nadzorczej wygasają najpóźniej z dniem odbycia Walnego Zgromadzenia zatwierdzającego sprawozdanie finansowe za ostatni pełny rok obrotowy pełnienia funkcji. Zmiana całego składu Rady Nadzorczej, wynikająca z jednoczesnego odwołania wszystkich dotychczasowych członków Rady Nadzorczej w trakcie trwania ich wspólnej kadencji i powołania w ich miejsce nowego składu Rady Nadzorczej, jest równoznaczna z zakończeniem wspólnej kadencji dotychczasowych członków Rady Nadzorczej i rozpoczęciem kolejnej wspólnej kadencji osób powołanych do nowego składu Rady Nadzorczej. -----
6. Członek Rady Nadzorczej składa rezygnację z pełnionej funkcji Spółce oraz informuje o złożonej rezygnacji Akcjonariusza – PGNiG SA (przy czym skutek wywołuje złożenie rezygnacji do Spółki). Rezygnacja wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem bezskuteczności wobec Spółki. Do złożenia rezygnacji stosuje się odpowiednio przepisy kodeksu cywilnego o wypowiedzeniu zlecenia przez przyjmującego zlecenie. -----
7. Członek Rady Nadzorczej może być odwołany przez Walne Zgromadzenie w każdym czasie. ---
8. Członek Rady Nadzorczej nie może wykonywać zajęć, które pozostawałyby w sprzeczności z jego obowiązkami albo mogłyby wywoływać podejrzenie stronniczości lub interesowności. -----

### § 22





in  
kw  
ije  
cji

1. Rada Nadzorcza sprawuje stały nadzór nad działalnością Spółki we wszystkich dziedzinach jej działalności. W ramach sprawowania nadzoru, Rada Nadzorcza może żądać od Zarządu wszelkich informacji i dokumentów dotyczących działalności Spółki. \_\_\_\_\_
2. Rada Nadzorcza wykonuje swoje funkcje kolegialnie. \_\_\_\_\_
3. Członkowie Rady wykonują swoje prawa i obowiązki osobiście. \_\_\_\_\_
4. Rada Nadzorcza uchwała swój Regulamin, który określa jej organizację i sposób wykonywania czynności. \_\_\_\_\_
5. Regulamin uchwalony przez Radę Nadzorczą podlega zatwierdzeniu przez Walne Zgromadzenie. \_\_\_\_\_
6. Udział w posiedzeniu Rady Nadzorczej jest obowiązkiem członka Rady Nadzorczej. Członek Rady podaje przyczyny swojej nieobecności na piśmie. \_\_\_\_\_
7. Na zaproszenie lub wezwanie Rady w jej posiedzeniach uczestniczą także członkowie Zarządu, Prokurenci oraz inni pracownicy Spółki. \_\_\_\_\_
8. Rada Nadzorcza nie ma prawa wydawania Zarządowi wiążących poleceń dotyczących prowadzenia spraw Spółki. \_\_\_\_\_
9. Spółka pokrywa koszty poniesione w związku z wykonywaniem przez członków Rady Nadzorczej powierzonych im funkcji, a w szczególności koszty przejazdu na posiedzenie Rady, koszty zakwaterowania i wyżywienia. \_\_\_\_\_
10. Rada Nadzorcza może z ważnych powodów delegować poszczególnych członków do samodzielnego pełnienia określonych czynności nadzorczych na czas oznaczony. Delegowany członek Rady Nadzorczej obowiązany jest do złożenia Radzie Nadzorczej pisemnego sprawozdania z dokonywanych czynności. \_\_\_\_\_

§ 23

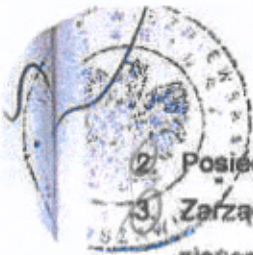
1. Pierwsze posiedzenie nowo powołanej Rady Nadzorczej zwołuje Zarząd Spółki w ciągu 1 (słownie: jednego) miesiąca od jej ustanowienia. \_\_\_\_\_
2. Rada Nadzorcza na swym pierwszym posiedzeniu wybiera ze swego grona Zastępcę Przewodniczącego i Sekretarza. W razie nieobecności Przewodniczącego Rady Nadzorczej, na pierwszym posiedzeniu Rady, przysługujące mu kompetencje do chwili wyboru Zastępcy Przewodniczącego wykonuje najstarszy wiekiem członek Rady Nadzorczej, zaś po dokonaniu tego wyboru Zastępca Przewodniczącego przejmuje wykonywanie obowiązków Przewodniczącego. \_\_\_\_\_

§ 24

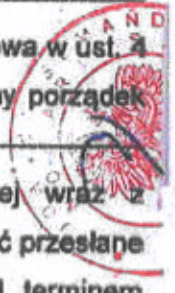
1. Rada Nadzorcza odbywa posiedzenie w miarę potrzeb, nie rzadziej jednak niż raz na 3 (słownie: trzy) miesiące. \_\_\_\_\_







2. Posiedzenie Rady zwołuje Przewodniczący Rady lub Zastępca Przewodniczącego Rady. -----
3. Zarząd Spółki lub członek Rady mogą żądać zwołania Rady Nadzorczej. Żądanie winno być złożone na piśmie i zawierać proponowany porządek obrad lub sprawy, które będą przedmiotem posiedzenia. -----
4. W przypadku, o którym mowa w ust. 3, posiedzenie należy zwołać w terminie 2 (słownie: dwóch) tygodni od daty złożenia żądania, na dzień nie późniejszy niż w ciągu 4 (słownie: czterech) tygodni od dnia złożenia żądania. -----
5. W przypadku, gdy posiedzenie Rady nie zostanie zwołane w terminie, o którym mowa w ust. 4, wnioskodawca może je zwołać samodzielnie, podając datę, miejsce i proponowany porządek obrad. -----
6. Zawiadomienie o terminie i miejscu zwołania posiedzenia Rady Nadzorczej wraz z proponowanym szczegółowym porządkiem obrad powinno mieć formę pisemną i być przesłane wszystkim członkom Rady nie później niż na 7 (słownie: siedem) dni przed terminem rozpoczęcia posiedzenia listem poleconym lub pocztą kurierską lub faksem lub pocztą elektroniczną, jeżeli poszczególni członkowie Rady Nadzorczej uprzednio wyrazili pisemną zgodę na elektroniczną formę zawiadomienia podając adres, na jaki takie zawiadomienie powinno zostać wysłane. Z ważnych powodów Przewodniczący Rady może skrócić ten termin do 2 (słownie: dwóch) dni określając sposób przekazania zaproszenia. Do powyższego zawiadomienia należy dołączyć materiały i dokumenty będące przedmiotem rozpatrzenia. -----
7. Jeżeli przedmiotem obrad na posiedzeniu Rady mają być sprawy wymagająca szczegółowej analizy, zawiadomienie o zwołaniu posiedzenia Rady, miejscu, terminie i sprawach mających być przedmiotem obrad wraz z opracowaniami, analizami i dokumentami podlegającymi rozpatrzeniu na tym posiedzeniu, powinno być przesłane wszystkim członkom Rady co najmniej na 14 (słownie: czternaście) dni przed datą posiedzenia. -----
8. Przewodniczący Rady kieruje jej pracami i przewodniczy obradom na posiedzeniach Rady. W przypadku nieobecności Przewodniczącego funkcje te wykonuje jego Zastępca lub inny upoważniony przez Przewodniczącego członek Rady. -----
9. Posiedzenie Rady Nadzorczej może się odbyć również bez formalnego zwołania, jeżeli są obecni wszyscy członkowie Rady, a żaden z nich nie wniósł sprzeciwu, co do odbycia posiedzenia i spraw, które mają być przedmiotem obrad. -----
10. W przypadku wygaśnięcia mandatu Przewodniczącego i Zastępcy Przewodniczącego Rady Nadzorczej w toku kadencji, posiedzenie Rady Nadzorczej może zwołać każdy z pełniących funkcję członków Rady Nadzorczej. Postanowienia ust. 6 stosuje się odpowiednio. W przypadku niezwołania posiedzenia w tym trybie w terminie jednego miesiąca od dnia wygaśnięcia mandatu Przewodniczącego i Zastępcy Przewodniczącego Rady Nadzorczej posiedzenie Rady Nadzorczej zwołuje Zarząd. -----





11. Oświadczenia kierowane do Rady Nadzorczej pomiędzy posiedzeniami dokonywane są wobec Przewodniczącego Rady, a gdy jest to niemożliwe – wobec Zastępcy Przewodniczącego Rady lub jej Sekretarza. -----

#### § 25

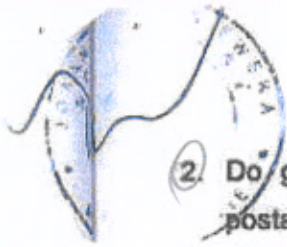
1. Rada Nadzorcza podejmuje uchwały na posiedzeniu, z zastrzeżeniem § 26. -----
2. Rada Nadzorcza może obradować i podejmować prawnie wiążące uchwały, jeżeli na posiedzeniu jest obecna co najmniej połowa jej członków, a wszyscy jej członkowie zostali prawidłowo zaproszeni. W posiedzeniu Rady Nadzorczej można uczestniczyć również przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość. -----
3. Rada Nadzorcza podejmuje uchwały w głosowaniu jawnym. -----
4. Głosowanie tajne zarządza się na wniosek członka Rady Nadzorczej oraz w sprawach osobowych. -----
5. Uchwały Rady Nadzorczej podejmowane są bezwzględną większością głosów w obecności co najmniej połowy członków Rady, chyba że ustawa lub inne postanowienia Statutu stanowią inaczej. W przypadku równości głosów oddanych „za” uchwałą Rady Nadzorczej oraz głosów „przeciw” i „wstrzymujących się” decyduje głos Przewodniczącego Rady Nadzorczej. -----
6. Uchwały Rady Nadzorczej mają formę pisemną i są podpisywane przez wszystkich członków Rady obecnych na posiedzeniu, a jeżeli jest to niemożliwe to przez Przewodniczącego i Sekretarza Rady Nadzorczej. Podejmowanie uchwał poza posiedzeniem, w trybach wskazanych w § 26 szczegółowo określa Regulamin Rady Nadzorczej. -----
7. Posiedzenia Rady Nadzorczej są protokołowane stosownie do postanowień art. 391 § 2 K.s.h.-
8. Członek Rady nieobecny na posiedzeniu może brać udział w podejmowaniu uchwał określonych w zaproszeniu w ten sposób, że głos swój odda na piśmie za pośrednictwem innego członka Rady Nadzorczej. W piśmie, o którym mowa, winna być zawarta treść proponowanej uchwały i stwierdzenie czy członek Rady głosuje „za” czy „przeciw” uchwale, bądź też „wstrzymuje się” od głosu. -----
9. Głos oddany na piśmie uwzględnia się tylko wtedy, jeżeli spełnia on wymagania ust. 8 oraz został złożony najpóźniej w momencie przystąpienia do głosowania nad daną uchwałą. -----
10. (Uchylony) -----

#### § 26

1. Rada Nadzorcza może podejmować uchwały także bez odbycia posiedzenia w drodze pisemnego głosowania (tryb pisemny podejmowania uchwał) lub z wykorzystaniem środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość. -----







2. Do głosowania w trybie pisemnym, o którym mowa w ust. 1, stosuje się odpowiednio postanowienia § 25 ust. 8 zdanie drugie. \_\_\_\_\_
3. Uchwała podjęta w trybie, o którym mowa w ust. 1 jest ważna, gdy wszyscy członkowie Rady Nadzorczej zostali powiadomieni o treści projektu uchwały oraz co najmniej połowa członków Rady wzięła udział w podejmowaniu uchwały. \_\_\_\_\_
4. Rada Nadzorcza może podejmować uchwały w trybie pisemnym lub przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość także w sprawach, dla których statut spółki przewiduje głosowanie tajne, o ile żaden z członków Rady Nadzorczej nie zgłosi sprzeciwu. \_\_\_\_\_
5. Szczegółowy tryb podejmowania uchwał w trybie pisemnym oraz za pośrednictwem środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość określi Regulamin Rady Nadzorczej. \_\_\_\_\_

### § 27

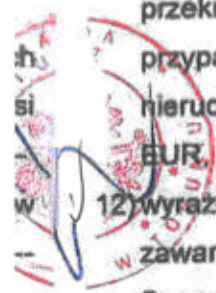
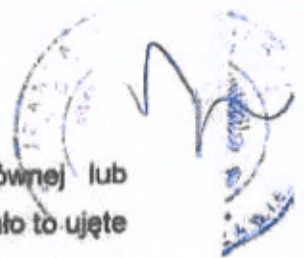
1. Rada Nadzorcza obradująca na posiedzeniu może podejmować włączące uchwały tylko w sprawach objętych porządkiem obrad podanym w zaproszeniu, z zastrzeżeniem ust. 2. \_\_\_\_\_
2. W sprawach nieobjętych porządkiem obrad Rada Nadzorcza może podejmować uchwały jedynie wtedy, jeżeli wszyscy członkowie Rady są obecni na posiedzeniu i nikt z obecnych nie wniesie sprzeciwu co do umieszczenia poszczególnych spraw w porządku obrad i powzięcia uchwał. \_\_\_\_\_

### § 28

1. Do kompetencji Rady Nadzorczej należy: \_\_\_\_\_
- 1) ocena sprawozdania Zarządu z działalności Spółki oraz sprawozdania finansowego za ubiegły rok obrotowy w zakresie ich zgodności z księgami, dokumentami, jak i ze stanem faktycznym, -
- 2) ocena wniosków Zarządu co do podziału zysku albo pokrycia straty, \_\_\_\_\_
- 3) składanie Walnemu Zgromadzeniu pisemnego sprawozdania z wyników czynności, określonych w pkt. 1 i 2, \_\_\_\_\_
- 4) zatwierdzanie regulaminu organizacyjnego przedsiębiorstwa Spółki, \_\_\_\_\_
- 5) zatwierdzanie regulaminu Zarządu, \_\_\_\_\_
- 6) zatwierdzanie rocznych planów działalności sponsoringowej Spółki, \_\_\_\_\_
- 7) zatwierdzanie uchwały Zarządu w sprawie podziału kompetencji pomiędzy członków Zarządu, -
- 8) opiniowanie wszelkich spraw przedkładanych przez Zarząd do rozpatrzenia Walnemu Zgromadzeniu, \_\_\_\_\_
- 9) wyrażenie zgody na tworzenie zakładów, oddziałów lub przedstawicielstw Spółki oraz ich likwidację, \_\_\_\_\_
- 10) wyrażenie zgody na nabycie i zbycie wierzytelności, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, \_\_\_\_\_







11) wyrażenie zgody na nabywanie składników aktywów trwałych o wartości równej lub przekraczającej 250.000 (słownie: dwieście pięćdziesiąt tysięcy) EUR, jeżeli nie zostało to ujęte w zatwierdzonym przez Walne Zgromadzenie planie działalności gospodarczej, o którym mowa w § 20 ust. 1 pkt. 19) lub wieloletnim strategicznym planie działalności Spółki, o którym mowa w § 20 ust. 1 pkt 20) oraz zbywanie składników aktywów trwałych o wartości równej lub przekraczającej 100.000 (słownie: sto tysięcy) EUR, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1; a w przypadku nabywania i zbywania nieruchomości, prawa użytkowania wieczystego lub udziału w nieruchomości o wartości równej lub przekraczającej 50.000 (słownie: pięćdziesiąt tysięcy) EUR, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, \_\_\_\_\_

12) wyrażenie zgody na zaciągnięcie zobowiązania z tytułu umowy pożyczki, kredytu bądź na zawarcie umowy leasingu traktowanej zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej jako leasing finansowy o wartości równej lub przekraczającej 100.000 (słownie: sto tysięcy) EUR, z wyłączeniem umów zawieranych z podmiotem bezpośrednio dominującym wobec Spółki w rozumieniu przepisów K.s.h. lub umów, których jedną ze stron jest podmiot bezpośrednio dominujący wobec Spółki, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, \_\_\_\_\_

13) wyrażenie zgody na dokonanie przewłaszczenia na zabezpieczenie lub ustanowienie zastawu lub hipoteki na składnikach aktywów trwałych Spółki, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, \_\_\_\_\_

14) wyrażenie zgody na zaciągnięcie zobowiązania pozabilansowego polegającego na udzieleniu gwarancji (z wyjątkiem gwarancji udzielonych przez bank z posiadanych przez spółkę linii wielozadaniowych lub gwarancyjnych), zaciągnięciu zobowiązania z weksla (z wyjątkiem zobowiązania z weksla stanowiącego zabezpieczenie zobowiązania, o którym mowa w pkt 12 niniejszego ustępu) o wartości równej lub przekraczającej 100.000 (słownie: sto tysięcy) EUR, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, \_\_\_\_\_

15) wyrażenie zgody na zawiązanie oraz przystąpienie do osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej nie posiadającej osobowości prawnej, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, \_\_\_\_\_

16) wyrażenie zgody na oddanie do korzystania innemu podmiotowi na podstawie umowy prawa cywilnego składnika aktywów trwałych o wartości równej lub przekraczającej 250.000 (słownie: dwieście pięćdziesiąt tysięcy) EUR, z zastrzeżeniem § 20 ust. 1, \_\_\_\_\_

17) wyrażenie zgody na zaciąganie zobowiązań innych niż wskazane w pozostałych punktach niniejszego ustępu, o wartości równej lub przekraczającej 2.500.000 (słownie: dwa miliony pięćset tysięcy) EUR, a w przypadku zobowiązań wynikających z umów w zakresie podstawowej działalności gospodarczej prowadzonej przez Spółkę, tj. umów na świadczenie usług geofizycznych, polegających w szczególności na: pracach sejsmicznych (w tym akwizycji danych), przetwarzaniu i interpretacji danych sejsmicznych (w tym przygotowaniu metadanych, cyfrowaniu i kopiowaniu danych), tworzeniu baz danych, pomiarach geofizyki wiertniczej wraz z





interpretacją, pracach perforacyjnych, pomiarach sejsmometrii wiertniczej, pracach awaryjnych w otworach wiertniczych), monitorowaniu sejsmicznym w trakcie szczelinowania, nawijaniu kabla karotażowego, kalibracji sond, wierceniu otworów, wypożyczaniu sprzętu geofizycznego i/lub specjalistów oraz projektowaniu prac, o wartości równej lub przekraczającej 7.500.000 (słownie: siedem milionów pięćset tysięcy) EUR. \_\_\_\_\_

Zgoda na zaciąganie zobowiązań wymienionych w niniejszym punkcie nie jest wymagana w przypadku zobowiązań wynikających z umów zawieranych z podmiotem bezpośrednio dominującym wobec Spółki w rozumieniu przepisów K.s.h., \_\_\_\_\_

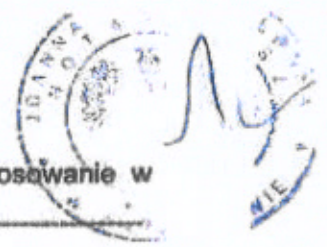
18) określenie sposobu głosowania reprezentantów Spółki na Zgromadzeniu Wspólników lub Walnym Zgromadzeniu spółek, wobec których Spółka jest bezpośrednio Spółką dominującą zgodnie z K.s.h., w sprawach: \_\_\_\_\_

- a. zmiany umowy lub statutu spółki, \_\_\_\_\_
- b. podwyższenia lub obniżenia kapitału zakładowego spółki, \_\_\_\_\_
- c. umorzenia udziałów lub akcji, \_\_\_\_\_
- d. połączenia, przekształcenia lub podziału spółki, \_\_\_\_\_
- e. zbycia lub wydzierżawienia przedsiębiorstwa spółki lub jego zorganizowanej części, ustanowienia na nich ograniczonego prawa rzeczowego lub zbycia nieruchomości, \_\_\_\_\_
- f. rozwiązania spółki, \_\_\_\_\_
- g. zastawienia lub innego rodzaju obciążenia akcji lub udziałów spółki, \_\_\_\_\_
- h. emisji obligacji lub innych papierów o charakterze dłużnym, w tym zamiennych na akcje lub zawierających zobowiązanie do sprzedaży takich papierów, nabywanie lub przyznawanie prawa opcji w stosunku do akcji lub innych papierów wartościowych, \_\_\_\_\_
- i. wyrażenia zgody na dokonanie czynności, w tym zawiązanie przez spółkę innej spółki, objęcie albo nabycie akcji lub udziałów w innych spółkach, w wyniku których spółka stanie się spółką dominującą - w rozumieniu przepisów K.s.h. - wobec innych podmiotów, \_\_\_\_\_
- j. dokonania dopłat w spółce, w której spółka posiada udziały, \_\_\_\_\_
- k. realizacji strategicznych przedsięwzięć inwestycyjnych lub udziału w przedsięwzięciach inwestycyjnych trwale lub przejściowo pogarszających efektywność ekonomiczną działalności Spółki, ale koniecznych dla zapewnienia bezpieczeństwa energetycznego Polski (przy czym nie dotyczy to umów kredytu, usług związanych z utrzymaniem w stanie nie pogorszonym, w tym remontów oraz usług i prac geofizycznych, wiertniczych, serwisowych, a także usług lub dostaw związanych z wykonaniem tych umów lub czynności), \_\_\_\_\_

19) określenie sposobu głosowania reprezentanta Spółki na walnym zgromadzeniu spółdzielni lub w przypadku głosowania w spółkach osobowych, spółkach cywilnych, wobec których to podmiotów Spółka jest Spółką bezpośrednio dominującą zgodnie z K.s.h., przy podejmowaniu



uchwał w sprawach określonych w pkt. 18) - o ile zapisy te będą miały zastosowanie w przypadku podmiotu danego rodzaju, należy je stosować odpowiednio, \_\_\_\_\_



✓ 20) na wniosek Zarządu udzielenie zezwolenia członkom Zarządu na zajmowanie stanowisk w organach spółek, w których Spółka posiada udziały lub akcje oraz pobieranie z tego tytułu wynagrodzenia, \_\_\_\_\_

✓ 21) przyjmowanie w formie uchwały, dla wewnętrznych celów Spółki, jednolitego tekstu Statutu Spółki, na podstawie projektu przygotowanego przez Zarząd Spółki, \_\_\_\_\_

✓ 22) uchwalanie regulaminu szczegółowo określającego tryb działania Rady Nadzorczej, \_\_\_\_\_

lub  
ica  
✓ 23) delegowanie członków Rady Nadzorczej do czasowego wykonywania czynności członków Zarządu, którzy nie mogą sprawować swoich czynności, \_\_\_\_\_

✓ 24) skreślony \_\_\_\_\_

✓ 25) opiniowanie sprawozdań o wydatkach reprezentacyjnych, a także wydatkach na usługi prawne, usługi marketingowe, usługi w zakresie stosunków międzyludzkich (public relations) i komunikacji społecznej oraz usługi doradztwa związanego z zarządzaniem, sporządzonych przez Zarząd, \_\_\_\_\_

✓ 25a) opiniowanie sprawozdań ze stosowania dobrych praktyk określonych przez Prezesa Rady Ministrów na podstawie art. 7 ust. 3 ustawy o zasadach zarządzania mieniem państwowym, \_\_\_\_\_

26) wyrażanie zgody na: \_\_\_\_\_

✓ a) zawarcie umowy o usługi prawne, usługi marketingowe, usługi w zakresie stosunków międzyludzkich (public relations) i komunikacji społecznej oraz usługi doradztwa związanego z zarządzaniem, jeżeli wysokość wynagrodzenia przewidzianego za świadczone usługi łącznie w tej umowie lub innych umowach zawieranych z tym samym podmiotem przekracza 500 000 zł (słownie: pięćset tysięcy złotych) netto, w stosunku rocznym, \_\_\_\_\_

✓ b) zmianę umowy o usługi prawne, usługi marketingowe, usługi w zakresie stosunków międzyludzkich (public relations) i komunikacji społecznej oraz usługi doradztwa związanego z zarządzaniem podwyższającej wynagrodzenie powyżej kwoty, o której mowa w lit. a), \_\_\_\_\_

✓ c) zawarcie umowy o usługi prawne, usługi marketingowe, usługi w zakresie stosunków międzyludzkich (public relations) i komunikacji społecznej oraz usługi doradztwa związanego z zarządzaniem, w których maksymalna wysokość wynagrodzenia nie jest przewidziana, \_\_\_\_\_

✓ d) zawarcie umowy darowizny lub innej umowy o podobnym skutku o wartości przekraczającej 20.000 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych) lub 0,1% sumy aktywów w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, ustalonych na podstawie ostatniego zatwierdzonego sprawozdania finansowego, \_\_\_\_\_

✓ e) zawarcie umowy zwolnienia z długu lub innej umowy o podobnym skutku o wartości przekraczającej 50.000 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych) lub 0,1% sumy aktywów w \_\_\_\_\_





rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, ustalonych na podstawie ostatniego zatwierdzonego sprawozdania finansowego. -----

2. Oprócz spraw wymienionych w ust. 1 do kompetencji Rady Nadzorczej należą także inne sprawy określone w niniejszym Statucie oraz przepisach prawa. -----
3. Rada Nadzorcza może zawiesić, z ważnych powodów, w czynnościach poszczególnych lub wszystkich członków Zarządu. -----
4. Rada Nadzorcza może delegować swoich członków do czasowego wykonywania czynności członków Zarządu, którzy zostali odwołani, złożyli rezygnację albo z innych przyczyn nie mogą sprawować swoich czynności. -----

### C. Zarząd Spółki.

#### § 29

1. Zarząd Spółki składa się z 1 (słownie: jednego) do 5 (słownie: pięciu) osób. Prezesa oraz pozostałych członków Zarządu powołuje i odwołuje uchwałą Walne Zgromadzenie, z zastrzeżeniem ust. 1b. Walne Zgromadzenie powołuje i odwołuje poszczególnych lub wszystkich członków Zarządu z własnej inicjatywy bądź na wniosek Rady Nadzorczej. -----
- 1a. Od dnia 1 stycznia 2018 r. Członkowie Zarządu oraz kandydaci na Członków Zarządu powinni spełniać wymogi określone w ustawie z dnia 16 grudnia 2016 r. o zasadach zarządzania mieniem państwowym (Dz.U. z 2016 r. Nr 2259 z późn.zm.). -----
- 1b. Od dnia 1 stycznia 2018 r. powołanie na Członka Zarządu następuje po przeprowadzeniu przez Walne Zgromadzenie postępowania kwalifikacyjnego, którego celem jest m.in. sprawdzenie i ocena kwalifikacji kandydatów w zakresie spełnienia wymogów przewidzianych w ustawie z dnia 16 grudnia 2016 r. o zasadach zarządzania mieniem państwowym (Dz.U. z 2016 r. Nr 2259 z późn.zm.). -----
2. Członek Zarządu nie może bez zgody Spółki wyrażonej uchwałą Walnego Zgromadzenia zajmować się interesami konkurencyjnymi ani też uczestniczyć w spółce konkurencyjnej, zgodnie z zasadami określonymi w art. 380 K.s.h. -----
3. Członkowie Zarządu powoływani są na okres wspólnej kadencji, która trwa 3 (słownie: trzy) lata. -----
4. Członek Zarządu może być odwołany w każdym czasie. Zmiana całego składu Zarządu, wynikająca z jednoczesnego odwołania wszystkich dotychczasowych członków Zarządu w trakcie trwania ich wspólnej kadencji i powołania w ich miejsce nowego składu Zarządu, jest równoznaczna z zakończeniem wspólnej kadencji dotychczasowych Członków Zarządu i rozpoczęciem kolejnej wspólnej kadencji osób powołanych do nowego składu Zarządu. -----
5. Umowę o świadczenie usług zarządzania, zawiera w imieniu Spółki przedstawiciel Rady Nadzorczej, delegowany przez Radę spośród jej członków lub Pełnomocnik powołany uchwałą



Walnego Zgromadzenia. W tym samym trybie dokonuje się innych czynności prawnych pomiędzy Spółką a członkiem Zarządu. \_\_\_\_\_



### § 30

1. Mandat członka Zarządu wygasa najpóźniej z dniem odbycia Walnego Zgromadzenia zatwierdzającego sprawozdanie finansowe za ostatni pełny rok obrotowy pełnienia funkcji członka Zarządu. \_\_\_\_\_
2. Mandat członka Zarządu wygasa również wskutek śmierci, rezygnacji lub odwołania go ze składu Zarządu. \_\_\_\_\_
3. Członek Zarządu składa rezygnację z pełnionej funkcji Spółce, oraz informuje o złożonej rezygnacji Akcjonariusza – PGNiG SA (przy czym skutek wywołuje złożenie rezygnacji do Spółki). Jeżeli w wyniku rezygnacji członka Zarządu żaden mandat w Zarządzie nie byłby obsadzony, członek Zarządu składa rezygnację Radzie Nadzorczej. Rezygnacja wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem bezskuteczności wobec Spółki. Do złożenia rezygnacji przez Członka Zarządu stosuje się odpowiednio przepisy kodeksu cywilnego o wypowiedzeniu zlecenia przez przyjmującego zlecenie. \_\_\_\_\_
4. Mandat członka Zarządu powołanego przed upływem danej kadencji wygasa równocześnie z wygaśnięciem mandatów pozostałych członków Zarządu. \_\_\_\_\_

### § 31

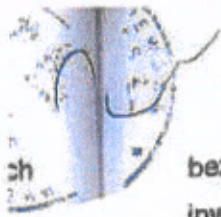
1. Wszelkie sprawy związane z prowadzeniem spraw Spółki niezastrzeżone ustawą lub postanowieniami niniejszego Statutu do kompetencji Walnego Zgromadzenia lub Rady Nadzorczej, należą do zakresu działania Zarządu. \_\_\_\_\_
2. Zarząd spółki jest obowiązany prowadzić jej sprawy dla osiągnięcia celu, o którym mowa w § 4.
3. Zarząd spółki jest obowiązany przestrzegać przy prowadzeniu spraw spółki porozumienia w sprawie zasad współpracy PGNiG S.A. ze spółkami grupy kapitałowej PGNiG. \_\_\_\_\_
4. Tryb działania Zarządu określa szczegółowo regulamin uchwalony przez Zarząd i zatwierdzony przez Radę Nadzorczą. W posiedzeniu Zarządu można uczestniczyć również przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość. Dopuszcza się także możliwość głosowania w trybie pisemnym lub przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość, przy czym protokół z takiego głosowania przyjmowany jest na najbliższym posiedzeniu Zarządu. \_\_\_\_\_

### § 32

W ramach dokumentów kierowanych do Zwyczajnego Walnego Zgromadzenia, Zarząd przedkłada Zwyczajnemu Walnemu Zgromadzeniu roczne informacje, wraz z oceną ich skutków dla





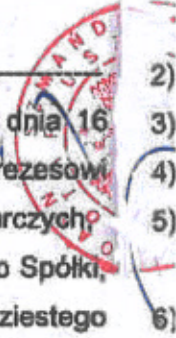


bezpieczeństwa energetycznego kraju, dotyczące realizacji strategicznych przedsięwzięć inwestycyjnych lub udziału w przedsięwzięciach inwestycyjnych trwale lub przejściowo pogarszających efektywność ekonomiczną działalności Spółki, ale koniecznych dla zapewnienia bezpieczeństwa energetycznego Polski, przy czym informacje te nie dotyczą informacji o: umowach kredytu, usługach związanych z utrzymaniem w stanie nie pogorszonym, w tym remontach oraz usługach i pracach geofizycznych, wiertniczych, serwisowych, a także usługach lub dostawach związanych z wykonaniem powyższych umów lub czynności. -----

### § 33

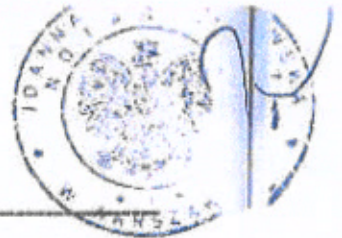
Zarząd zobowiązany jest do: -----

- 1) zawiadomienia akcjonariuszy o zamiarze dokonania czynności, z którymi ustawa z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów wiąże obowiązek zgłoszenia Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zamiaru koncentracji podmiotów gospodarczych, -----
- 2) przedkładania akcjonariuszom pisemnej informacji o wysokości zadłużenia finansowego Spółki, według stanu na ostatni dzień każdego miesiąca, w terminie do 22 (słownie: dwudziestego drugiego) dnia, każdego następnego miesiąca, zawierającej w szczególności informacje o: -----
  - a) rodzaju zobowiązań, -----
  - b) wysokości zobowiązań, -----
  - c) sposobie wykorzystania środków, -----
  - d) okresie, na jaki dane zobowiązanie zostało zaciągnięte, -----
- 3) przedkładania akcjonariuszom informacji o stopniu realizacji zatwierdzonego przez Walne Zgromadzenie rocznego planu działalności gospodarczej Spółki, o którym mowa w § 20 ust. 1 pkt 19); informacja ta winna być przedkładana w cyklach miesięcznych, w formie ustalonej przez akcjonariuszy, -----
- 4) przedkładania akcjonariuszom, na ich żądanie, innych niż wskazane w pkt 1) - 3) informacji niezbędnych do oceny sytuacji ekonomiczno-finansowej Spółki, w tym informacji wymaganych przez nich w związku z wykonywaniem obowiązków informacyjnych związanych z posiadaniem statusu spółki publicznej, z uwzględnieniem art. 428 K.s.h. -----
- 5) przedkładania Walnemu Zgromadzeniu wraz ze sprawozdaniem Zarządu z działalności Spółki za ubiegły rok obrotowy zaopiniowanego przez Radę Nadzorczą sprawozdania o wydatkach reprezentacyjnych, a także wydatkach na usługi prawne, usługi marketingowe, usługi w zakresie stosunków międzyludzkich (public relations) i komunikacji społecznej oraz usługi doradztwa związanego z zarządzaniem oraz zaopiniowanego przez Radę Nadzorczą sprawozdania ze stosowania dobrych praktyk, określonych przez Prezesa Rady Ministrów na podstawie art. 7 ust. 3 ustawy o zasadach zarządzania mieniem państwowym. -----





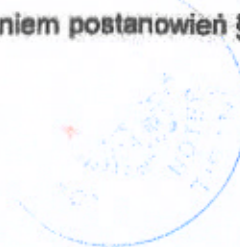
§ 34



- ✓ 1. Pracami Zarządu kieruje Prezes Zarządu. \_\_\_\_\_
- ✓ 2. Zarząd prowadzi sprawy Spółki i reprezentuje Spółkę we wszystkich sprawach i pozasądowych. \_\_\_\_\_
- ✓ 3. Uchwały Zarządu zapadają bezwzględną większością głosów członków obecnych na posiedzeniu Zarządu, z tym, że w przypadku równości głosów oddanych „za” uchwałą Zarządu oraz głosów „przeciw” i „wstrzymujących się”, decyduje głos Prezesa Zarządu. \_\_\_\_\_
- ✓ 4. Uchwały Zarządu wymagają, w szczególności: \_\_\_\_\_
  - ✓ 1) wszystkie sprawy przekraczające zakres zwykłych czynności Spółki, w szczególności: o wartości przedmiotu przekraczającej 250.000 (słownie: dwieście pięćdziesiąt tysięcy) EUR, \_\_\_\_\_
  - ✓ 2) przyjęcie regulaminu Zarządu oraz jego zmiany, z zastrzeżeniem § 28 ust. 1 pkt 5, \_\_\_\_\_
  - ✓ 3) przyjęcie regulaminu organizacyjnego oraz jego zmiany, z zastrzeżeniem § 28 ust. 1 pkt 4, \_\_\_\_\_
  - ✓ 4) powołanie prokurenta, z zastrzeżeniem art. 371 § 4 K.s.h. \_\_\_\_\_
  - ✓ 5) podział kompetencji pomiędzy członków Zarządu, z zastrzeżeniem, iż uchwała Zarządu w tej sprawie wymaga zatwierdzenia przez Radę Nadzorczą, \_\_\_\_\_
  - ✓ 6) przyjęcie rocznych planów działalności gospodarczej z perspektywą na kolejny rok obrotowy oraz rocznych planów działalności sponsoringowej; \_\_\_\_\_
  - ✓ 7) zaciąganie kredytów i pożyczek, \_\_\_\_\_
  - ✓ 8) zaciąganie zobowiązań warunkowych, w tym udzielanie przez Spółkę gwarancji, poręczeń oraz wystawianie weksli, \_\_\_\_\_
  - ✓ 9) sprawy, o których rozpatrzenie Zarząd zwraca się do Rady Nadzorczej lub Walnego Zgromadzenia, \_\_\_\_\_
  - ✓ 10) nabycie lub zbycie składników aktywów trwałych o wartości równej lub przekraczającej 50.000 (słownie: pięćdziesiąt tysięcy) EUR, \_\_\_\_\_
  - ✓ 11) nabycie lub zbycie nieruchomości, prawa użytkowania wieczystego lub udziału w nieruchomości, \_\_\_\_\_

§ 35

- ✓ 1. Jeżeli Zarząd jest jednoosobowy do reprezentowania Spółki na zewnątrz, składania oświadczeń i podpisywania w imieniu Spółki uprawniony jest samodzielnie jeden członek Zarządu. \_\_\_\_\_
- ✓ 2. Jeżeli Zarząd jest wieloosobowy, do składania oświadczeń w imieniu Spółki wymagane jest współdziałanie 2 (słownie: dwóch) członków Zarządu albo jednego członka Zarządu łącznie z prokurentem, z zastrzeżeniem ust. 3. \_\_\_\_\_
- ✓ 3. W przypadku zarządu wieloosobowego czynności z zakresu prawa pracy dokonuje Prezes Zarządu, a w przypadku braku Prezesa Zarządu – członek Zarządu wskazany w uchwale kompetencyjnej, o której mowa w § 34 ust. 4 pkt. 5, z zastrzeżeniem postanowień § 29 ust. 5. – \_\_\_\_\_





§ 35a

- ✓ 1. Zbycie przez Spółkę składników aktywów trwałych w rozumieniu ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, o wartości rynkowej przekraczającej 0,1% sumy aktywów, ustalonych na podstawie ostatniego zatwierdzonego sprawozdania finansowego, odbywa się w trybie przetargu lub aukcji, chyba że wartość rynkowa zbywanych składników nie przekracza 20 000 złotych. -----
- ✓ 2. Spółka może zbywać składniki aktywów trwałych bez przeprowadzenia przetargu lub aukcji, w przypadku, gdy: -----
- 1) przedmiotem umowy są instrumenty finansowe, akcje/udziały lub inne składniki finansowego majątku trwałego albo licencje, patenty lub inne prawa własności przemysłowej, albo know-how, jeżeli warunki i odmienny niż przetarg publiczny lub aukcja tryb sprzedaży określa uchwała organu właściwego dla wyrażenia zgody na zbycie danego składnika aktywów trwałych, -----
- ✓ 2) zbycie następuje w postępowaniu likwidacyjnym, na zasadach określonych uchwałą Walnego Zgromadzenia oraz w postępowaniu upadłościowym lub restrukturyzacyjnym z zachowaniem odrębnych przepisów, -----
- 3) przedmiotem zbycia są lokale mieszkalne stanowiące własność Spółki, a zbycie następuje, za cenę nie niższą niż 50 % ich wartości rynkowej, na rzecz najemcy lub stale z nim zamieszkującej osoby bliskiej w rozumieniu art. 4 pkt 13 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami; cenę określa się z uwzględnieniem, że przedmiotem zbycia są lokale zajęte; wartość ulepszeń dokonanych przez najemcę zalicza się na poczet ceny lokalu, -
- ✓ 4) zbycie następuje na rzecz podmiotów Grupy Kapitałowej PGNiG, -----
- 5) przedmiotem zbycia są towary giełdowe w rozumieniu przepisów o giełdach towarowych, jednakże inne niż rzeczy oznaczone co do gatunku, w szczególności prawa majątkowe wynikające ze świadectw, o których mowa w ustawie – Prawo energetyczne, świadectw pochodzenia lub świadectw pochodzenia biogazu rolniczego, świadectw efektywności energetycznej, a nadto uprawnienia do emisji CO<sup>2</sup> oraz ich ekwiwalenty, -----
- 6) zbycie składników aktywów trwałych mogłoby narazić na ujawnienie informacji stanowiących informacje niejawne, dotyczące infrastruktury krytycznej, -----
- 7) w innych uzasadnionych przypadkach na wniosek Zarządu, za cenę oraz na zasadach określonych uchwałą organu właściwego dla wyrażenia zgody na zbycie danego składnika aktywów trwałych. -----

§ 35 b

Ustala się następujący tryb zbywania aktywów trwałych: -----







- ✓ 1. Ogłoszenie o przetargu lub aukcji zamieszcza się na stronie internetowej Spółki, w widocznym publicznie dostępnym miejscu w siedzibie Spółki oraz w innych miejscach przyjętych zwyczajowo do umieszczania ogłoszeń. \_\_\_\_\_
- ✓ 2. Przetarg lub aukcja może się odbyć nie wcześniej niż po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia o przetargu lub aukcji. \_\_\_\_\_
- ✓ 3. W przetargu lub aukcji jako oferenci nie mogą uczestniczyć: \_\_\_\_\_
  - ✓ 1) Członkowie Zarządu i Rady Nadzorczej Spółki, \_\_\_\_\_
  - ✓ 2) podmiot gospodarczy prowadzący przetarg lub aukcję oraz Członkowie jego Zarządu i Rady Nadzorczej, \_\_\_\_\_
  - ✓ 3) osoby, którym powierzono wykonanie czynności związanych z przeprowadzeniem przetargu lub aukcji, \_\_\_\_\_
  - ✓ 4) małżonek, dzieci, rodzice i rodzeństwo osób, o których mowa w pkt 1-3, \_\_\_\_\_
  - ✓ 5) osoby, które pozostają z prowadzącym przetarg lub aukcję w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że może to budzić uzasadnione wątpliwości co do bezstronności prowadzącego przetarg lub aukcję. \_\_\_\_\_
- ✓ 4. Warunkiem przystąpienia do przetargu lub aukcji jest wniesienie wadium w wysokości minimum 5% ceny wywoławczej sprzedawanego składnika aktywów trwałych. Regulamin, o którym mowa w pkt 8 może przewidywać wyższą wysokość wadium. \_\_\_\_\_
- ✓ 5. Przed przystąpieniem do przetargu lub aukcji Spółka ustala cenę wywoławczą składników aktywów trwałych. Cena wywoławcza nie może być niższa niż aktualna wartość rynkowa ustalona przez rzeczoznawców, a jeżeli wartości tej nie można ustalić, cena ta nie może być niższa od wartości księgowej netto. \_\_\_\_\_
- 6. Spółka może odstąpić od wyceny sprzedawanego składnika aktywów trwałych przez rzeczoznawcę, jeżeli: \_\_\_\_\_
  - ✓ 1) koszt jego wyceny w sposób oczywisty przekraczałby wartość rynkową, \_\_\_\_\_
  - ✓ 2) składnik aktywów trwałych ma ustaloną cenę rynkową. \_\_\_\_\_
- ✓ 7. (Uchylony) \_\_\_\_\_
- ✓ 8. Regulamin określający zasady i tryb przeprowadzania przetargu lub aukcji, treść ogłoszenia o przetargu lub aukcji, formę oraz warunki przetargu lub aukcji określa Spółka. \_\_\_\_\_
- ✓ 9. Organizatorowi przetargu lub aukcji przysługuje prawo zamknięcia przetargu lub aukcji bez wybrania którejkolwiek z ofert, bez podania przyczyny. \_\_\_\_\_
- ✓ 10. Przetarg lub aukcję wygrywa oferent, który zaoferował najwyższą cenę. \_\_\_\_\_



V. ORGANIZACJA PRZEDSIĘBIORSTWA I GOSPODARKA SPÓŁKI.

§ 36

- 1. Pracodawcą w rozumieniu Kodeksu pracy jest Spółka. \_\_\_\_\_







2. Organizację przedsiębiorstwa Spółki określa regulamin organizacyjny uchwalany przez Zarząd Spółki i zatwierdzany przez Radę Nadzorczą. \_\_\_\_\_

#### § 37

1. Spółka prowadzi rachunkowość zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. \_\_\_\_\_
2. Rokiem obrotowym Spółki jest rok kalendarzowy. \_\_\_\_\_

#### § 38

1. Spółka tworzy następujące kapitały i fundusze: \_\_\_\_\_
- 1) kapitał zakładowy, \_\_\_\_\_
- 2) kapitał zapasowy, \_\_\_\_\_
- 3) kapitały rezerwowe, \_\_\_\_\_
- 4) zakładowy fundusz świadczeń socjalnych oraz inne fundusze przewidziane w odrębnych przepisach. \_\_\_\_\_
2. Spółka może tworzyć i znosić uchwałą Walnego Zgromadzenia kapitały oraz fundusze celowe na początku i w trakcie roku obrotowego. O wykorzystaniu kapitału lub funduszu, z wyjątkiem Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych, decyduje Walne Zgromadzenie. \_\_\_\_\_

#### § 39

- Zysk Spółki może być przeznaczony w całości lub części na: \_\_\_\_\_
- 1) pokrycie straty, \_\_\_\_\_
- 2) odpisy na kapitał zapasowy, \_\_\_\_\_
- 3) pozostałe kapitały i fundusze lub inne cele określone Uchwałą Walnego Zgromadzenia, \_\_\_\_\_
- 4) dywidendę dla Akcjonariuszy. \_\_\_\_\_

#### § 40

1. Zarząd jest upoważniony do wypłaty Akcjonariuszom zaliczki na poczet przewidywanej dywidendy na koniec danego roku obrotowego, jeżeli Spółka posiada środki wystarczające na jej wypłatę. \_\_\_\_\_
2. Decyzję o wysokości kwot przeznaczonych do zaliczkowej wypłaty podejmuje Zarząd, w granicach określonych w K.s.h., z zastrzeżeniem ust. 4. \_\_\_\_\_
3. Do zaliczki na poczet dywidendy stosuje się odpowiednio przepisy K.s.h. i Statutu dotyczące dywidendy. \_\_\_\_\_
4. Wypłata zaliczki wymaga zgody Rady Nadzorczej. \_\_\_\_\_

### VI. POSTANOWIENIA KOŃCOWE





§ 41

Niezwłocznie po uchwaleniu przez Walne Zgromadzenie zmiany Statutu, o ile tekst jednolity Statutu nie został przyjęty Uchwałą Walnego Zgromadzenia lub przez Radę Nadzorczą w trybie art. 430 § 5 K.s.h, Zarząd Spółki zobowiązany jest przygotować projekt tekstu jednolitego Statutu i po zatwierdzeniu przez Radę Nadzorczą przesłać Akcjonariuszom. \_\_\_\_\_

§ 42

Ilekoć w Statucie jest mowa o danej kwocie wyrażonej w EUR, a ustawa nie stanowi inaczej, należy przez to rozumieć równowartość tej kwoty wyrażonej w pieniądzu polskim, ustaloną w oparciu o średni kurs waluty krajowej do EUR, ogłaszany przez Narodowy Bank Polski w dniu poprzedzającym powzięcie przez Zarząd Spółki decyzji o dokonaniu czynności lub decyzji o wystąpieniu z wnioskiem do organu Spółki upoważnionego do wyrażenia zgody na dokonanie czynności, w związku, z którą równowartość ta jest ustalana. \_\_\_\_\_

§ 43

1. Ilekoć w Statucie podane są wartości wyrażone w jednostkach pieniężnych, należy przez to rozumieć wartość uwzględniającą przewidziane zgodnie z obowiązującym prawem obciążenia o charakterze publiczno – prawnym (wartość brutto), z zastrzeżeniem ust. 2. \_\_\_\_\_
2. Ilekoć w Statucie jest mowa o wartości składnika aktywów trwałych, należy przez to rozumieć wartość początkową środka trwałego pomniejszoną o umorzenia oraz odpisy aktualizacyjne z tytułu utraty wartości na ostatni dzień miesiąca poprzedzającego miesiąc, w którym nastąpiło powzięcie przez Zarząd Spółki decyzji o dokonaniu czynności lub decyzji o wystąpieniu z wnioskiem do organu Spółki upoważnionego do wyrażenia zgody na dokonanie czynności, w związku z którą wartość ta jest ustalana, z zastrzeżeniem, że jeżeli dokonano wyceny składnika aktywów trwałych, o ustaleniu wartości składnika aktywów trwałych decyduje wartość wyższa. \_\_\_\_\_
3. Z zastrzeżeniem ust. 1 i 2 powyżej, ilekoć w Statucie jest określony limit, dla ustalenia wartości umowy zawieranej na czas oznaczony należy przyjąć wartość umowy za cały okres trwania tej umowy, a dla umowy zawieranej na czas nieoznaczony wartość umowy za okres 48 miesięcy. \_\_\_\_\_
4. Ilekoć w statucie jest mowa o kapitale własnym, należy przez to rozumieć wartość kapitału własnego wynikającą z bilansu spółki na koniec poprzedniego półrocza, to jest odpowiednio na dzień 31 grudnia lub 30 czerwca. \_\_\_\_\_
5. Ilekoć w statucie jest mowa o osobie zagranicznej stosuje się ustawę z dnia 6 marca 2018 r. o zasadach uczestnictwa przedsiębiorców zagranicznych i innych osób zagranicznych w obrocie gospodarczym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. \_\_\_\_\_





6. Ilekroć w statucie jest mowa o prawie geologicznym i górnictwym stosuje się ustawę z dnia 9 czerwca 2011 roku Prawo geologiczne i górnictwo.-----

§ 44

W sprawach nieuregulowanych niniejszym Statutem zastosowanie ma K.s.h. oraz inne właściwe obowiązujące przepisy prawa."-----





**JOANNA SZMAŃDA**  
notariusz w Toruniu  
**KANCELARIA NOTARIALNA**  
ul. Fosa Staromiejska 6/2, 87-100 TORUŃ  
tel./fax (56) 62-10-715, tel. (56) 62-10-186  
NIP 879-000-93-52, REGON 870177556  
e-mail: jszmanda1505@gmail.com

## **REPERTORIUM A numer: 3725/ 2021**

Dnia drugiego listopada dwa tysiące dwudziestego pierwszego roku (02-11-2021) ja niżej podpisana Joanna Szmańda notariusz w Toruniu poświadczam zgodność tego odpisu z okazanym dokumentem.

Tytułem wynagrodzenia notariusza stosownie do § 13 pkt. 2 rozp. Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 czerwca 2004 roku (Dz. U. Nr 148 poz. 1564), kwotę (zł): **192,-zł (sześćset trzydzieści sześć złotych 00/100)**

Od wynagrodzenia notariusza pobrano 23% podatku VAT na podstawie art. 5 i 41 ustawy o podatku od towarów i usług, w kwocie (zł): **44,16 zł (czterdzieści cztery złote 16/100)**

**RAZEM POBRANO kwotę: 236,16 zł (dwieście trzydzieści sześć złotych 16/100).**



Joanna Szmańda  
notariusz w Toruniu

*Joanna Szmańda*







Niniejszym poświadczam autentyczność podpisu i pieczęci urzędowej  
Pani Joanny Szmańdy – Notariusza w Toruniu.

Uiszczono opłatę skarbową w kwocie 26 zł.

Toruń 04.11.2021r.



PREZES  
Rafał Krawczyk  
*Rafał Krawczyk*  
Wiceprezes Sądu Okręgowego





**Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe**

[Faqja 1 nga 38]-/-

-/-KOPJA-/-

4. Sa herë që statuti i referohet kapitalit, ai duhet të kuptohet si vlera e kapitalit që rezulton nga bilanci i shoqërisë në fund të gjashtëmujorit paraardhës, përkatësisht më 31 dhjetor ose 30 qershor.-/-
5. Sa herë që statuti i referohet një personi të huaj, zbatohet ligji i 6 marsit 2016 për rregullat e pjesëmarrjes së sipërmarrësve të huaj dhe personave të tjerë të huaj në qarkullimin ekonomik në territorin e Republikës së Polonisë.-/-
6. Sa herë që statuti i referohet ligjit për gjeologjinë dhe minierën, zbatohet ligji i datës 9 qershor 2011 "Ligji për gjeologjinë dhe minierën".-/-

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmarda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*!\*-/-

**-/-VENDIM Nr 2-/-**

**-/-I Asamblesë së Përgjithshme të Jashtëzakonshme të Ortakëve-/-  
-/-të Shoqërisë GEOFIZYKA Torun shoqëria me përgjegjësi të kufizuar-/-  
-/-më datë 21 Dhjetor 2020-/-**

për miratimin e tekstit të konsoliduar të Statutit të Shoqërisë.-/-

Asambleja e Përgjithshme e Jashtëzakonshme e shoqërisë GEOFIZYKA Torun SH.A. vendosi miratimin e tekstit të konsoliduar të Statutit të Shoqërisë duke përfshirë ndryshimet e bëra sipas Vedimit nr. 1, që është si më poshtë:-/-

**-/-STATUTI I SHOQËRISË-/-  
-/-AKSIONARE-/-  
-/-GEOFIZYKA TORUN SH.A-/-**



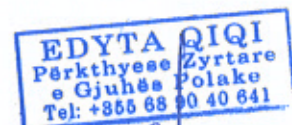
**-/-I. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME-/-**

**-/-§1-/-**

1. Shoqëria operon nën emrin e shoqërisë: GEOFIZYKA Torun Shoqëria Aksionare.-/-
2. Shoqëria mund të përdorë shkurtesën e shoqërisë: GEOFIZYKA Torun SH.A dhe shenjën grafike dalluese të saj.-/-

**-/-§2-/-**

1. Selia e shoqërisë ndodhet në Torun.-/-
2. Kohëzgjatja e shoqërisë është e pacaktuar.-/-



Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.



## **Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe**

[Faqja 2 nga 38]-/-

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmarda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*1\*-/-

Shoqëria u krijua si rezultat i transformimit të GEOFIZYKA Torun Sh.p.k dhe është pasardhësi i tij ligjor. Themeluesi i Shoqërisë është një ortak i shoqërisë së transformuar me përgjegjësi të kufizuar, i cili ka paraqitur një deklaratë pjesëmarrjeje në përputhje me nenin 564 të §1 të Kodit të Shoqërive Tregtare, d.m.th. shoqëria Polskie Gornictwo Naftowe i Gazownictwo Shoqëria Aksionare (në vijim "PGNiG SH.A.")-/-

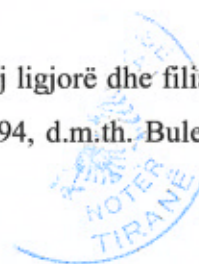
### **-/-§3-/-**

1. Shoqëria operon në territorin e Republikës së Polonisë dhe jashtë saj.-/-
2. Shoqëria mund të themelohet brenda dhe jashtë vendit: uzina, degë, zyra përfaqësuese dhe njësi të tjera organizative.-/-
3. Shoqëria mund të jetë pjesëmarrës ose aksioner në shoqëritë e së drejtës tregtare në Poloni dhe jashtë saj.-/-
4. Shoqëria mund të krijojë shoqëri si dhe të krijojë e të marrë pjesë në organizata të tjera të parashikuara me ligj.-/-

### **-/-II. OBJEKTI I AKTIVITETIT TË SHOQËRISË-/-**

#### **-/-§4-/-**

1. Qëllimi i shoqërisë është të kryejë aktivitete që synojnë zbatimin e strategjisë së grupit të kapitalit PGNiG, i cili përcakton interesat e grupit të kapitalit PGNiN. Interesi i grupit të kapitalit PGNiN kuptohet si qëllime të përbashkëta të shoqërive që formojnë grupin e kapitalit PGNiG. Qëllimet e përmendura në fjalinë e mëparshme janë përcaktuar nga PGNiG S.A. si shoqëri dominuese në grupin e kapitalit PGNiG.-/-
2. Grupi i kapitalit PGNiG duhet të kuptohet si PGNiG SH.A., pasardhësit e tij ligjorë dhe filialet e PGNiG SH.A. (siç përcaktohet në Ligjin e Kontabilitetit të 29 shtatorit 1994, d.m.th. Buletini i Njoftimeve Zyrtare të 2016, pika 1047, e ndryshuar).-/-
3. Objekti i aktivitetit të Shoqërisë është:-/
  - 1) Shërbimet inxhinierike dhe konsulenca teknike përkatëse.-/-
  - 2) Kryerja e gërmimeve dhe shpimeve gjeologjike dhe inxhinierike.-/-
  - 3) Punimet në lidhje me ndërtimin e tubacioneve të transmetimit dhe rrjeteve të shpërndarjes.-/-
  - 4) Punime të tjera të specializuara ndërtimi, të pa klasifikuara diku tjetër.-/-
  - 5) Përpunimin e të dhënave; menaxhimi i faqes së internetit (hosting) dhe aktivitete të ngjashme.-/-
  - 6) Aktivitete softuerike.-/-
  - 7) Aktivitete prodhuese për softuer të tjerë.-/-



Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.



## *Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe*

[Faqja 3 nga 38]-/-

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmarda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*!\*-/-

- 8) Aktivitete e konsulencës në fushën e IT-së.-/-
- 9) Aktivitete të tjera shërbimi në fushën e IT-së dhe teknologjive kompjuterike.-/-
- 10) Puna kërkimore dhe zhvillimore në fushën e shkencave të tjera teknike të natyrës.-/-
- 11) Prishja dhe rrënimi i objekteve.-/-
- 12) Përgatitja e vendit për ndërtim.-/-
- 13) Mirëmbajtja dhe riparimi i mjeteve motorike, me përjashtim të motoçikletave.-/-
- 14) Prodhimi i karrocave për mjete motorike; prodhimi i rimorkiove dhe gjysmërimorkiove.-/-
- 15) Riparimi dhe mirëmbajtja e produkteve metalike të gatshme.-/-
- 16) Hulumtime dhe analiza të tjera teknike.-/-
- 17) Transporti rrugor i mallrave.-/-
- 18) Transporte të tjera tokësore pasagjerësh të pa klasifikuar diku tjetër.-/-
- 19) Tregtia me shumicë e karburanteve dhe produkteve të ngjashme.-/-
- 20) Përpunimi i elementeve metalike.-/-
- 21) Prodhimi makinerish minerare, gurore dhe për ndërtim.-/-
- 22) Riparimi dhe mirëmbajtja e makinerive.-/-
- 23) Instalimi i makinerive industriale, pajisjeve dhe aksesorëve.-/-
- 24) Kryerja e instalimeve të ujit dhe kanalizimeve, ngrohjes, gazit dhe klimatizimit.-/-
- 25) Prodhimi i kompjuterëve dhe pajisjeve periferike.-/-
- 26) Riparimi, mirëmbajtja e pajisjeve elektronike dhe optike.-/-
- 27) Riparimi dhe mirëmbajtja e pajisjeve elektrike.-/-
- 28) Printime të tjera.-/-
- 29) Aktivitete të tjera botuese.-/-
- 30) Aktivitetet e shërbimit para shtypit.-/-
- 31) Libërlidhje dhe shërbime të ngjashme.-/-
- 32) Hotele dhe akomodime të ngjashme.-/-
- 33) Objektet akomoduese turistike dhe akomodimi afatshkurtër.-/-
- 34) Aktivitete të tjera shërbimi catering.-/-
- 35) Praktikë dentare.-/-
- 36) Praktikë e përgjithshme mjekësore.-/-
- 37) Praktikë mjekësore e specializuar.-/-
- 38) Forma të tjera joshkollore të arsimit, të pa klasifikuara diku tjetër.-/-
- 39) Magazinimi dhe ruajtja e gazit.-/-



Unë, *Edyta Qiqi*, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

*Edyta Qiqi*  
Përkthyes Zyrtar  
e Gjuhës Polake  
Tel: +355 88 90 40 641



## *Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe*

[Faqja 4 nga 38]-/-

- 40) Magazinimi dhe ruajtja e mallrave të tjera.-/-
- 41) Aktivitete arkivore.-/-
- 42) Kryerja e instalimeve elektrike.-/-
- 43) Kryerja e instalimeve të tjera ndërtimore.-/-
- 44) Aktivitete në fushën e arkitekturës.-/-
- 45) Marrja me qira dhe administrimi i pasurive të paluajtshme personale ose të dhëna me qira.-/-
- 46) Blerja dhe shitja e pasurive të paluajtshme për llogarinë e vet.-/-
- 47) Kryerja e shërbimeve në mbështetje të shfrytëzimit të vendburimeve të naftës dhe gazit natyror.-/-
- 48) Kryerja e shërbimeve që mbështesin minierat dhe nxjerrjen e shfrytëzimit.-/-
- 49) Prodhimi i pajisjeve të (tele)komunikimit.-/-
- 50) Prodhimi i pajisjeve të tjera elektrike.-/-
- 51) Prodhimi i anijeve dhe strukturave lundruese.-/-
- 52) Punime në lidhje me ndërtimin e linjave të telekomunikacionit dhe të energjisë elektrike.-/-
- 53) Tregtia me shumicë dhe pakicë e motoçikletave, riparimi dhe mirëmbajtja e tyre, si dhe shitja me shumicë dhe pakicë e pjesëve dhe aksesorëve të tyre.-/-
- 54) Tregtia me shumicë e kompjuterëve, pajisjeve periferike dhe programeve kompjuterike.-/-
- 55) Tregtia me pakicë e kompjuterëve, pajisjeve periferike dhe programeve kompjuterike në dyqane të specializuara.-/-
- 56) Vend kampingu (duke përfshirë terrene për çadra, automobila dhe kampingje).-/-
- 57) Akomodime të tjera.-/-
- 58) Përgatitja dhe servirja e pijeve.-/-
- 59) Aktivitete në fushën e telekomunikacionit me tela.-/-
- 60) Aktivitete në fushën e telekomunikacionit pa tela, me përjashtim të telekomunikacionit satelitor.-
- 61) Aktivitete në fushën e telekomunikacionit satelitor.-/-
- 62) Aktivitete të tjera në fushën e telekomunikacionit.-/-

Vula rrethore me mbishkrimin: -/-Joanna Szmanda-/- -/-Notere në Torun-/- -/-\*1\*-/-



*Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.*



***Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe***

[Faqja 5 nga 38]-/-

63) Aktivitete të tjera profesionale, shkencore dhe teknike të pa klasifikuara diku tjetër.-/-

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmanda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*1\*-/-

64) Marrja dhe dhënia me qira e mjeteve të tjera motorike, me përjashtim të motoçikletave.-/-

65) Marrja dhe dhënia me qira e makinerive dhe pajisjeve të zyrës, përfshirë kompjuterët.-/-

66) Marrja dhe dhënia me qira e makinerive, pajisjeve dhe mallrave të tjera të prekshme, të pa klasifikuara diku tjetër.-/-

67) Aktivitete të tjera që lidhen me sigurimin e punonjësve.-/-

68) Aktivitete të tjera të kujdesit shëndetësor që nuk klasifikohen diku tjetër.-/-

69) Riparimi dhe mirëmbajtja e kompjuterëve dhe pajisjeve periferike.-/-

70) Riparimi dhe mirëmbajtja e pajisjeve të (tele)komunikimit.-/-

71) Aktivitete kontabiliteti dhe konsulencë tatimore.-/-

72) Aktivitete që lidhen me mbështetjen administrative të zyrës.-/-

73) Konsulenca të tjera në fushën e biznesit dhe menaxhimit.-/-

74) Aktivitete që lidhen me menaxhimin e pajisjeve të IT.-/-

4. Objekti i aktivitetit të Shoqërisë mund të ndryshohet pa detyrimin për të blerë aksione, në përputhje me kërkesat e përcaktuara në nenin 417 të § 4 të Kodit të Shoqërive Tregtare (në vijimë: "K.sh.t").-/-

***-/-III. KAPITALI AKSIONAR I SHOQËRISË-/-***

***-/-§5-/-***

1. Kapitali aksionar i Shoqërisë është 75 240 000.00 PLN (shtatëdhjetë e pesë milionë e dyqind e dyzet mijë) zlotë dhe është i ndarë në 66,000,000 (gjashtëdhjetë e gjashtë milionë) aksione të zakonshme të serisë "A" me numra nga 00 000 001 te 66 000 000 PLN me një vlerë nominale prej 1,14 PLN (një zlotë katërmbëdhjetë) secila dhe me një vlerë totale nominale prej 75 240 000.00 PLN (shtatëdhjetë e pesë milionë e dyqind e dyzet mijë zlotë) secila.-/-

2. Kapitali aksionar është paguar plotësisht.-/-

**EDYTA QIQI**  
Përkthyes Zyrtarë  
e Gjuhës Polake  
Tel: +355 68 90 40 641

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.



## ***Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe***

[Faqja 6 nga 38]-/-

**-/-§6-/-**

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmanda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*1\*-/-

1. Aksionet e Shoqërisë janë aksione të regjistruara dhe nuk janë të këmbyeshme me aksione të pagueshme, sipas ligjit 2.-/-
2. Çdo emetim i aksioneve shënohet me shkronja të njëpasnjëshme të alfabetit.-/-
3. Shoqëria përmbush detyrimet monetare të Shoqërisë ndaj aksionarëve sipas të drejtat që i bashkëlidhen aksioneve pa pjesëmarrjen e subjektit që mban regjistrin e aksionarëve.-/-

**-/-§7-/-**

1. Kapitali aksionar i Shoqërisë mund të rritet me vendim të Asamblesë së Përgjithshme duke emetuar aksione të reja ose duke rritur vlerën nominale të aksioneve ekzistuese.-/-
2. Aksionarët kanë të drejtën e përparësisë në blerjen e aksioneve të krijuara rishtazi në kapitalin aksionar të rritur në përpjesëtim me aksionet e zotëruara prej tyre.-/-

**-/-§8-/-**

1. Aksionet e Shoqërisë mund të blihen në bazë të një vendimi të Asamblesë së Përgjithshme me miratimin e Aksionarit me anë të blerjes së tyre nga Shoqëria (shpëngim vullnetar).-/-
2. Kushtet për shpëngimin e aksioneve përcaktohen çdo herë nga Asambleja e Përgjithshme, e cila duhet të përcaktojë, në veçanti, bazën ligjore për shpëngimin, masën e shpërblimit që i takon Aksionerit për aksionet e shpënguar ose arsyetimin për shpëngimin e aksioneve pa shpërblimin dhe mënyrën e zvogëlimit të kapitalit aksionar.-/-
3. Shpëngimi vullnetar i aksioneve të Shoqërisë kërkon vendim të Asamblesë së Përgjithshme, me përjashtim të rastit të përcaktuar në nenin 363 të § 5 të K.sh.t.-/-
4. Vendimi i Asamblesë së Përgjithshme për shpëngimin vullnetar të aksioneve është objekt shpalljeje.-

**-/-§9-/-**

1. Aksionet e Shoqërisë janë të transferueshme, duke iu nënshtruar kufizimeve të përcaktuara në këtë seksion.-/-
2. Shitja e aksioneve të regjistruara me marrëveshje shitjeje ose në bazë të veprimeve të tjera juridike kërkon miratimin e Asamblesë së Përgjithshme. Miratimi i Asamblesë së Përgjithshme nuk kërkohet për shitjen e aksioneve të fituara sipas të drejtës së parablerjes të përmendur në nenet 4-9

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

**EDYTA QIQI**  
Përkthyes Zyrtares  
e Gjuhës Polake  
Tel: +355 68 90 40 641



## *Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe*

[Faqja 7 nga 38]-/-

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin  
-/-Joanna  
Szmarda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*1\*-/-

Shoqëria.-/-

3. Miratimi për shitjen e aksioneve të regjistruara jepet nga Asambleja e Përgjithshme në formën e një vendimi të miratuar me shumicën e 3/4 (tre të katërtat) të votave të aksionarëve të pranishëm në Asambleje, me kusht që, zgjidhja të jetë efektive, kërkohet që aksionari - PGNiG SA të votojë pro këtij vendimit.-/-
4. Aksionari themelues dhe pasardhësi i tij ligjor ("Aksionari i Privilegjuar") kanë të drejtën e përparësisë për të blerë aksione të regjistruara të destinuara për shitje ("Aksione e Transferueshme"). Një aksionar që synon të shes Aksione të Transferueshme ("Aksionari Shitësi") është i detyruar të njoftojë me shkrim Aksionarin e Privilegjuar për qëllimin e tij për shitjen e Aksioneve të Transferueshme ("Njoftimi"), duke treguar: (i) personin që synon të blejë Aksionet e Transferueshme ("Blerësi"), (ii) numrin e Aksioneve të Transferueshme, (iii) në rastin e një shitjeje - çmimin e ofruar për Aksionet e Transferueshme nga Blerësi bashkë me një kopje të ofertës për blerjen e aksioneve, marrëveshjen paraprake, marrëveshjen e shitjes me kusht ose dokumente të tjetëra që tregojnë synimin për të blerë Aksionet e Transferueshme bashkë me termat dhe kushtet e transaksionit të synuar të specifikuar më sipër. Njoftimi përbën një ofertë për të shitur Aksionet e Transferueshme tek Aksionari i Privilegjuar për një çmim fiks ("E drejta e përparësisë").-/-
5. E drejta e përparësisë nuk zbatohet nga Aksionari i Privilegjuar në raste të shitjes të aksioneve të Shoqërisë.-/-
6. Aksionari Shitës është i detyruar t'i dërgojë një kopje të Njoftimit Bordit Drejtues brenda 7 ditëve nga data e dërgimit të Njoftimit tek Aksionari i Privilegjuar.-/-
7. Aksionari i Privilegjuar mund të zbatojë të Drejtën e Përparësisë në lidhje me disa ose të gjitha Aksionet e Transferueshme duke nënshkruar një deklaratë për zbatimin e së Drejtës së Përparësisë, e dërguar në adresën e Aksionarit Shitësi (bashkë me një kopje për Bordin Drejtues) brenda 60 ditëve nga data e marrjes së Njoftimit. Zbatimi i së Drejtës së Përparësisë është i barabartë me pranimin e ofertës për shitjen e aksioneve. Marrëveshja e shitjes së aksioneve lidhet ndërmjet Aksionarit Shitësi dhe Aksionarit i Privilegjuar pas pranimit të ofertës nga Aksionari i Privilegjuar, në lidhje me të gjitha aksionet për të cilat është zbatuar E Drejta e Përparësisë.-/-
8. Blerja e Aksioneve të Transferueshme nga Aksionari i Privilegjuar në zbatim e së Drejtës së

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.

**EDYTA QIQI**  
Përkthyes Zytare  
e Gjuhës Polake  
Tel: +855 68 90 40 641



## ***Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe***

[Faqja 8 nga 38]-/-

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmanda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*|\*-/-

Përparësisë bëhet me çmimin e treguar në Njoftim ose çmimin e përcaktuar nga një ekspert, sipas kushteve të përcaktuara më poshtë, në varësi të çmimit më të ulët („Çmimi”). Aksionari i Privilegjuar mund të kërkojë që çmimi për Aksionet e Transferueshme të përcaktohet nga një ekspert, i cili përzgjidhet nga Shoqëria midis subjekteve që kanë audituar pasqyrat financiare të Shoqërisë brenda 5 vitëve të fundit. Bordi Drejtues do të zgjedh një ekspert sipas kërkesës së Aksionarit i Privilegjuar brenda 14 ditëve nga marrja e kërkesës. Kostot e përcaktimit të çmimit për Aksionet e Transferueshme nga eksperti, paguhet nga Aksionari i Privilegjuar. Transferimi i Aksioneve të Transferueshme do të bëhet pas pagesës së Çmimit nga Aksionari i Privilegjuar. Data e pagesës së Çmimit është e specifikuar në Njoftim, me kusht që të jetë ndërmjet 14 dhe 30 ditëve nga data e zbatimit të së Drejtës së Përparësisë.-/-

9. Në rast se Aksionari i Privilegjuar nuk e paguan Çmimin brenda periudhës së specifikuar në Njoftim, Aksionari Shitës mund të tërhiqet nga kontrata pa caktuar një afat shtesë. Aksionari Shitës mund të ofrojë Aksionet e Transferueshme për shitje në mënyrën e përcaktuar në aktin 10 dhe në vijim të këtij seksioni. Aksionari i Privilegjuar nuk do të ketë të Drejtën e Përparësisë në lidhje me Aksionet e Transferueshme të ofruara për shitje.-/-

10. Nëse Aksionari i Privilegjuar nuk e zbaton të Drejtën e Përparësisë ose ndonjë pjesë e Aksioneve të Transferueshme nuk është blerë nga Aksionari i Privilegjuar gjatë përdorimit të së Drejtës së Përparësisë, dhe gjithashtu në rast të ri-ofrimit të aksioneve për shitje, të përmendur në seksionin 9 më sipër, Aksionari Shitës do të njoftojë me shkrim Bordin Drejtues për qëllimin e tij për të shitur aksionet, duke treguar në njoftim elementët thelbësorë të ofertës së shitjes, të përcaktuara në seksionin 4 (i) - (iii) më sipër ("Propozimi"). Brenda 7 ditëve nga data e marrjes së Propozimit, Bordi Drejtues mbledh Asamblenë e Përgjithshme me rendin e ditës duke përfshirë vendimin për miratimin për shitjen e aksioneve të përmendura në seksionin 2 më sipër. Data e Asamblesë së Përgjithshme duhet të caktohet nga Bordi Drejtues në atë mënyrë që të jetë brenda 2 muajve nga data e marrjes së Propozimit nga Bordi Drejtues.-/-

11. Asambleja e Përgjithshme miraton një vendim për miratimin e shitjes së aksioneve të Blerësi në kushtet e përcaktuara në Propozim, ose refuzon miratimin dhe në të njëjtën kohë tregon një blerës të ri që do të blejë aksione sipas kushteve të përcaktuara në Propozim. Asambleja e Përgjithshme, që tregon në vendim, një blerës të ri të aksioneve mund të vendosë gjithashtu që blerja e Aksioneve të Transferueshme blihet me një çmim të përcaktuar nga një ekspert në mënyrën e përcaktuar në seksionin 8 më sipër. Data e pagesës së Çmimit për Aksionet e Transferueshme do

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.

**EDYTA QIQI**  
Përkthyes Zyrtarë  
e Gjuhës Polake  
Tel: +355 68 90 40 641



## ***Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe***

[Faqja 9 nga 38]-/-

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmarda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*1\*-/-

të specifikohet në Propozimin ose në një vendim të Asamblesë së Përgjithshme dhe duhet të jetë midis 14 dhe 30 ditëve nga miratimi i vendimit të Asamblesë së Përgjithshme. Vendimet e Asamblesë së Përgjithshme të përmendura në fjalinë e mësipërme duhet të miratohen brenda 2 muajve nga data e marrjes së Propozimit nga Shoqëria. Nëse Asambleja e Përgjithshme dështon të miratojë një vendim brenda afatit kohor të specifikuar më sipër, Aksionari Shitës do të ketë të drejtë të shesë aksionet e Blerësit të treguara në Propozim dhe në kushtet e përcaktuara në të, dhe shitja e tillë do të konsiderohet se është bërë me miratimin e Asamblesë së Përgjithshme dhe efektive ndaj Shoqërisë.-/-

12. Në rast se blerësi i ri i aksioneve të treguar nga Asambleja e Përgjithshme nuk paguan Çmimin e aksioneve brenda afatit kohor të përcaktuar në pikën 11, Aksionari Shitës do të ketë të drejtë të shesë aksionet e Blerësit të treguara në Propozim dhe sipas kushteve të përcaktuara në të, dhe shitja do të konsiderohet e vlefshme dhe efektive ndaj Shoqërisë.-/-
13. Shitja e aksioneve të regjistruara në kundërshtim me dispozitat e këtij neni është e paefektshme ndaj Shoqërisë dhe blerësi i aksioneve të regjistruara nuk ka të drejtë të ushtrojë ose të përdorë të drejtat e aksionerit.-/-
14. Vendosja e një pengu ose përdorimi i një aksioni të regjistruar në Shoqëri kërkon një vendim paraprak të Asamblesë së Përgjithshme të miratuar në përputhje me parimet e përcaktuara në nenet 2 dhe 3. Ky kufizim nuk zbatohet për PGNiG SH.A.
15. Pengmarrësi dhe përdoruesi nuk mund të ushtrojnë të drejtën e votës mbi aksionet e regjistruara mbi të cilat është vendosur pengu ose frutgëzimi, përveç rastit kur miratohet nga Asambleja e Përgjithshme.-/-
16. Vendosja e një pengu të një aksioni të regjistruar ose vendosja e përdorimit të tij në kundërshtim me procedurën e specifikuar në nenet 14 dhe 15 do të jetë i paefektshëm ndaj Shoqërisë.-/-

### ***-/-IV. ORGANET E SHOQËRISË-/-***

#### ***-/-§10-/-***

Organet drejtuese të Shoqërisë janë:-/-

- A. Asambleja e Përgjithshme.-/-
- B. Këshilli Mbikëqyrës.-/-
- C. Bordi i Drejtuesve.-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

  
  
**EDYTA QIQI**  
Përkthyes Zyrtares  
e Gjuhës Polake  
Tel: +355 68 90 40 841



**Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe**

[Faqja 10 nga 38]-/-

**A. Asambleja e Përgjithshme.-/-**

**-/-§11-/-**

1. Asambleja e Përgjithshme mund të jetë e zakonshme ose e jashtëzakonshme.-/-
2. Asambleja e Përgjithshme e Zakonshme, objekt i së cilës duhet të jenë çështjet e përcaktuara në dispozitat e nenit 395 të § 2 të K.sh.t, duhet të mbahet brenda 6 (gjashtë) muajve pas përfundimit të çdo viti financiar.-/-
3. Asambleja e Përgjithshme e Jashtëzakonshme duhet të mbahet në rastet e përcaktuara në Kodin e Shoqërive Tregtare, në Statutin e Shoqatës dhe në çdo kohë kur organet ose personat e autorizuar për thirrjen e Asamblesë së Përgjithshme e gjykojnë të arsyeshme.-/-
4. Asambleja e Përgjithshme thirret nga Bordi i Drejtuesve të Shoqërisë:-/-
  - 1) me iniciativën e tyre,-/-
  - 2) me kërkesën e Aksionerit ose Aksionarëve që përfaqësojnë të paktën 1/20 ( një e njëzetën) të kapitalit aksioner.-/-
  - 3) dhe në raste të tjera të përcaktuara në Kodin e Shoqërive Tregtare ose në Statutin e Shoqërisë.-/-
5. Kërkesa për thirrjen e Asamblesë së Përgjithshme të Jashtëzakonshme, e përmendur në seksionin 4 pika 2, duhet t'i paraqitet Bordit Drejtues me shkrim ose në formë elektronike. Thirrja e Asamblesë së Përgjithshme të Jashtëzakonshme me kërkesë të Aksionarit ose të Aksionarëve duhet të bëhet brenda 2 (dy) javëve nga data e paraqitjes së kërkesës.-/-
6. Në rast se Asambleja e Përgjithshme nuk mblidhet brenda afatit të përcaktuar në seksionin 5, gjykata e gjendjes civile mund të autorizojë Aksionarin ose Aksionarët që të thërrasin Asamblen e Përgjithshme të Jashtëzakonshme.-/-
7. Këshilli Mbikëqyrjës mund të thërrasë Asamblenë e Përgjithshme:-/-
  - 1) në rast se Bordi Drejtues i Shoqërisë nuk e thërret Asamblenë e Përgjithshme të Zakonshme brenda afatit të caktuar.-/-
  - 2) në rast se e sheh të nevojshme thirrjen e Asamblesë së Përgjithshme të Jashtëzakonshme.-/-
8. Aksionarët që përfaqësojnë të paktën gjysmën e kapitalit aksionar ose të paktën gjysmën e votave totale në Shoqëri mund të thërrasin Asamblenë e Përgjithshme të Jashtëzakonshme.-/-
9. Bordi Drejtues i Shoqërisë është i detyruar të përgatisë dhe t'u sigurojë Aksionerëve materiale shteruese në lidhje me temën e Asamblesë së Përgjithshme jo më vonë se 14 (katërmëdhjetë) ditë përpara mbajtjes së saj. Në rast se disa çështje vendosen në rendin e ditës të Asamblesë së

Vula rrethore me mbishkrimin:  
-/-Joanna Szmanda-/-  
-/-Notere në Torun-/-  
-/-\*]\*-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyesë e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.

**EDYTA QIQI**  
Përkthyesë Zyrtare  
e Gjuhës Polake  
Tel: +855 68 90 40 641



## ***Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe***

[Faqja 11 nga 38]-/-

Përgjithshme në përputhje me nenin 401 të § 1 të Kodit të Shoqërive Tregtare, Bordi Drejtues është i detyruar të përgatisë dhe t'u sigurojë Aksionarëve menjëherë material shteruese në lidhje me këto çështje jo më vonë se 7 (shtatë) ditë përpara datës së caktuar të Asamblesë së Përgjithshme.-/-

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmarda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*1\*-/-

-/-§12-/-

1. Asambleja e Përgjithshme mund të marrë vendime vetëm për çështjet e përfshira në rendin e ditës, sipas nenit 5.-/-
2. Rendi i ditës vendoset nga Bordi Drejtues i Shoqërisë ose nga subjekti që thërret Asamblenë e Përgjithshme.-/-
3. Këshilli Mbikëqyrës ose Aksionari ose Aksionarët që përfaqësojnë të paktën 1/20 (një e njëzetën) të kapitalit aksioner mund të kërkojnë të vendosin disa çështje në rendin e ditës të Asamblesë së Përgjithshme të ardhshme sipas kushtet e përcaktuara në nenin 401 të K.sh.t.-/-
4. Për çështje që nuk mbulohen nga rendi i ditës, vendimi mund të merret nëse i gjithë kapitali aksionar përfaqësohet në Asamblenë e Përgjithshme dhe askush nuk e kundërshton miratimin e vendimit.-/-
5. Vendimet mund të merren pavarësisht se Asambleja e Përgjithshme nuk është thirrur zyrtarisht, nëse përfaqësohet i gjithë kapitali aksionar dhe asnjë nga të pranishmit nuk ka kundërshtuar mbajtjen e Asamblesë së Përgjithshme ose vendosjen e çështjeve të veçanta në rendin e ditës.-/-

-/-§13-/-

Asambleja e Përgjithshme mbahet në selin e Shoqërisë ose në Varshavë.-/-

-/-§14-/-

Çdo aksion ka 1 (një) votë në Asamblenë e Përgjithshme.-/-

-/-§15-/-

1. Aksionarët mund të marrin pjesë në Asamblenë e Përgjithshme dhe të ushtrojnë të drejtën e votës personalisht ose me përfaqësues. Pjesëmarrja në Asamblenë e Përgjithshme mund të merret edhe me anë të komunikimit elektronik. Për pjesëmarrjen në Asamblenë e Përgjithshme të përmendur në fjalinë e dytë, vendos ai që thërret këtë Asamble.-/-
2. Prokura për përfaqësimin e Aksionarit në Asamblenë e Përgjithshme duhet t'i nënshtrohet

Unë, Edyta Qiqi, përkthyesë e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

EDYTA QIQI  
Përkthyesë Zyrtare  
e Gjuhës Polake  
Tel: +855 68 80 40 641



## Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe

[Faqja 12 nga 38]-/-

kushteve të pavlefshmërisë, e dhënë me shkrim dhe e bashkangjitur procesverbalit të Asamblesë së Përgjithshme.-/-

-/-§16-/-

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmanda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*1\*-/-

1. Votimi është i hapur.-/-

2. Votimi i fshehtë zbatohet gjatë zgjedhjeve në rastin e kërkesave për shkarkimin e anëtarëve të organëve ose likuiduesve të Shoqërisë, duke ju kërkuar llogari, si dhe për çështje personale. Me kërkesë edhe të njërit prej Aksionarëve të pranishëm ose të përfaqësuar në Asamblenë e Përgjithshme, duhet të zbatohet edhe votimi i fshehtë.-/-

-/-§17-/-

Asambleja e Përgjithshme mund të urdhërojë pushimin e seancës me shumicën e 2/3 (dy të tretat) votave. Në total, pushimet nuk mund të jenë më të gjata se 30 (tridhjetë) ditë.-/-

-/-§18-/-

1. Asambleja e Përgjithshme hapet nga Kryetari i Këshillit Mbikëqyrës ose Zëvendëskryetari i Këshillit Mbikëqyrës dhe në rast të mungesës së tyre: nga Kryetari i Bordit Drejtues ose personi i emëruar nga Bordi Drejtues, e më pas, nga ata që kanë të drejtë të marrin pjesë në Asamblenë për zgjedhjen e Kryetarit të Asamblesë së Përgjithshme.-/-
2. Në mungesë të personave të përmendura në seksionin 1, Asambleja e Përgjithshme hapet nga përfaqësuesi i Aksionarit - PGNiG S.H.A. i cili ka të drejtë të marrë pjesë në Asamblenë e Përgjithshme.-/-

-/-§19-/-

Vendimet e Aksionarëve miratohen në Asamblenë e Përgjithshme.-/-

-/-§20-/-

1. Vendimet e Asamblesë së Përgjithshme kërkojnë në veçanti:-/-

- 1) shqyrtimin dhe miratimin e raportit të Bordit Drejtues për aktivitetet e Shoqërisë, pasqyrat financiare për vitin e kaluar financiar të Shoqërisë dhe dhënien e votës së miratimit të anëtarëve të organeve të Shoqërisë për përmbushjen e detyrimeve të tyre,-/-
- 2) shpërndarja e fitimit ose mbulimi i humbjes,-/-
- 3) ndryshimet në Statutin e Shoqërisë,-/-
- 4) rritja ose zvogëlimi i kapitalit aksionar,-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

EDYTA QIQI  
Përkthyes Zyrtares  
e Gjuhës Polake  
Tel: +355 68 90 40 641



## *Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe*

[Faqja 13 nga 38]-/-

- 5) mënyrën dhe kushtet e shpëngimit të aksioneve,-/-
- 6) bashkimi i Shoqërisë dhe transformimi i Shoqërisë,-/-
- 7) shpërbërja dhe likuidimi i Shoqërisë ose ndarja e Shoqërisë,-/-
- 8) emetimi i obligacioneve ose letrave të tjera borxhi, duke përfshirë ato që përmbajnë një detyrim për të shitur letra me vlerë, blerje ose dhënie të një të drejte opsioni në lidhje me letrat me vlerë (nuk zbatohet për detyrimet e kambialit), me përjashtim të emetimit të obligacioneve të regjistruara në formën e një ofertë private drejtuar subjekteve të grupi i kapitaleve PGNiG,-/-
- 9) shitja ose dhënia me qira e ndërmarrjes së Shoqërisë ose pjesës së saj të organizuar ose krijimi i një të drejte të kufizuar pronësore mbi të,-/-
- 10) krijimi, anulimi dhe administrimi i kapitaleve dhe fondeve të Shoqërisë, me përjashtim të administrimit të Fondit të Përfitimeve Sociale të Shoqërisë,-/-
- 11) të gjitha vendimet në lidhje me kërkesat për kompensim e dëmeve të shkaktuara gjatë themelimit të Shoqërisë ose ushtrimit të menaxhimit ose mbikëqyrjes,-/-
- 12) përcaktimin e rregullave të shpërblimit dhe përcaktimi i shpërblimit të Kryetarit dhe shpërblimin e anëtarëve të tjerë të Bordit Drejtues,-/-
- 13) miratimi i rregullave të shpërblimit dhe përcaktimi i shpërblimit të anëtarëve të Këshillit Mbikëqyrës,-/-
- 14) miratimi për themelimin e një shoqërie tjetër nga Shoqëria, marrjen ose blerjen e aksioneve në shoqëri të tjera, variante të abonimit, obligacione të konvertueshme në aksione,-/-
- 15) miratimi për formimin dhe anëtarësimin në një shoqëri civile, partneritet dhe kooperative,-/-
- 16) miratimi për lidhjen dhe bashkimin e personave juridikë ose njësisive organizative pa personalitet juridik të ndryshëm nga ata të renditur në pikat 14) dhe 15), me kusht që shuma e kontributeve dhe tarifave që lidhen me pjesëmarrjen e të gjitha subjektet të mësipërme në të cilat Shoqëria merr pjesë si rezultat i anëtarësimit në një subjekt të tillë, tejkalon ose do të kalojë shumën vjetore prej 20,000 EUR (njëzet mijë),-/-
- 17) miratimi për shitjen nga Shoqëria e aksioneve të blera ose të marra në shoqëri të tjera, duke specifikuar kushtet dhe mënyrën e shitjes së tyre,-/-
- 18) miratimi për kalimin në një subjekt tjetër të të gjitha të drejtave dhe detyrimeve që rrjedhin nga pjesëmarrja në persona juridikë të ndryshëm nga ato të përcaktuara në pikën 17), në shoqëritë civile ose njësi organizative pa personalitet juridik, përfshirë ortakëritë ose shfaqjen e këtyre personave juridikë dhe njësisive organizative.-/-

Vula rrethore me mbishkrimin:  
-/-Joanna Szmanda-/-  
-/-Notere në Torun-/-  
-/-\*1\*-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyesë e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

  
**EDYTA QIQI**  
Përkthyesë Zyrtare  
e Gjuhës Polake  
Tel: +385 68 90 40 641



## ***Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe***

[Faqja 14 nga 38]-/-

19) miratimi i planit vjetor të aktivitetit të biznesit për vitin e ardhshëm financiar të Shoqërisë. Plani vjetor i aktivitetit të biznesit duhet të përmbajë të paktën parashikimet e pasqyrave financiare të përgatitura nga Shoqëria: pasqyra e pozicionit financiar (bilanci), pasqyra e fitimit dhe humbjes, pasqyra e flukseve monetare për vitin financiar me të cilin lidhet plani, e ndarë në muaj individualë dhe plani i investimeve, dhe parashikimet e pasqyrave financiare dhe plani i investimeve për të paktën vitin e ardhshëm financiar, i zërthyer çdo tremujor.-/-

Vula rrethore me mbishkrimin: -/-Joanna Szmarda-/- -/-Notere në Torun-/- -/-\*1\*-/-

20) miratimi i planeve strategjike afatgjata të aktivitetit të Shoqërisë; plani strategjik afatgjatë duhet të përfshijë të paktën një parashikim tre-vjeçar të pasqyrave financiare të detyrueshme të përgatitura nga Shoqëria dhe planet e investimeve për çdo vit parashikimesh,-/-

21) miratimi për të caktuar ose vendosur një peng ose hipotekë mbi përbërësit e aseteve fikse të Shoqërisë, me një vlerë të barabartë ose më të madhe se 3,000,000 (tre milionë) EUR, dhe në rast se shumta e vlerës së titullit si garanci, pengjet dhe hipotekat e vendosura mbi asetet fikse të Shoqërisë si rezultat i kontraktimit të një detyrimi, tejkalon 15,000,000 (pesëmbëdhjetë milionë) EUR në datën e miratimit të vendimit të Bordit Drejtues të Shoqërisë, pavarësisht nga vlera e tyre.-/-

22) miratimi për blerjen nga Shoqëria të një pasurie të paluajtshme, të drejtën e uzufuktit të përhershëm ose pjesë në pasuri të paluajtshme me vlerë të barabartë ose më të madhe se 250,000 (dyqind e pesëdhjetë mijë) EUR ose me një vlerë që tejkalon 5% të totalit të aktiveve sipas kuptimit të Ligjit mbi kontabilitetin të 29 shtatorit 1994, të përcaktuara në bazë të pasqyrave financiare të miratuara së fundi dhe për shitjen nga Shoqëria të pasurive të paluajtshme, të drejtave të uzufuktit të përhershëm ose pjesës në pasuri të paluajtshme me vlerë të barabartë ose më të madhe se 250,000 (dyqind e pesëdhjetë mijë) EUR,-/-

23) miratimi për blerjen nga Shoqëria të përbërësve të aseteve fikse sipas kuptimit të Ligjit mbi kontabilitetin të 29 shtatorit 1994, përveç atyre të treguara në pikat e mbetura të këtij paragrafi, me një vlerë të barabartë ose më të madhe se 1,000,000 (një milion) EUR, nëse nuk është përfshirë në planin e aktivitetit ekonomik të miratuar nga Asambleja e Përgjithshme, referuar në seksionin 1 pika 19) ose në planin strategjik afatgjatë të aktivitetit të shoqërisë, referuar në seksionin 1 pikë 20), dhe çdo herë me një vlerë që tejkalon 100,000,000 (njëqind milionë) PLN ose 5% të totalit të aktiveve sipas kuptimit të Ligjit mbi kontabilitetin të 29 shtatorit 1994, të përcaktuar në bazë të pasqyrave financiare të miratuara të fundit,-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

**EDYTA QIQI**  
Përkthyes Zzyrtare  
e Gjuhës Polake  
Tel: +355 68 90 40 641



***Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe***

[Faqja 15 nga 38]-/-

23a) miratimi për shitjen nga Shoqëria të përbërësve të aseteve fikse, të ndryshme nga ato të treguara në pikat e mbetura të këtij paragrafi, me një vlerë të barabartë ose më të madhe se 1,000,000 (një milion) EUR ose për çdo nxjerrje jashtë përdorimit të aseteve fikse sipas kuptimit të Ligjit mbi kontabilitetin të 29 shtatorit 1994, klasifikuar si aktive jo-materiale, aktive të qëndrueshme të prekshme ose investime afatgjata, duke përfshirë dhënien e një kontributi në një shoqëri ose kooperativë, nëse vlera e tregut e këtyre përbërësve tejkalon 5% të totalit të aktiveve sipas kuptimit të Ligjit mbi kontabilitetin të 29 shtatorit 1994, përcaktuar në bazë të pasqyrave financiare të miratuara së fundi, si dhe vënien në përdorim të këtyre përbërësve nga një subjekt tjetër për një periudhë më të gjatë se 180 ditë në një vit kalendarik, në bazë të aktivitetit juridik, nëse vlera e tregut e objektit të veprimit juridik tejkalon 5% të totalit të aktiveve, përdoret në rastin e:-/-

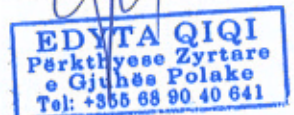
- a) qira, nënqira dhe marrëveshje të tjera për dhënie e një aktivi për përdorim kundrejt pagesës subjekteve të tjera - vlera e tregut e subjektit të veprimtarisë juridike kuptohet si vlera e përfitimeve për:-/-
- vit - nëse aktivi është dorëzuar në bazë të marrëveshjeve të lidhura për një periudhë të pacaktuar,-/-
  - të gjithë afatin e marrëveshjes - në rastin e marrëveshjeve të lidhura për një periudhë të caktuar,-/-
- b) marrëveshjet e huasë dhe marrëveshjet e tjera pa pagesë për dhënie e një aktivi për përdorim nga subjektet e tjera - vlera e tregut e subjektit të veprimtarisë juridike kuptohet vlerën ekuivalente të përfitimeve që do të paguhet në rastin e lidhjes së një marrëveshjeje qiraje ose nënqiraje, për:-/-
- vit - nëse aktivi është dorëzuar në bazë të marrëveshjeve të lidhura për një periudhë të pacaktuar,-/-
  - të gjithë afatin e marrëveshjes - në rastin e marrëveshjeve të lidhura për një periudhë të caktuar,-/-

24) miratimi për dhënien e një kredie nga Shoqëria, me përjashtim të huave të dhëna punonjësve të Shoqërisë nga Fondi i Përfitimeve Sociale të Shoqërisë,-/-

25) miratimi për dhënien e një garancie nga Shoqëria,-/-

26) miratimi për të kryer një veprim si rezultat i të cilit Shoqëria do të bëhet shoqëria mëmë - në kuptim të dispozitave të K.sh.t. - ndaj subjekteve të tjera, me përjashtim të situatave kur

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.





## *Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe*

[Faqja 16 nga 38]-/-

marrëdhënia e dominimit lind si rezultat i blerjes e aksioneve nga Shoqëria në një subjekt të caktuar.-/-

27) miratimi për të patur detyrime (borxhe) sipas një marrëveshje huaje ose kredie ose për të lidhur një marrëveshje qiraje në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar

si një marrëveshje financiare me një vlerë të barabartë ose më të madhe se 2,500,000 (dy million e pesëqind) EUR, me përjashtim të marrëveshjeve të lidhura me subjektin drejtpërdrejt dominues ndaj Shoqërisë në kuptim të dispozitave të K.sh.t. ose marrëveshjeve, ku njëra nga palët është mëma e drejtpërdrejtë në Shoqëri, dhe nëse shuma e detyrimeve sipas marrëveshjes së huasë, kredisë ose marrëveshjes financiare (detyruese), trajtohen në përputhje me Standardet

Ndërkombëtare të Raportimit Financiar si qira financiare, si rezultat i marrjes së një detyrimi tejkalon 50% (pesëdhjetë për qind) të kapitalit të vet, pavarësisht nga vlera e tyre, përveç rastit kur detyrimi lind nga një marrëveshje me një njësi ekonomike që dominon drejtpërdrejt Shoqërinë ose një marrëveshje në të cilën një nga Palët është një subjekt që dominon drejtpërdrejt Shoqërinë, siç përcaktohet në K.sh.t, sipas kufizimit të pikës 29),-/-

28) miratimi për shitjen e detyrimeve me vlerë të barabartë ose më të madhe se 500,000 (pesëqind mijë) EUR,-/-

29) miratimi për lindjen e detyrimit të përmendur në pikat 8), 27) dhe detyrimin jashtë bilancit që lind nga dhënia e një garancie (me përjashtim të garancive të dhëna nga banka nga fondet e Shoqërisë për qëllime të ndryshme ose garancitë), angazhimeve, që mbartin detyrime sipas një kambiali (me përjashtim të detyrimeve në bazë të kambialit që përbëjnë garanci për detyrimin e përmendur në këtë pikë), nëse shuma totale e detyrimeve kontraktuese të Shoqërisë tejkalojnë 60% (gjashtëdhjetë për qind) të kapitalit të vet, përveç rastit kur detyrimi lind kundrejt njësisë ekonomike që dominon drejtpërdrejt Shoqërinë sipas kuptimit të dispozitave të K.sh.t. ose mbi bazën e një veprimi juridik ku njëra nga palët është një subjekt drejtpërdrejt dominues ndaj Shoqërisë; në rast të kontraktimit të një detyrimi të vetëm jashtë bilancit me një vlerë të barabartë ose më të madhe se 30% (tridhjetë për qind) të kapitalit të vet, kërkohet çdo herë miratimi i Asamblesë së Përgjithshme, me përjashtim të detyrimeve jashtë bilancit të krijuar ndaj njësisë ekonomike që dominon drejtpërdrejt ndaj Shoqërisë ose në bazë të një veprimi juridik në të cilin njëra nga palët është subjekti drejtpërdrejt dominues ndaj Shoqërisë.-/-

30) miratimi për rregullimin e një ligji ose detyrim ekzekutimi me vlerë të barabartë ose më të madhe se 5,000,000 (pesë milionë) EUR, duke përjashtuar detyrimet e përmendura në këtë

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.

**EDYTA QIQI**  
Përkthyes Zytare  
e Gjuhës Polake  
Tel: +855 69 80 40 641



## *Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe*

[Faqja 17 nga 38]-/-

seksion 1 dhe:-/-

a) kontratat e lidhura me një subjekt që dominon drejtpërdrejt ndaj Shoqërisë sipas kuptimit të dispozitave të K.sh.t. ose një marrëveshje ku njëra nga palët është një shoqëri që dominon drejtpërdrejt ndaj Shoqërisë,-/-

b) kontratat në fushën e veprimtarisë bazë të biznesit të kryera nga Shoqëria, d.m.th. kontratat për ofrimin e shërbimeve gjeofizike, që konsistojnë veçanërisht në: punimet sizmike (përfshirë marrjen e të dhënave), përpunimi dhe interpretimi i të dhënave sizmike (përfshirë përgatitjen e të dhënave, digjitalizimin dhe kopjimin e të dhënave), krijimin e bazave të të dhënave, matjet e gjeofizikës së shpimit duke përfshirë interpretimin, punimet e përforcimit, matjet e sizmometrisë së shpimit, punimet emergjente në hapjet e gropave, monitorimin sizmik gjatë thyerjes, mbledhja e kablove, kalibrimin e sondës, shpimi i vrimave, huazimi i pajisjeve gjeofizike dhe/ose speciale dhe projektimi i punës.-/-

31) përcaktimi i datën sipas së cilës përcaktohet lista e Aksionarëve që kanë të drejtë për dividend për një vit financiar të caktuar (dita e dividendit), nëse ajo do të jetë një ditë e ndryshme nga ajo e treguar në fjalinë e parë të nenit 348 të § 2 të K.sh.t, fjalina e parë,-/-

32) caktimi i datës së pagesës së dividendit,-/-

33) zgjedhja e një firme auditimi për të audituar pasqyrat financiare,-/-

34) blerja e aksioneve të veta në rastin e specifikuar në nenit 362 të K.sh.t,-/-

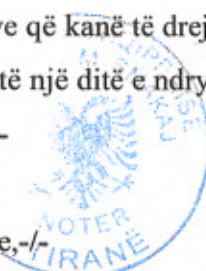
35) blerja e detyrueshme e aksioneve sipas dispozitave të nenit 418 të K.sh.t,-/-

36) aksionet preferenciale,-/-

37) miratimi për një projekt investimi strategjik ose pjesëmarrje në projekte investimi që përkeqësojnë përgjithmonë ose përkohësisht efikasitetin ekonomik të operacioneve të Shoqërisë, por janë të nevojshme për të garantuar sigurinë energjetike të Polonisë (kjo nuk zbatohet për marrëveshjet e huasë, shërbimet në lidhje me mirëmbajtjen në gjendje të pa përkeqësuar, duke përfshirë riparimet dhe punimet gjeofizike, shpime dhe servise, si dhe shërbimet ose dërgesat që lidhen me kryerjen e këtyre kontratave ose aktiviteteve).-/-

2. Përveç çështjeve të renditura në seksionin 1, të vendimit të Asamblesë së Përgjithshme kërkohet edhe nga çështje të tjera të përcaktuara në këtë Statut, K.sh.t dhe rregullore të tjera ligjore në fuqi.-/-

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmanda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*1\*-/-



Unë, Edyta Qiqi, përkthyesë e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.

**EDYTA QIQI**  
Përkthyesë Zyrtare  
e Gjuhës Polake  
Tel: 0366 88 90 40 641



## Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe

[Faqja 18 nga 38]-/-

3. Asambleja e Përgjithshme gjithashtu, me iniciativën e saj, mund të miratojë një vendim për çdo çështje, veçanërisht për çështje me rëndësi themelore për funksionimin e Shoqërisë, në varësi të nenit 375 të K.sh.t.-/-

B. Këshilli Mbikëqyrës.-/-

-/-§21-/-

1. Këshilli Mbikëqyrës përbëhet nga 3 (tre) deri në 5 (pesë) anëtarë. Kryetarin dhe anëtarët e tjerë të Këshillit Mbikëqyrës emërohen dhe shkarkohen nga Asambleja e Përgjithshme, duke marrë parasysh përcaktimet e seksionit 2.-/-

2. Për sa kohë që PGNiG SH.A do të mbajë të paktën 50% të numrit të përgjithshëm të votave në Asamblenë e Përgjithshme të Shoqërisë dhe Thesari i Shtetit do të mbajë të paktën 50% të numrit të përgjithshëm të votave në Asamblenë e Përgjithshme të PGNiG SA, një anëtar i Këshillit të Mbikëqyrës emërohet dhe shkarkohet nga Thesari i Shtetit i përfaqësuar nga një subjekt i autorizuar për të ushtruar të drejtat nga aksionet e thesarit në PGNiN SA, me anë të një deklarate me shkrim.-/-

2 a. Nga data 1 janar 2018, kandidatët për anëtarë të Këshillit Mbikëqyrës të Shoqërisë dhe Anëtarë të Këshillit Mbikëqyrës të Shoqërisë duhet të plotësojnë kërkesat e përcaktuara në Ligjin e datës 16 dhjetor 2016 për parimet e administrimit të pronës shtetërore (Buleti i Njoftimeve Zyrtare të 2016, Nr. 2259, i ndryshuar).-/-

3. Anëtarët e Këshillit të Mbikëqyrës emërohen për një mandat të përbashkët, i cili zgjat 3 (tre) vjet.-/-

4. Mandati i anëtarit të Këshillit Mbikëqyrës i emëruar para përfundimit të mandatit të Këshillit Mbikëqyrës përfundon njëkohësisht me skadimin e mandatit të anëtarëve të tjerë të Këshillit Mbikëqyrës.-/-

5. Mandati i anëtarëve të Këshillit Mbikëqyrës përfundon jo më vonë se në datën e miratimit të pasqyrave financiare nga Asambleja e Përgjithshme për vitin e fundit financiar të plotë të kryerjes së funksionit të tyre. Ndryshimi i të gjithë përbërjes së Këshillit Mbikëqyrës, si rezultat i shkarkimit të njëkohshëm të të gjithë anëtarëve ekzistues të Këshillit Mbikëqyrës gjatë mandatit të tyre të përbashkët dhe emërimit në vend të tyre të një përbërje të re të Këshillit Mbikëqyrës, është e barabartë me përfundimin e mandatin e përbashkët të anëtarëve ekzistues të Këshillit Mbikëqyrës dhe fillimin e një mandati tjetër të përbashkët të personave të emëruar në përbërjen e

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmarda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*!\*-/-

EDYTA QIQI  
Përkthyes Zyrtarë  
e Gjuhës Polake  
881 90 40 641

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.



## *Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe*

[Faqja 19 nga 38]-/-

re të Këshillit Mbikëqyrës.-/-

6. Një anëtar i Këshillit Mbikëqyrës jep dorëheqjen nga pozicioni që mban ne Shoqëri dhe informon për dorëheqjen e tij para Aksionarit - PGNiN S.A. (me shënim që dorëheqja i paraqitet Shoqërisë). Dorëheqja duhet të bëhet me shkrim për ndyshe quhet e pavlefshme ndaj Shoqërisë. Kur paraqitet një dorëheqje, zbatohen dispozitat e Kodit Civil për ndërprerjen e marrdhënieve nga pala që e dorëzon kërkesën.-/-

7. Një anëtar i Këshillit Mbikëqyrës mund të shkarkohet nga Asambleja e Përgjithshme në çdo kohë.-/-

8. Anëtari i Këshillit Mbikëqyrës nuk mund të kryejë asnjë punë që do të ishte në kundërshtim me detyrat e tij ose mund të shkaktoje dyshime për njëanshmërinë ose paragjykimin.-/-

### *-/-§22-/-*

1. Këshilli Mbikëqyrës ushtron mbikëqyrje të vazhdueshme mbi operacionet e Shoqërisë në të gjitha fushat e veprimtarisë së saj. Si pjesë e mbikëqyrjes së tij, Këshilli Mbikëqyrës mund t'i kërkojë Bordit Drejtues të sigurojë çdo informacion dhe dokument në lidhje me operacionet e Shoqërisë.-/-

2. Këshilli Mbikëqyrës kryen funksionet e tij kolegjiale.-/-

3. Anëtarët e Këshillit i ushtrojnë personalisht të drejtat dhe detyrimet e tyre.-/-

4. Këshilli Mbikëqyrës miraton Rregulloren e tij, me të cilën përcaktohet organizimi dhe mënyra e kryerjes së veprimtarive të tij.-/-

5. Rregulloret e miratuara nga Këshilli Mbikëqyrës i nënshtrohen miratimit nga Asambleja e Përgjithshme.-/-

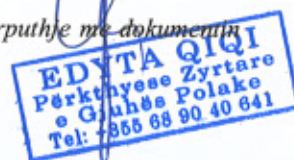
6. Pjesëmarrja në mbledhjen e Këshillit Mbikëqyrës është përgjegjësi e anëtarit të Këshillit Mbikëqyrës. Anëtari i Këshillit arsyeton mungesën e tij me shkrim.-/-

7. Me ftesë ose kërkesë të Këshillit Mbikëqyrës, në mbledhjen e tij marrin pjesë edhe anëtarë të Bordit Drejtues, Përfaqësues të autorizuar dhe punonjës të tjerë të Shoqërisë.-/-

8. Këshilli Mbikëqyrës nuk ka të drejtë të lëshojë urdhra detyrues për Bordin Drejtues në lidhje me menaxhimin e punëve të Shoqërisë.-/-

9. Shoqëria mbulon shpenzimet që lidhen me kryerjen e funksioneve që u janë besuar anëtarëve të Këshillit Mbikëqyrës, në veçanti shpenzimet e udhëtimit në mbledhjen e Këshillit Mbikëqyrës, shpenzimet e akomodimit dhe ushqimit.-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.





## Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe

[Faqja 20 nga 38]-/-

10. Këshilli Mbikëqyrës, për arsye të rëndësishme, mund të delegojë anëtarë individualë për të kryer aktivitete të veçanta mbikëqyrëse në mënyrë të pavarur për një periudhë të caktuar kohore.

Anëtari i deleguar i Këshillit Mbikëqyrës është i detyruar t'i paraqesë Këshillit Mbikëqyrës raport me shkrim për aktivitetet e kryera.-/-

-/-§23-/-

Mbledhja e parë e Këshillit Mbikëqyrës të sapoemëruar thirret nga Bordi Drejtues i Shoqërisë brenda 1 (një) muaj nga krijimi i saj.-/-

2. Në mbledhjen e parë, Këshilli Mbikëqyrës nga radhët e tij zgjedh Zëvendëskryetarin dhe Sekretarin. Në mungesë të Kryetarit të Këshillit Mbikëqyrës në mbledhjen e parë të Këshillit Mbikëqyrës, kompetencat e tij deri në zgjedhjen e Zëvendëskryetarit i ushtron anëtari më i vjetër në moshë i Këshillit Mbikëqyrës dhe pas kësaj zgjedhjeje, Zëvendëskryetari merr përsipër detyrat e Kryetarit.-/-

-/-§24-/-

1. Këshilli Mbikëqyrës mbledhet sipas nevojës, por jo më rrallë se një herë në 3 (tre) muaj.-/-
2. Mbledhja e Këshillit thirret nga Kryetari i Këshillit ose Zëvendëskryetari i Këshillit.-/-
3. Bordi Drejtues i Shoqërisë ose një anëtar i Këshillit Mbikëqyrës mund të kërkojë mbledhjen e Këshillit Mbikëqyrës. Kërkesa duhet të dorëzohet me shkrim dhe të përmbajë rendin e ditës ose çështjet që do të jenë objekt i takimit.-/-
4. Në rastin e përmendur në pikën 3, mbledhja duhet të thirret brenda 2 (dy) javëve nga data e paraqitjes së kërkesës, por jo më vonë se brenda 4 (katër) javëve nga data e paraqitjes së kërkesës.-/-
5. Në rast se mbledhja e Këshillit Mbikëqyrës nuk thirret brenda afatit të përmendur në pikën 4, kërkuesi mund ta thirr vetë atë, duke përcaktuar datën, vendin dhe rendin e ditës.-/-
6. Njoftimi për datën dhe vendin e mbledhjes së Këshillit Mbikëqyrës së bashku me rendin e ditës të detajuar duhet të jetë me shkrim dhe t'u dërgohet të gjithë anëtarëve të Këshillit Mbikëqyrës jo më vonë se 7 (shtatë) ditë para datës së fillimit të mbledhjes me postë rekomande ose korrier ose me faks ose e-mail, nëse anëtarët e Këshillit Mbikëqyrës kanë rënë dakord më parë për mënyrën elektronike të njoftimit, duke dhënë adresën në të cilën duhet të dërgohet një njoftim i tillë. Për arsye të rëndësishme, Kryetari i Këshillit Mbikëqyrës mund ta shkurtojë këtë periudhë në 2 (dy) ditë, duke specifikuar mënyrën e dorëzimit të njoftimit. Njoftimi i mësipërm duhet të shoqërohet me materialet dhe dokumentet që janë objekt shqyrtimi.-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.





## Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe

[Faqja 21 nga 38]-/-

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmanda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*|\*-/-

7. Nëse objekt debati në mbledhjen e Këshillit Mbikëqyrës janë çështje që kërkojnë analizë të hollësishme, njoftimi për thirrjen e mbledhjes së Këshillit Mbikëqyrës, vendi, data dhe çështjet që do të diskutohen së bashku me studimet, analizat dhe dokumentet që janë objekt shqyrtimi në këtë mbledhje, duhet t'u dërgohet të gjithë anëtarëve të Këshillit Mbikëqyrës të paktën 14 (katërmëdhjetë) ditë para datës së mbledhjes.-/-
8. Kryetari i Këshillit Mbikëqyrës drejton punën e tij dhe kryeson mbledhjet në mbledhjet e Këshillit Mbikëqyrës. Në mungesë të Kryetarit, këto funksione i kryen Zëvendësi i tij ose një anëtar tjetër i Këshillit Mbikëqyrës i autorizuar nga Kryetari.-/-
9. Mbledhja e Këshillit Mbikëqyrës mund të mbahet edhe pa thirrje zyrtare, nëse janë të pranishëm të gjithë anëtarët e Këshillit Mbikëqyrës dhe asnjëri prej tyre nuk ka kundërshtuar mbajtjen e mbledhjes dhe çështjet që do të diskutohen.-/-
10. Në rast se mandati i Kryetarit dhe Zëvendëskryetarit të Këshillit Mbikëqyrës përfundon gjatë mandatit, mbledhja e Këshillit Mbikëqyrës mund të thirret nga secili prej anëtarëve të Këshillit Mbikëqyrës. Dispozitat e nenit 6 do të zbatohen në përputhje me rrethanat. Nëse mbledhja nuk thirret në këtë mënyrë brenda një muaji nga mbarimi i mandatit të Kryetarit dhe Zëvendëskryetarit të Këshillit Mbikëqyrës, mbledhjen e Këshillit Mbikëqyrës e therret Bordi Drejtues.-/-
11. Deklaratat që i drejtohen Këshillit Mbikëqyrës ndërmjet mbledhjeve bëhen ndaj Kryetarit të Këshillit Mbikëqyrës, ndërsa kur kjo është e pamundur - ndaj Zëvendëskryetarit të Këshillit Mbikëqyrës ose Sekretarit të tij.-/-

-/-§25-/-

1. Këshilli Mbikëqyrës miraton vendime në mbledhje, sipas nenit 26.-/-
2. Këshilli Mbikëqyrës mund të diskutojë dhe të miratojë vendimet ligjërish të detyrueshme nëse të paktën gjysma e anëtarëve të tij janë të pranishëm në mbledhje dhe të gjithë anëtarët janë ftuar siç duhet. Në mbledhjet e Këshillit Mbikëqyrës mund të marrin pjesë edhe me anë të komunikimit të drejtpërdrejtë në distancë.-/-
3. Këshilli Mbikëqyrës miraton vendime me votim të hapur.-/-
4. Votimi i fshehtë urdhërohet me kërkesë të një anëtari të Këshillit Mbikëqyrës dhe për çështje personale.-/-
5. Vendimet e Këshillit Mbikëqyrës miratohen me shumicën absolute votash në prani të të paktën gjysmës së anëtarëve të Këshillit Mbikëqyrës, përveç rasteve kur ligji ose dispozitat e tjera të Statutit parashikojnë ndryshe. Në rastin e votave të barabarta "pro" për miratimin e vendimit të

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

EDYTA QIQI  
Përkthyes Zyrtarë  
e Gjuhës Polake  
Tel: +355 68 90 40 641



## Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe

[Faqja 22 nga 38]-/-

Këshillit Mbikëqyrës dhe votat "kundër" dhe "abstenime" vendos vota e Kryetarit të Këshillit Mbikëqyrës.-/-

6. Vendimet e Këshillit Mbikëqyrës janë me shkrim dhe nënshkruhen nga të gjithë anëtarët e Këshillit Mbikëqyrës të pranishëm në mbledhje, e nëse kjo është e pamundur, nga Kryetari dhe Sekretari i Këshillit Mbikëqyrës. Miratimi i vendimeve jashtë mbledhjes, në mënyrën e përcaktuar në nenin 26, përcaktohet në mënyrë të detajuar në Rregulloren e Këshillit Mbikëqyrës.-/-
7. Mbledhjet e Këshillit Mbikëqyrës protokollohen sipas përcaktimeve të nenit 391 të K.sh.t.-/-
8. Anëtari i Këshillit Mbikëqyrës që mungon në mbledhje mund të marrë pjesë në miratimin e vendimeve të përcaktuara në ftesë duke e votuar me shkrim përmes një anëtari tjetër të Këshillit Mbikëqyrës. Letra e përmendur duhet të përmbajë tekstin e vendimit të propozuar dhe një deklaratë nëse një anëtar i Këshillit voton "pro" ose "kundër" vendimit, ose "abstenon" nga votimi.-/-
9. Një votë e hedhur me shkrim do të merret parasysh vetëm nëse plotëson kërkesat e nenit 8 dhe është dorëzuar më së voni gjatë votimit për një vendim të caktuar.-/-
10. Shfuqizuar.-/-

-/-§26-/-

1. Këshilli Mbikëqyrës gjithashtu mund të miratojë vendime pa mbajtur mbledhje duke votuar me shkrim (procedurë me shkrim për miratimin e vendimeve) ose duke përdorur mjete të komunikimit të drejtpërdrejtë në distancë.-/-
2. Votimi me shkrim, i përmendur në nenin 1, zbatohet në përputhje me § 25 të nenit 8, fjalia e dytë.
3. Vendimi i miratuar në mënyrën e përmendur në pikën 1 është e vlefshëm kur të gjithë anëtarët e Këshillit Mbikëqyrës janë njoftuar për përmbajtjen e projekt-vendimit dhe të paktën gjysma e anëtarëve të Këshillit Mbikëqyrës kanë marrë pjesë në miratimin e vendimit.-/-
4. Këshilli Mbikëqyrës mund të miratojë vendime me shkrim ose duke përdorur mjete të komunikimit të drejtpërdrejtë në distancë edhe për çështjet për të cilat statuti i shoqërisë parashikon votim të fshehtë, përveç rastit kur asnjë nga anëtarët e Këshillit Mbikëqyrës nuk ngre kundërshtime.-/-
5. Procedura e detajuar e miratimit të një vendimi me shkrim dhe nëpërmjet komunikimit të drejtpërdrejtë në distancë përcaktohet në Rregulloren e Këshillit Mbikëqyrës.-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.





## *Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe*

[Faqja 23 nga 38]-/-

-/-§27-/-

1. Këshilli Mbikëqyrës duke debatuar në mbledhje mund të miratojë vendime të rendësishme vetëm për çështjet e përfshira në rendin e ditës të përcaktuara në ftesë, sipas nenit 2.-/-

Vula rrethore me mbishkrimin:  
-/-Joanna Szmanda-/-  
-/-Notere në Torun-/-  
-/-\*1\*-/-

2. Për çështjet që nuk mbulohen nga rendi i ditës, Këshilli Mbikëqyrës mund të miratojë vendime vetëm nëse të gjithë anëtarët e Këshillit Mbikëqyrës janë të pranishëm në mbledhje dhe asnjë prej të pranishmëve nuk ngre kundërshtime për vendosjen e çështjeve të veçanta në rendin e ditës dhe miratimin e vendimeve.-/-

-/-§28-/-

1. Kompetencat e Këshillit Mbikëqyrës përfshijnë:-/-

- 1) vlerësimin e raportit të Bordit Drejtues mbi aktivitetet e Shoqërisë dhe pasqyrat financiare për vitin e kaluar financiar për sa i përket përputhshmërisë së tyre me librat, dokumentet dhe gjendjen aktuale,-/-
- 2) vlerësimin e kërkesave të Bordit Drejtues për shpërndarjen e fitimit ose mbulimin e humbjes,-/-
- 3) paraqitjen e Asamblesë së Përgjithshme raporteve me shkrim mbi rezultatet e aktiviteteve të përcaktuara në pikat 1 dhe 2,-/-
- 4) miratimin e rregulloreve organizative të aktiviteteve të Shoqërisë,-/-
- 5) miratimin e rregulloreve të Bordit Drejtues,-/-
- 6) miratimin e planeve vjetore të aktiviteteve sponsorizuese të Shoqërisë,-/-
- 7) miratimin e vendimeve të Bordit Drejtues për ndarjen e kompetencave ndërmjet anëtarëve të Bordit Drejtues,-/-
- 8) shprehja e mendimeve për të gjitha çështjet e paraqitura nga Bordi Drejtues për shqyrtim në Mbledhjen e Përgjithshme,-/-
- 9) miratimin për krijimin e impianteve, degëve ose zyrave përfaqësuese të Shoqërisë dhe likuidimin e tyre,-/-
- 10) miratimin për blerjen dhe shitjen e detyrimeve, sipas § 20 të nenit 1,-/-
- 11) miratimin për blerjen e aseteve fikse me vlerë të barabartë ose më të madhe se 250.000 (dyqind e pesëdhjetë mijë) EUR, nëse nuk përfshihet në planin e biznesit të miratuar nga Asambleja e Përgjithshme, referuar në § 20 të nenit 1 pika 19) ose planin strategjik afatgjatë të operacioneve të Shoqërisë, referuar në § 20 të nenit 1 pika 20 dhe shitjen e aseteve fikse me vlerë të barabartë ose më të madhe se 100.000 (njëqind mijë) EUR, sipas § 20 të nenit 1; dhe në rastin e blerjes dhe shitjes së pasurisë së paluajtshme, e drejta e uzufuktit të përhershëm ose pjesës në pasuri të

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

EDYTA QIQI  
Përkthyes Zyrtarë  
e Gjuhës Polake  
Tel: +365 68 90 40 641



## Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe

[Faqja 24 nga 38]-/-

paluajtshme me vlerë të barabartë ose më të madhe se 50.000 (pesëdhjetë mijë) EUR, referuar në § 20 të nenit 1,-/-

12) miratimin për të patur detyrime në bazë të një marrëveshje hua ose kredie ose për të lidhur një marrëveshje qiraje të trajtuar në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar si një qira financiare me një vlerë të barabartë ose më të madhe se 100.000 (njëqind mijë) EUR, duke përfshirë marrëveshjet e lidhura me subjektin që dominon drejtpërdrejt në Shoqërinë sipas kuptimit të K.sh.t ose marrëveshjeve ku njëra nga palët është mëma e drejtpërdrejtë e Shoqërisë, referuar në § 20 të nenit 1,-/-

13) miratimin për kalimin e pronësisë për garanci ose vendosja e një pengu ose hipoteke mbi asetet fikse të Shoqërisë, referuar në § 20 të nenit 1,-/-

14) miratimin për të patur një detyrim jashtë bilancit që konsiston në dhënien e një garancie (me përfshirje të garancive të dhëna nga banka nga linjat për qelime të ndryshme ose garancitë),-/-


15) miratimin për lidhjen dhe bashkimin e një personi juridik ose një njësie organizative pa personalitet juridik, referuar në § 20 të nenit 1,-/-

16) miratimin për t'i dorëzuar në përdorim një subjekti tjetër, sipas një marrëveshjeje të së drejtës civile, një përbërës të aseteve fikse me vlerë të barabartë ose më të madhe se 250.000 (dyqind e pesëdhjetë mijë) EUR, referuar në § 20 të nenit 1,-/-

17) miratimin për të patur detyrime të ndryshme nga ato të treguara në pjesët e mbetura të këtij seksioni, me vlerë të barabartë ose më të madhe se 2.500.000 (dy milion e pesëqind mijë) EUR, dhe në rastin e detyrimeve që rrjedhin nga kontratat në fushën e veprimtarisë bazë të biznesit të kryer nga Shoqëria, d.m.th kontratat për ofrimin e shërbimeve gjeofizike, që konsistojnë veçanërisht në: punimet sizmike (përfshirë marrjen e të dhënave), përpunimi dhe interpretimi i të dhënave sizmike (përfshirë përgatitjen e të dhënave, dixhitalizimin dhe kopjimin e të dhënave), krijimin e bazave të të dhënave, matjet e gjeofizikës së shpimit së bashku me interpretimin, punimet e shpimit, matjet e sizmetrisë së shpimit, punët emergjente në puset, monitorimin sizmik gjatë thyerje, mbledhja e kabllor, kalibrim të sondës, shpim vrimash, huazim të pajisjeve gjeofizike dhe/ose specialistëve dhe projektim të punimeve me një vlerë të barabartë ose më të madhe se 7.500.000 (shtatë milionë e pesëqind mijë) EUR.-/-

Miratimi për të patur detyrimet e renditura në këtë pikë nuk kërkohet në rastin e detyrimeve që rrjedhin nga kontratat e lidhura me subjektin që dominon drejtpërdrejt në Shoqërinë sipas kuptimit të dispozitave të K.sh.t.-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

  
**EDYTA QIQI**  
Përkthyes Zyrtarë  
e Gjuhës Polake  
Tel: +368 88 90 40 641



## Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe

[Faqja 25 nga 38]-/-

18) përcaktimi i mënyrës së votimit të përfaqësuesve të Shoqërisë në Asamblenë e Aksionarëve ose Asamblenë e Përgjithshme të shoqërive ndaj të cilave Shoqëria është drejtpërdrejt Shoqëria mëmë në përputhje me K.sh.t., në çështjet e:-/

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin  
-/-Joanna  
Szmanda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*|\*-/-

- a. ndryshimet në kontratë ose në statutin e shoqërisë,-/-
  - b. rritja ose zvogëlimi i kapitalit aksionar të shoqërisë,-/-
  - c. shpëngimi i aksioneve,-/-
  - d. bashkimet, transformimet ose ndarja e shoqërisë,-/-
  - e. shitja ose dhënia me qira e shoqërisë ose pjesës së saj të organizuar, krijimi i një të drejte të kufizuar pronësore mbi të ose shitja e pasurisë së paluajtshme,-/-
  - f. shpërbërja e shoqërisë,-/-
  - g. peng ose çdo lloj barrë tjetër mbi aksionet e shoqërisë,-/-
  - h. emetimi i obligacioneve ose letrave të tjera borxhi, duke përfshirë të konvertueshme në aksione ose që përmbajnë një detyrim për të shitur letra të tilla, blerjen ose dhënien e të drejtave për aksione ose letra të tjera me vlerë,-/-
  - i. miratimi për kryerjen e veprimtarive, duke përfshirë krijimin e një shoqërie tjetër nga shoqëria, marrja ose blerja e aksioneve në shoqëri të tjera, si rezultat i së cilës shoqëria do të bëhet shoqëria mëmë - në kuptimin e dispozitave të K.sh.t - ndaj subjekteve të tjera,-/-
  - j. bërja e pagesave shtesë në shoqëri në të cilën shoqëria ka aksione,-/-
  - k. zbatimi i projekteve strategjike të investimeve ose pjesëmarrja në projekte investimi që përkeqësojnë në mënyrë të përhershme ose të përkohshme efikasitetin ekonomik të operacioneve të Shoqërisë, por janë të nevojshme për të garantuar sigurinë energjetike të Polonisë (kjo nuk vlen për marrëveshjet e huasë, shërbimet që lidhen me mirëmbajtjen në një gjendje të pa përkeqësuar, duke përfshirë riparimet dhe shërbimet gjeofizike dhe, shpimin, servisimin, si dhe shërbimet ose dërgesat në lidhje me zbatimin e këtyre kontratave ose aktiviteteve),-/-
- 19) përcaktimi i mënyrës së votimit të përfaqësuesit të Shoqërisë në Mbledhjen e Përgjithshme të Kooperativave ose në rastin e votimit në ortakëritë, shoqëritë civile, ndaj të cilave Shoqëria është shoqëria mëmë e drejtpërdrejtë në përputhje me K.sh.t, kur miraton vendime për çështjet e përcaktuara në pikën 18) - për aq sa këto dispozita do të jenë të zbatueshme në rastin e një njësie ekonomike të një lloji të caktuar, ato duhet të zbatohen në përputhje me rrethanat,-/-
- 20) me kërkesë të Bordit Drejtues dhënia e lejtës së anëtarëve të Bordit Drejtues për të zënë pozita në organet e shoqërive në të cilat Shoqëria ka aksione dhe marrja për këtë gjë shpërbërimit,-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

EDYTA QIQI  
Përkthyes e Gjuhës Polake  
e Gjuhës Polake  
Tel: +366 88 90 40 641



## *Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe*

[Faqja 26 nga 38]-/-

21) miratimi në formën e një vendimi, për qëllime të brendshme të Shoqërisë, një tekst të konsoliduar të Statutit të Shoqatës, bazuar në një projekt të përgatitur nga Bordi Drejtues i Shoqërisë,-/-

Vula rrethore me mbishkrimin:  
-/-Joanna Szmanda-/-  
-/-Notere në Torun-/-  
-/-\*|-/-

22) miratimi i rregulloreve që specifikojnë në mënyrë të detajuar mënyrën e funksionimit të Këshillit Mbikëqyrës,-/-

23) delegimi i anëtarëve të Këshillit Mbikëqyrës për të kryer përkohësisht funksione e anëtarëve të Bordit Drejtues të cilët nuk mund të kryejnë funksionet e tyre,-/-

24) shfuqizohet,-/-

25) dhënia e opinioneve për raportet për shpenzimet e përfaqësimit, si dhe shpenzimet për shërbimet ligjore, shërbimet e marketingut, marrëdhëniet me publikun (public relations) dhe shërbimet e komunikimit social, si dhe shërbimet e konsulencës menaxheriale, të përgatitura nga Bordi Drejtues,-/-

25a) dhënia e opinioneve për raportet për zbatimin e praktikave më të mira të përcaktuara nga Kryeministri, në zbatim të nenit 7 pika 3 të ligjit për administrimin e pronës shtetërore,-/-

26) miratimi për:-/-

a) lidhja e një marrëveshjeje për shërbime ligjore, shërbime marketingu, shërbime në fushën e marrëdhënieve me publikun (public relations) dhe komunikimit social, si dhe shërbime konsulence menaxheriale, nëse shuma totale e shpërblimit të ofruar për shërbimet e ofruara në këtë marrëveshje ose marrëveshje të tjera të lidhura me të njëjtin subjekt tejkalon 500,000 PLN (pesëqind mijë zlotë) neto, çdo vit,-/-

b) ndryshimet në kontratat për shërbime juridike, shërbime marketingu, shërbime në fushën e marrëdhënieve me publikun (public relations) dhe shërbime të komunikimit social dhe këshillimit që lidhen me menaxhimin e rritjes së shpërblimit mbi shumën e përmendur në pikën a),-/-

c) ndryshimet në kontratat për shërbime juridike, shërbime marketingu, shërbime në fushën e marrëdhënieve me publikun (public relations) dhe shërbime të komunikimit social dhe këshillimit që lidhen me menaxhimin, në të cilat nuk parashikohet shuma maksimale e shpërblimit,-/-

d) përfundimi i një marrëveshjeje dhurimi ose një marrëveshje tjetër me një efekt të ngjashëm me një vlerë që tejkalon 20.000 PLN (njëzet mijë zlotë) ose 0,1% të totalit të aktiveve sipas kuptimit të Ligjit të Kontabilitetit të 29 shtatorit 1994, i përcaktuar në bazë të pasqyrat financiare të miratuara e fundit,-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

**EDYTA QIQI**  
Përkthyes Zyrtarë  
e Gjuhës Polake  
Tel: +855 68 90 40 641



## Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe

[Faqja 27 nga 38]-/-

- e) përfundimi i një marrëveshjeje për lehtësimin e borxhit ose marrëveshje tjetër me një efekt të ngjashëm me një vlerë që tejkalon 50.000 PLN (pesëdhjetë mijë zlotë) ose 0,1% të totalit të aktiveve sipas kuptimit të Ligjit të Kontabilitetit të 29 shtatorit 1994, i përcaktuar në bazë të pasqyrat financiare të miratuara e fundit,-/-
2. Përveç çështjeve të renditura në pikën 1, kompetencat e Këshillit Mbikëqyrës përfshijnë edhe çështje të tjera të përcaktuara në këtë Statut dhe ligj.-/-
3. Këshilli Mbikëqyrës mund të pezullojë, për arsye të rëndësishme, individët ose të gjithë anëtarët e Bordit Drejtues.-/-
4. Këshilli Mbikëqyrës mund t'i delegojë anëtarët e tij për të kryer përkohësisht funksionet e anëtarëve të Bordit Drejtues të cilët janë shkarkuar, kanë dhënë dorëheqjen ose nuk mund të kryejnë funksionet e tyre për arsye të tjera.-/-

### C. Bordi i Drejtuesve.-/-

-/-§29-/-

1. Bordi Drejtues i Shoqërisë përbëhet nga 1 (një) deri në 5 (pesë) persona. Kryetari dhe anëtarët e tjerë të Bordit Drejtues emërohen dhe shkarkohen nga Asambleja e Përgjithshme, sipas nenit 1b. Asambleja e Përgjithshme emëron dhe shkarkon individët ose të gjithë anëtarët e Bordit Drejtues me iniciativën e saj ose me kërkesë të Këshillit Mbikëqyrës.-/
- 1a. Nga data 1 janar 2018, anëtarët e Bordit Drejtues dhe kandidatët për Anëtarë të Bordit Drejtues duhet të plotësojnë kërkesat e përcaktuara në Ligjin e datës 16 dhjetor 2016 për administrimin e pronës shtetërore (Buletini i Njoftimeve Zyrtare 2016, Nr. 2259, i ndryshuar).-/
- 1b. Nga data 1 janar 2018, emërimi i anëtarit të Bordit Drejtues bëhet pasi Mbledhja e Përgjithshme kryen procedurën e kualifikimit, qëllimi i së cilës është, ndër të tjera, kontrollin dhe vlerësimin e kualifikimeve të kandidatëve në drejtim të përmbushjes së kërkesave të përcaktuara në Ligjin e datës 16 dhjetor 2016 për administrimin e pronës shtetërore (Buletini i Njoftimeve Zyrtare 2016, Nr. 2259, i ndryshuar).-/
2. Një anëtar i Bordit Drejtues nuk mund pa miratimin e Shoqërisë, të shprehur në vendimin e Asamblesë së Përgjithshme të merret me interesa konkurruese ose të marrë pjesë në një shoqëri konkurruese, në përputhje me parimet e përcaktuara në nenin 380 të K.sh.t.-/
3. Anëtarët e Bordit Drejtues emërohen për një mandat të përbashkët, i cili zgjat 3 (tre) vjet.-/

Unë, Edyta Qiqi, përkthyesë e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.

EDYTA QIQI  
Përkthyesë Zyrtare  
e Gjuhës Polake  
Tel: +355 68 90 40 641



## *Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe*

[Faqja 28 nga 38]-/-

4. Një anëtar i Bordit Drejtues mund të shkarkohet në çdo kohë. Ndryshimi i të gjithë përbërjes së Bordit Drejtues, si rezultat i shkarkimit të njëkohshëm të të gjithë anëtarëve ekzistues të Bordit Drejtues gjatë mandatit të tyre të përbashkët dhe emërimit në vend të tyre të një përbërje të re të Bordit Drejtues, është e barabartë me përfundimin e mandatit të përbashkët të anëtarëve ekzistues të Bordit Drejtues dhe me fillimin e një mandati tjetër të përbashkët të personave të emëruar në përbërjen e re të Bordit Drejtues.-/-

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmanda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*1\*-/-

5. Kontrata për ofrimin e shërbimeve të menaxhimit lidhet në emër të Shoqërisë nga një përfaqësues i Këshillit Mbikëqyrës, i deleguar nga Bordi nga radhët e anëtarëve të tij, ose një përfaqësues i zgjedhur me vendim i Asamblesë së Përgjithshme. E njëjta procedurë përdoret për kryerjen e veprimeve të tjera juridike ndërmjet Shoqërisë dhe një anëtari të Bordit Drejtues.-/-

**-/-§30-/-**

1. Mandati i anëtarit të Bordit Drejtues përfundon jo më vonë se në datën e miratimit të pasqyrave financiare nga Mbledhja e Përgjithshme për vitin e fundit të plotë financiar të ushtrimit të funksionit të anëtarit të Bordit Drejtues.-/-
2. Mandati i anëtarit të Bordit Drejtues përfundon edhe si pasojë e vdekjes, dorëheqjes ose shkarkimit nga Bordi Drejtues.-/-
3. Një anëtar i Bordit Drejtues jep dorëheqjen nga pozicioni i mbajtur në Shoqëri dhe njofton për dorëheqjen e tij para Aksionarit - PGNiG Sh.A. (me kusht që dorëheqja i paraqitet Shoqërisë). Nëse si rezultat i dorëheqjes së një anëtari të Bordit Drejtues, nuk plotësohet asnjë mandat në Bordin Drejtues, anëtari i Bordit Drejtues jep dorëheqjen në Këshillin Mbikëqyrës. Dorëheqja duhet të bëhet me shkrim për ndryshe quhet e pavlefshme ndaj Shoqërisë. Një anëtar i Bordit Drejtues jep dorëheqjen sipas dispozitave të Kodit Civil për zbatimin e kërkesës nga pala që e pranon kërkesën.-/-
4. Mandati i anëtarit të Bordit Drejtues të emëruar para përfundimit të një mandati të caktuar përfundon njëkohësisht me skadimin e mandateve të anëtarëve të tjerë të Bordit Drejtues.-/-

**-/-§31-/-**

1. Të gjitha çështjet që lidhen me menaxhimin e punëve të Shoqërisë, të cilat nuk kufizohen nga ligjet ose dispozitat e këtij Statuti në kompetencën e Asamblesë së Përgjithshme ose të Këshillit të Mbikëqyrjes, i përkasin fushës së veprimtarisë të Bordit Drejtues.-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.





## ***Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe***

*[Faqja 29 nga 38]-/-*

2. Bordi Drejtues i shoqërisë është i detyruar të kryejë punët e tij për të arritur qëllimin e përmendur në § 4.-/-
3. Bordi Drejtues i shoqërisë është i detyruar të respektojë marrëveshjen e bashkëpunimit me PGNiG Sh.A. gjatë kryerjes së punëve të shoqërisë me shoqëritë të cilat janë pjesë së grupit të kapitalit PGNiG.-/-
4. Mënyra e funksionimit të Bordit Drejtues është e specifikuar në detaje në rregulloret e miratuara nga Bordi Drejtues dhe të miratuara nga Këshilli Mbikëqyrës. Në mbledhjen e Bordit Drejtues mund të marrin pjesë edhe me anë të komunikimit të drejtpërdrejtë në distancë. Është e mundur edhe votimi me shkrim ose duke përdorur mjete të komunikimit të drejtpërdrejtë në distancë, procesverbali i këtij votimi miratohet në mbledhjen e radhës të Bordit Drejtues.-/-

Vula rrethore me mbishkrimin:  
-/-Joanna Szmanda-/-  
-/-Notere në Torun-/-  
-/-\*!\*-/-

***-/-§32-/-***

Si pjesë e dokumenteve drejtuar Asamblesë së Përgjithshme të Zakonshme, Bordi Drejtues i paraqet Asamblesë së Përgjithshme të Zakonshme informacionin vjetor, së bashku me një vlerësim të efekteve të tyre për sigurinë energjetike të vendit, për zbatimin e projekteve strategjike të investimeve ose pjesëmarrjen në projekte investimi përkeqësojnë përgjithmonë ose përkohësisht efikasitetin ekonomik të operacioneve të Shoqërisë, por i domosdoshëm për të garantuar sigurinë energjetike të Polonisë, informacioni nuk lidhet me informacionin për: marrëveshjet e huasë, shërbimet që lidhen me mirëmbajtjen në një gjendje jo të përkeqësuar, duke përfshirë riparimet dhe shërbimet dhe punimet gjeofizike, shpimet dhe mirëmbajtjen, si dhe shërbimet ose dërgesat lidhur me realizimin e kontratave ose aktiviteteve të mësipërme.-/-

***-/-§33-/-***

Bordi Drejtues është i obliguar për:-/-

- 1) informimin e aksionarëve për synimin për të kryer veprime të cilat janë të detyrueshme sipas Ligjit të datës 16 shkurt 2007 për konkurrencën dhe mbrojtjen e konsumatorit të njoftojë Kryetarin e Zyrës së Konkurrencës dhe Mbrojtjes së Konsumatorit për synimin për të përqendruar subjektet ekonomike.-/-
- 2) sigurimin e aksionarëve me informacione me shkrim mbi shumën e borxhit financiar të Shoqërisë, që nga dita e fundit e çdo muaji, deri në datën 22 (njëzet e dytë) të çdo muaji pasardhës, duke përmbytur veçanërisht informacione për:-/-
  - a) llojin e detyrimeve,-/-

*Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.*

**EDYTA QIQI**  
Përkthyes Zyrtare  
e Gjuhës Polake  
Tel: +36 68 90 40 641



## Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe

[Faqja 30 nga 38]-/-

b) shumën e detyrimeve,-/-

c) mënyrën e përdorimit të fondeve,-/-

d) periudhën për të cilën është lidhur detyrimi,-/-

3) sigurimin e aksionarëve me informacione mbi shkallën e zbatimit të planit vjetor të aktivitetit të

Vula rrethore  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmada-/-4)  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*1\*-/-

Shoqërisë, të miratuar nga Asambleja e Përgjithshme, referuar në § 20 të nenit 1 pika 19); ky informacion duhet të dorëzohet në baza mujore, në një formë të përcaktuar nga aksionarët,-/-

sigurimin e aksionarëve me informacione, me kërkesën e tyre, të ndryshme nga ato të treguara në pikat 1) - 3) të informacionit të nevojshëm për të vlerësuar situatën ekonomike dhe financiare të Shoqërisë, duke përfshirë informacionin e kërkuar prej tyre në lidhje me përmbushjen e detyrimeve të informacionit në lidhje me zotërimin e statusin e shoqërisë publike, duke marrë parasysh nenin 428 të K.sh.t.-/-

5) sigurimin e Asamblesë së Përgjithshme me informacione, së bashku me raportin e Bordit Drejtues për aktivitetet e Shoqërisë për vitin e kaluar financiar, një raport mbi shpenzimet e përfaqësimit të miratuar nga Këshilli Mbikëqyrës, si dhe shpenzimet për shërbime ligjore, shërbime marketingu, shërbime në fushën e marrëdhënieve me publikun (public relations) dhe komunikimit social, si dhe shërbime konsulente në lidhje me menaxhimin dhe një raport mbi zbatimin e praktikave të mira, të përcaktuara nga Kryeministri në zbatim të nenit 7 pika 3 të ligjit për administrimin e pronës shtetërore.-/-

-/-§34-/-

1. Puna e Bordit Drejtues drejtohet nga Kryetari i Bordit Drejtues.-/-

2. Bordi Drejtues menaxhon punët e Shoqërisë dhe përfaqëson Shoqërinë në të gjitha çështjet dhe çështjet jogjyqësore.-/-

3. Vendimet e Bordit Drejtues miratohen me shumicën absolute të votave të anëtarëve të pranishëm në mbledhjen e Bordit Drejtues, por në rast të votave të barabarta "pro" të miratuara nga Bordi Drejtues dhe votave "kundër" dhe "abstenim", vendos vota e Kryetarit të Bordit Drejtues.-/-

4. Vendimet e Bordit Drejtues kërkojnë, në veçanti:-/-

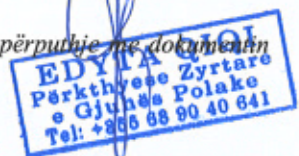
1) të gjitha çështjet që tejkalojnë objektin e veprimtarive të zakonshme të Shoqërisë, në veçanti: me vlerën e objektit që tejkalon 250.000 (dyqind e pesëdhjetë mijë) EUR.-/-

2) miratimi i rregulloreve të Bordit Drejtues dhe ndryshimet e tij, referuar në § 28 të nenit 1 pika 5,-/-

3) miratimi i rregulloreve organizative dhe ndryshimet e tyre, referuar në § 28 të nenit 1 pika 4,-/-

4) caktimi i një përfaqësuesi tregtar, referuar në nenin 371 të §4 të K.sh.t.-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyesë e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.





## Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe

[Faqja 31 nga 38]-/-

- 5) ndarja e kompetencave ndërmjet anëtarëve të Bordit Drejtues, me vendim të Bordit Drejtues për këtë çështje, kërkon miratim nga Këshilli Mbikëqyrës.-/-
- 6) miratimi i planeve vjetore të biznesit për vitin e ardhshëm financiar dhe planeve vjetore të sponsorizimit;-/-
- 7) marrja e kredive dhe huave.-/-
- 8) marrja e detyrimeve me kusht, duke përfshirë dhënien e garancive nga Shoqëria, barrave dhe lëshimin e kambialeve,-/-
- 9) çështjet të cilat Bordi Drejtues kërkon të shqyrtohen nga Këshilli Mbikëqyrës ose Asambleja e Përgjithshme.-/-
- 10) blerja ose shitja e aseteve fikse me një vlerë të barabartë ose më të madhe se 50.000 (pesëdhjetë mijë) EUR.-/-
- 11) blerja ose shitja e pasurive të paluajtshme, të drejtën e uzufuktit të përhershëm ose pjesë në pasuri të paluajtshme.-/-

Vula rrethore me mbishkrimin: -/-Joanna Szmanda-/- -/-Notere në Torun-/- -/-\*1\*-/-

-/-§35-/-

1. Nëse Bordi Drejtues përbëhet nga një person, një anëtar i Bordit Drejtues ka të drejtë të përfaqësojë Shoqërinë jashtë, të paraqesë deklarata dhe të nënshkruajë në emër të Shoqërisë.-/-
2. Nëse Bordi Drejtues përbëhet nga më shumë se një person, kërkohet bashkëpunimi i 2 (dy) anëtarëve të Bordit Drejtues ose një anëtar i Bordit Drejtues dhe një përfaqësuesi për të bërë deklarata në emër të Shoqërisë, sipas nenit 3.-/-
3. Nëse Bordi Drejtues përbëhet nga më shumë se një person, veprimtaritë në fushën e së drejtës së punës i kryen Kryetari i Bordit Drejtues, ndërsa në mungesë të Kryetarit të Bordit Drejtues - një anëtar i Bordit Drejtues të treguar në vendim, e përmendur në § 34 të nenit 4 pika 5, duke iu nënshtruar përcaktimeve të § 29 të nenit 5.-/-

-/-§35a-/-

1. Shitja nga Shoqëria e përbërësve të aseteve fikse sipas kuptimit të Ligjit të Kontabilitetit të datës 29 shtator 1994, me një vlerë tregu që tejkalon 0,1% të totalit të aktiveve, të përcaktuara në bazë të pasqyrave financiare të miratuara së fundi, bëhet në formën e një tenderi ose ankandi, përveç rasteve kur vlera e tregut të komponentëve të shitur nuk i tejkalon 20.000 zlotë.-/-
2. Shoqëria mund të shesë asete fikse pa kryer tender ose ankand, nëse:-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

EDYTA QIQI  
Përkthyes Zyrtar  
e Gjuhës Polake  
Tel: +855/68 90 40 641



## ***Përktimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe***

[Faqja 32 nga 38]-/-

- 1) objekti i kontratës janë instrumentet financiare, aksionet ose përbërësit e tjerë të aseteve fikse financiare ose licencat, patentat ose të drejtat e tjera të pronësisë industriale, ose njohuritë, nëse përcaktohen kushtet e shitjes të ndryshme nga një tender publik ose një ankand me vendim të autoritetit kompetent për miratimin për shitjen e një komponenti të caktuar të aseteve fikse,-/-
- 2) shitja bëhet në procedurat e likuidimit, në kushtet e përcaktuara në vendimet e Asamblesë së Përgjithshme dhe në procedurat e falimentimit ose të ristrukturimit, objekt i rregulloreve të veçanta,-/-
- 3) objekti i shitjes janë objektet e banimit në pronësi të Shoqërisë, dhe shitja bëhet me një çmim jo më të ulët se 50% e vlerës së tyre në treg, qiramarrësit ose një të afërmi që banon me të, në kuptim të nenit 4 pika 13 të Ligjit për administrimin e pasurive të paluajtshme të 21 gushtit 1997; çmimi përcaktohet duke pasur parasysh se objekt i shitjes janë lokalet e zëna; vlera e përmirësimeve të bëra nga qiramarrësi përfshihet në çmimin e lokalit,-/-
- 4) shitja u bëhet subjekteve të grupi kapitaleve të PGNiG,-/-
- 5) objekt i shitjes janë mallrat e bursës në kuptim të dispozitave për bursat e mallrave, megjithatë, përveç gjërave të shënuara të llojeve të ndryshme, veçanërisht të drejtat pronësore që rrjedhin nga certifikatat e përmendura në Ligjin për Energjinë, certifikatat e origjinës ose certifikatat e origjinën e biogazit bujqësor, certifikatat e efikasitetit të energjisë, për më tepër, Lejet e emetimit të CO2 dhe ekuivalentet e tyre,-/-
- 6) shitja e aseteve fikse mund të ekspozojë informacione që përbëjnë informacione të pazbuluar në lidhje me infrastrukturën kritike,-/-
- 7) në raste të tjera të justifikuara, me kërkesë të Bordit Drejtues, për çmimin dhe kushtet e përcaktuara, miraton vendim të organit kompetent për miratimin për nxjerrjen jashtë përdorimit të një komponenti të caktuar të aseteve fikse.-/-

-/-§35b-/-

Mënyra e mëposhtme e nxjerrjes jashtë përdorimit të aseteve fikse është si më poshtë:-/-

1. Njoftimi për një tender ose ankand do të postohet në faqen e internetit të Shoqërisë, në një vend të dukshëm dhe të aksesueshëm nga publiku në selinë e Shoqërisë dhe në vende të tjera të pranuarë zakonisht për vendosjen e reklamave.-/-

[Faqja 33 nga 38]-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyesë e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.





## *Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe*

2. Tenderi ose ankandi mund të zhvillohet jo më herët se 14 ditë nga data e shpalljes së tenderit ose ankandit.-/-
3. Nuk mund të marrin pjesë në tender ose ankand si ofertues:-/
  - 1) Anëtarët e Bordit Drejtues dhe Këshillit Mbikëqyrjës së Shoqërisë,-/-
  - 2) një njesi ekonomike që zhvillon tender ose ankande dhe anëtarët e Bordit të tij Drejtues dhe Këshillit të Mbikëqyrjes,-/-
  - 3) personat të cilëve u është besuar kryerja e veprimtarive që lidhen me zhvillimin e një tenderi ose ankandi,-/-
  - 4) bashkëshorti, fëmijët, prindërit dhe vëllezërit e motrat e personave të përmendur në pikat 1-3,-/-
  - 5) personat që janë në një marrëdhënie të tillë ligjore ose aktuale me personin që kryen tenderin ose ankandet që mund të ngrejë dyshime të justifikuar për paanshmërinë e personit që kryen tenderin ose ankandet.-/-
4. Kushti për të qenë i kualifikuar për një tender ose ankand është pagesa e një depozite prej të paktën 5% të çmimit të kërkuar të asetit fiks që shitet. Rregulloret e përmendura në pikën 8 mund të parashikojnë një shumë më të lartë të depozitës.-/-
5. Përpara se të hyjë në një tender ose një ankand, Shoqëria vendos çmimin e kërkuar për përbërësit e asetëve fikse. Çmimi i kërkuar nuk mund të jetë më i ulët se vlera aktuale e tregut e përcaktuar nga ekspertët, dhe nëse kjo vlerë nuk mund të përcaktohet, ky çmim nuk mund të jetë më i ulët se vlera kontabël neto.-/-
6. Shoqëria mund të devijojë nga vlerësimi i asetit fiks të shitur nga një vlerësues nëse:-/
  - 1) kostoja e vlerësimit të tij do të tejkalonte dukshëm vlerën e tregut,-/-
  - 2) aset i fiks ka një çmim tregu fiks.-/-
7. (Shfuqizohet)-/-
8. Rregulloret që përcaktojnë rregullat dhe procedurën për zhvillimin e tenderit ose ankandit, përmbajtjen e tenderit ose shpalljes së ankandit, formën dhe kushtet e tenderit ose ankandit përcaktohen nga Shoqëria.-/-
9. Organizatori i tenderit ose i ankandit ka të drejtë të mbyllë tenderin ose ankandin pa përzgjedhur asnjë nga ofertat, pa dhënë arsye.-/-
10. Tenderi ose ankandi fitohet nga ofertuesi që ka ofruar çmimin më të lartë.-/-

[Faqja 34 nga 38]-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.

  
**EDYTA QIQI**  
Përkthyes Zyrës  
e Gjuhës Polake  
Tel: +355 68 90 40 641



*Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe*

**-/-V. ORGANIZIMI I NDËRMARRJES DHE EKONOMISË SË SHOQËRISË-/-**

**-/-§36-/-**

1. Në kuptimin e Kodit të Punës, një punëdhënës është një Shoqëri.-/-
2. Organizimi i ndërmarrjes së Shoqërisë përcaktohen në rregulloret organizative të miratuara nga Bordi Drejtues i Shoqërisë dhe të miratuara nga Këshilli Mbikëqyrës.-/-

**-/-§37-/-**

1. Shoqëria drejton kontabilitetin në përputhje me legjislacionin në fuqi.-/-
2. Viti financiar i Shoqërisë është viti kalendarik.-/-

**-/-§38-/-**

1. Shoqëria krijon kapitalet dhe fondet e mëposhtme:-/-
  - 1) kapital aksionar,-/-
  - 2) kapital shtesë,-/-
  - 3) kapital rezervë,-/-
  - 4) fondi i përfitimeve sociale të shoqërisë dhe fonde të tjera të parashikuara në rregullore të veçanta.-
2. Shoqëria mund të krijojë dhe shfuqizojë vendimet e Asamblesë së Përgjithshme të fondeve të kapitalit dhe qëllimeve të veçanta në fillim dhe gjatë vitit financiar. Asambleja e Përgjithshme vendos për përdorimin e kapitalit ose të fondit, me përjashtim të Fondit të Përfitimeve Shoqërore të Shoqërisë.-/-

**-/-§39-/-**

Fitimi i Shoqërisë mund të shpërndahej tërësisht ose pjesërisht për:-/-

- 1) mbulimin e humbjes,-/-
- 2) shtimin e kapitalit shtesë,-/-
- 3) kapitale dhe fonde të tjera ose qëllime të tjera të përcaktuara në vendimin e Asamblesë së Përgjithshme,-/-
- 4) dividendë për Aksionarët.-/-

**-/-§40-/-**

1. Bordi Drejtues ka të drejtë t'u paguajë Aksionarëve një paradhënie mbi dividendin e pritshëm në fund të një viti financiar të caktuar, nëse Shoqëria ka fonde të mjaftueshme për ta paguar atë.-/-

[Faqja 35 nga 38]-/-

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.





***Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe***

2. Vendimet për shumën e paradhënies merren nga Bordi Drejtues, brenda kufijve të përcaktuar në K.sh.t., referuar në 4.-/-
3. Për paradhënien e dividendeve zbatohen në përputhje me rrethanat dispozitat e K.sh.t. dhe të Statutit të Shoqatës në lidhje me dividendët.-/-

Vula rrethorë  
me  
mbishkrimin:  
-/-Joanna  
Szmanda-/-  
-/-Notere në  
Torun-/-  
-/-\*\*-/-

Për pagesën e paradhënies kërkohet pëlqimi i Këshillit Mbikëqyrës.-/-

***-/-VI. DISPOZITAT TË FUNDIT-/-***

***-/-§41-/-***

Menjëherë pasi Asambleja e Përgjithshme miraton një ndryshim në Statutin e Shoqatës, me përjashtim të rastit kur është miratuar teksti i konsoliduar i Statutit të Shoqatës, Vendimet e Asamblesë së Përgjithshme ose nga Këshilli Mbikëqyrës në përputhje me nenin 430 të §5 të K.sh.t, Bordi Drejtues i Shoqërisë është i detyruar të përgatisë një projekt-draft të Statutit dhe, pas miratimit nga Këshilli Mbikëqyrës, t'ua dërgojë atë Aksionarëve.-/-

***-/-§42-/-***

Sa herë që Statuti i Shoqërisë i referohet një shume të caktuar të shprehur në EUR, dhe ligji nuk parashikon ndryshe, duhet kuptuar si vlera ekuivalente e kësaj shume të shprehur në para polake, e përcaktuara në bazë të kursit mesatar të këmbimit të monedhës kombëtare në EUR, e shpallur nga Banka Kombëtare e Polonisë në ditën para emërimit nga Bordi Drejtues i Shoqërisë një vendim për të kryer një veprim ose një vendim për të paraqitur një kërkesë në organin e Shoqërisë të autorizuar për miratimin për të kryer një veprim, në lidhje me të cilën përcaktohet vlera ekuivalente.-/-

***-/-§43-/-***

1. Sa herë që në Statutin jepen vlera të shprehura në njësi monetare, ajo duhet të kuptohet si vlera duke marrë parasysh ngarkesat publike dhe ligjore të parashikuara në përputhje me legjislacionin në fuqi (vlera bruto), sipas nenit 2.-/-
2. Sa herë që Statuti i Shoqërisë i referohet vlerës së një asemi fiks, duhet kuptuar si vlera fillestare e një asemi fiks të reduktuar nga shlyerjet dhe zhvlerësimet në ditën e fundit të muajit që i paraprin muajit në të cilin Bordi Drejtues i Shoqëria ka marrë një vendim për të bërë një veprim ose vendim për të paraqitur një kërkesë në organin e shoqërisë së autorizuar për miratimin për kryerjen e një veprimi në lidhje me të cilin është përcaktuar vlera, me kusht që nëse një

Unë, Edyta Qiqi, përkthyes e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.

**EDYTA QIQI**  
Përkthyes e Licencuar  
e Gjuhës Polake  
Tel: +355 68 90 40 641



***Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe***

*[Faqja 36 nga 38]-/-*

komponent i aseteve fikse është e vlerësuar, vlera më e lartë vendos për përcaktimin e vlerës së komponentit të aseteve fikse.-/-

3. Në varësi të nenëve 1 dhe 2 më sipër, sa herë që ka një kufi në Statutin e Shoqërisë për përcaktimin e vlerës së një kontrate të lidhur për një periudhë të caktuar, vlera e kontratës duhet të merret për të gjithë kohëzgjatjen e kësaj kontrate, dhe për një kontrata e lidhur për një afat të pacaktuar, vlera e kontratës për një periudhë 48 mujore.-/-

Vula rrethore me mbishkrimin: -/-Joanna Szmanda-/-4. -/-Notere në Torun-/- -/-\*!\*-/-

Sa herë që statuti i referohet kapitalit, ai duhet të kuptohet si vlera e kapitalit që rezulton nga bilanci i shoqërisë në fund të gjashtëmujorit paraardhës, përkatësisht më 31 dhjetor ose 30 qershor.-/-

5. Sa herë që statuti përmend një person të huaj, zbatohet ligji i 6 marsit 2018 për rregullat e pjesëmarrjes së sipërmarrësve të huaj dhe personave të tjerë të huaj në qarkullimin ekonomik në territorin e Republikës së Polonisë.-/-

6. Sa herë që statuti përmend ligjin gjeologjik dhe minerar, zbatohet Ligji gjeologjik dhe minerar i datës 9 qershor 2011.-/-

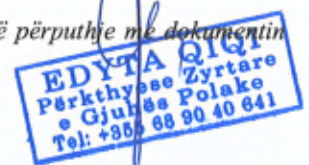
***-/-§44-/-***

Për çështjet që nuk mbulohen nga ky Statut, zbatohen K.sh.t. dhe dispozita të tjera ligjore në fuqi.-/-



*Tiranë, më 23.11.2021*

*Unë, Edyta Qiqi, përkthyesë e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin origjinal në gjuhën polake.*





**Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe**

[Faqja 37 nga 38]-/-

JOANNA SZMANDA-/-  
Notere në Torun-/-  
DHOMA NOTERIALE-/-  
rr.Fosa Staromiejska 6/2, 87-100 Torun-/-  
Tel./tax (56) 62-10-715, Tel. (56) 62-10-186-/-  
NIP 879-000-93-52, REGON 870177555-/-  
e-mail:jszmanda1505@gmail.com-/-

**REPERTORI A numri:3725/2021-/-**

Më datë dy nëntor e vitit dymijë e njëzet e një (02-11-2021), unë, e nënshkruara, Joanna Szmanda, notere publike në Torun, vërtetoj përputhshmërinë e këtij dokumentit me dokumentin e paraqitur. Titulli i shpërblimit të noterit në bazë të § 13 pika 2 të urdhërit të Ministrit të Drejtësisë të datës 28 qershor 2004 (Buletini i Njoftimeve Zyrtare nr. 148 pika 1564), shuma (PLN): **192, -zł (gjashtëqind e tridhjetë gjashtë zlotë 00/000)-/-**

nga shpërblimi i noterit është mbledhur 23% e TVSH-së në bazë të neneve 5 dhe 41 të Ligjit për Tatimin mbi Vlerën e Shtuar, në shumën prej (PLN): **44,16 PLN (dyzet e katër zlotë 16/100)**

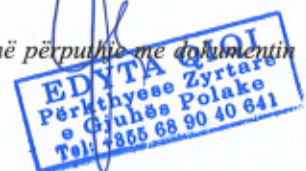
**SHUMA TOTALE e marrë: 236,16 PLN (dyqind e tridhjetë e gjashtë zlotë 16/100)-/-**

-/-Joanna Szmanda  
-/-[nënshkrimi i personit]  
-/-Notere në Torun

-/-[Vula rrethore me mbishkrimin:  
-/-Joanna Szmanda  
-/-Notere në Torun  
-/-\*1\*



Unë, Edyta Qiqi, përkthyesë e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.





**Përkthimi nga gjuha polake në gjuhën shqipe**

[Faqja 38 nga 38]-/-

-/-Vula rrethore me mbishkrimin:-/-  
-/-Gjykata e Rrethit-/-  
-/-\*7\*-/-

Unë vërtetoj vërtetësinë e nënshkrimit dhe vulës zyrtare të znj. Joanna Szmanda - Notere Publike në Toruń.-/-

U pagua një tarifë në shumën 26 PLN.-/-

Torun, më 04.11.2021.-/-

-/-Vula rrethore me mbishkrimin:-/-  
-/-Gjykata e Rrethit-/-  
-/-\*7\*-/-

-/-**KRYETARI**  
-/-**Rafal Krawczyk**  
-/-[nënshkrimi i personit]

-/-**Nënkryetari i Gjykatës së Rrethit**



Unë, Edyta Qiqi, përkthyesë e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.





**REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
DHOMA KOMBËTARE E NOTERISË  
DEGA VENDORE TIRANË  
NOTER JOANA SMAKAJ**



**DATE 23/11/2021  
NR REP 5806**

**VËRTETIM PËRKTHIMI**

Vërtetohet firma e **Znj. EDYTA QIQI**, përkthyesë zyrtar i gjuhës polake, e njohur nga Ministria e Drejtësisë së Republikës së Shqipërisë, mbajtëse e ID-se me nr. personal: I35622206C, e cila më deklaroi se ka përkthyer me besnikëri pjesërisht dokumentin bashkelidhur nga gjuha Polake në gjuhën Shqipe dhe e ka firmosur atë rregullisht sipas ligjit.

Sa më sipër, është në përputhje me nenin 135 të ligjit 110/2018, “Për Noterinë”.

Në zbatim të ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008 “Për mbrojtjen e të dhënave Personale”, unë Noterja deklaroj se do të ruaj dhe përpunoj të dhënat personale të kërkuarit të këtij dokumenti, në mënyrë të drejtë dhe të ligjshme.

*NOTERE  
JOANA SMAKAJ*





**APOSTILLE**  
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Państwo / Country **Rzeczpospolita Polska**  
Niniejszy dokument urzędowy / This public document
2. podpisany został przez **Rafał Krawczyk**  
has been signed by
3. działającego w charakterze / acting in the capacity of  
**Prezes**
4. zaopatrzony jest w pieczęć/stempel  
bears the seal/stamp of  
**Sąd Okręgowy w Toruniu**

Podwładczony / Certified

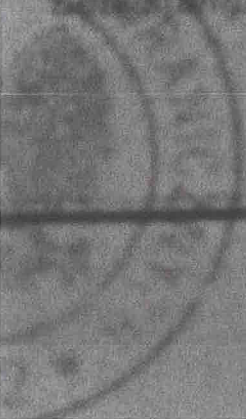
5. w / at **Warszawa**      6. dnia / the **2021-11-05**
7. przez / by **Ministerstwo Spraw Zagranicznych**
8. Nr / N° **62159/2021**
9. Pieczęć/stempel

10. Podpis

Signature *Zbigniew Augustyn*

Referat 15 / referat

DEPARTMENT CONSULAR





*Përkthimi licencuar nga gjuha polake në gjuhën shqipe*

[Faqja 1 nga 1]-/-

-/-APOSTILLE-/-

-/- (Convention de La Haye du 5 october 1961)-/-

1. Shteti: **Republika e Polonisë**-/-  
-/-Ky dokument zyrtar-/-
2. është nënshkruar nga **Rafal Krawczyk**-/-
3. që vepron në cilësinë e **Kryetarir**-/-
4. pajisur me vulën e **Zyrës së Gjykesës e Rrethit ne Torun**-/-  
-/-Vërtetuar-/-
5. në **Varshavë**-/- -/-6. më **2021-11-08**-/-
7. nga Ministria e Punëve të Jashtme-/-
8. Nr. **62159/2021**-/-
9. Vula-/- -/-10. Nënshkrimi-/-  
-/-Zbigniew Augustyn -/-  
-/-Sektori i legalizimit-/-  
-/-DEPARTAMENTI KONSULLOR-/-  
-/-[nënshkrimi i palexueshëm]-/-

[Vula rrethore me stemën e Republikës së Polonisë dhe mbishkrimin: Ministria e Punëve të Jashtme \*12\*]-/-

Unë, *Edyta Qiqi*, përkthyesë e licencuar e gjuhës polake në Shqipëri, vërtetoj përkthimin në përputhje me dokumentin original në gjuhën polake.

Tiranë, më 8.12.2021

*Edyta QIQI*

EDYTA QIQI  
Përkthyesë Zyrtare  
e Gjuhës Polake  
Tel: +355 68 90 40 641



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
DHOMA KOMBËTARE E NOTERISË  
DEGA VENDORE TIRANË  
NOTER JOANA SMAKAJ**



**DATE 09/12/2021  
NR REP 6072**

**VËRTETIM PËRKTHIMI**

Sot, më datë 09/12/2021, para meje Notere JOANA SMAKAJ, anëtare në Dhomën Kombëtare të Noterisë, Dega Vendore TIRANË, me zyrë në adresën Pallatet Agimi, Rr. Bulevardi Bajram Curri, Pallati Golloborda, Hyrje Nr. 8, u paraqit personalisht:

**PËRKTHYES:**

**Edyta Qiqi**, atësia Tadeusz, amësia Aleksandra, shtetase Shqiptare, lindur në Stalowa Wola, Poloni (POL) dhe banues në Tiranë, lindur më 22/06/1983, madhore, me zotësi të plotë juridike për të vepruar, për identitetin e të ciles u garantova me Leternjoftim ID nr. 033788129 dhe nr. personal I35622206C , .

Përkthyesja është i licencuar nga Ministria e Drejtësisë, ie cili/a më deklaroi se përktheu me përpikmëri dhe saktësi dokumentin bashkangjitur nga gjuha Polake në gjuhën Shqip dhe e nënshkroi rregullisht përpara meje Noteres.

Në referim të nenit 135, i ligjit nr. 110, datë 20.12.2018 "Për Noterinë";" në Republikën e Shqipërisë unë Noterja vërtetohet nënshkrimi i përkthyeses.

Në zbatim të ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave Personale", unë Noterja deklaroj se do të ruaj dhe përpunoj të dhënat personale të subjekteve të këtij veprimi, në mënyrë të drejtë dhe të ligjshme.

**NOTERE**

**JOANA SMAKAJ**

